MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

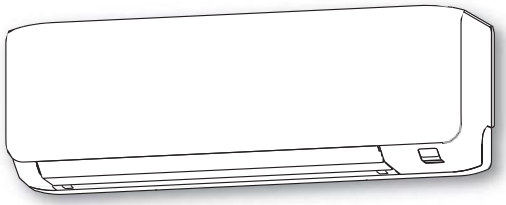
INSTRUCȚIUNI TRADUSE

MANUALUL UTILIZATORULUI

APARAT DE AER CONDIȚIONAT

ROMÂNĂ

HARUKAZE





SRK15ZS-WF
SRK20ZS-WF
SRK25ZS-WF
SRK35ZS-WF
SRK50ZS-WF

SRK15ZS-WFB
SRK20ZS-WFB
SRK25ZS-WFB
SRK35ZS-WFB
SRK50ZS-WFB

SRK15ZS-WFT
SRK20ZS-WFT
SRK25ZS-WFT
SRK35ZS-WFT
SRK50ZS-WFT

MANUAL DE UTILIZARE — FRANÇAIS
CLIMATISEUR

ANWENDERHANDBUCH — DEUTSCH
KLIMAGERA¨T

INSTRUC IUNI DE UTILIZARE — ITALIANO
CONDITIONATOR D'ARIA

MANUAL AL PROPRIETARULUI — ESPANIOL
ACONDICIONATOR DE AER

GEBRUIKERSHANDLEIDING — NEDERLANDS
AER CONDI IONAT

MANUAL DE UTILIZARE — PORTUGUÊS
APARAT DE AR CONDI IONAT

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣΗΣ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

KULLANIM KILAVUZU — TÜRKÇE
SPLİT KLİMA

CE UKCA

Vă mulțumim că ați cumpărat un aparat de aer condiționat MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. Pentru a obține cele mai bune performanțe de lungă durată, vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat. După citire, vă rugăm să păstrați manualul într-un loc sigur și să îl consultați pentru întrebări legate de funcționare sau în cazul unor nereguli.



Aparatul dvs. de aer condiționat este marcat cu acest simbol.

Acesta înseamnă că echipamentele electrice și electronice uzate (DEEE conform directivei 2012/19/UE) nu ar trebui amestecate cu gunoiul menajer obișnuit.

Unitatea de aer condiționat ar trebui tratată la o unitate autorizată pentru reutilizare, reciclare și recuperare și nu ar trebui aruncat în fluxul de deșeuri municipale.

Vă rugăm să contactați instalatorul sau autoritatea locală competentă pentru mai multe informații.

ROMÂNĂ



Acest simbol imprimat pe bateriile atașate aparatului dvs. de aer condiționat reprezintă informații destinate utilizatorilor finali conform Directivei UE 2006/66/CE, articolul 20, anexa II.

Bateriile, la sfârșitul duratei lor de viață, ar trebui eliminate separat de deșeurile menajere generale. Dacă sub simbolul afișat mai sus este imprimat un simbol chimic, acest simbol chimic înseamnă că bateriile conțin un metal greu la o anumită concentrație.

Aceasta va fi indicată după cum urmează: Hg: mercur (0,0005%), Cd: cadmiu (0,002%), Pb: plumb (0,004%).

Vă rugăm să aruncați corect bateriile la centrul de colectare a deșeurilor din comunitatea locală sau la centrul de reciclare.

Nivelul de presiune acustică emisă de fiecare unitate interioară și exterioară este sub 70 dB(A).

Conținut

Măsuri de siguranță.....2
Sfaturi pentru o funcționare eficientă 7
Denumirea fiecărei părți și funcția acesteia 8
Telecomandă.....10
Tecomanda nu funcționează.....10
Operațiune de funcționare temporară 10
Instalarea a două aparate de aer condiționat în aceeași cameră.....11
Blocaj pentru copii.....11
Setarea intervalului fluxului de aer 12
Secțiunea de funcționare și afișare pentru telecomandă.....13
Setarea orei curente.....14
Funcționarea în modul AUTO.....14
Reglarea temperaturii în timpul modului AUTO..15
Viteza Ventilatorului 15
Funcționarea în modul COOL/HEAT/DRY/FAN.16
Intervalul de temperatură de funcționare a aparatului de aer condiționat 16
Caracteristicile funcționării în modul Încălzire....16
Reglarea direcției fluxului de aer.....17
Funcționarea 3D AUTO.....17
Funcționarea SLEEP TIMER 18
Funcționare OFF TIMER.....18
Funcționarea ON TIMER.....19
Funcționarea SLEEP TIMER + ON TIMER.....19
Funcționarea ON TIMER + OFF TIMER 20
Operațiunea ALLERGEN CLEAR 20
Funcționarea temporizatorului săptămânal 21
Funcționare HIGH POWER/ECONOMY 25
Operațiunea NIGHT SETBACK.....26
Funcționare SILENT.....26
Setarea conexiunii LAN fără fir.....27
Reglarea luminozității afișajului 27
Operațiunea SELF CLEAN.....28
Controlul ventilatorului în termoficare - OFF.....29
Operațiunea PRESET 30
Setarea comunicării LAN fără fir.....31
Inițializarea interfeței LAN fără fir.....31
Întreținere 32
Instalare corectă.....34
Depanare.....34
Aviz 34
Contactați dealerul dvs.....36
Funcția de repornire automată 36
Despre aparatele de aer condiționat multisplit..36
Funcția de autodiagnosticare 37

Măsuri de siguranță

- **Înainte de a începe să utilizați sistemul, vă rugăm să citiți cu atenție aceste "Măsuri de siguranță" pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului.**
- **După ce ați citit acest manual de utilizare, vă rugăm să îl păstrați în siguranță. Dacă altcineva preia funcția de utilizator, asigurați-vă că manualul este transmis și noului utilizator.**

⚠ **AVERTISMENT**	**Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea consecințe grave, cum ar fi moartea sau rănirea gravă.**
⚠ **ATENȚ IE**	**Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări corporale sau la daune materiale.**

Vă rugăm să respectați aceste măsuri de precauție cu mare atenție, deoarece acestea sunt esențiale pentru siguranța dumneavoastră.

- Această unitate este proiectată pentru 2 tipuri de agenți frigorifici (R32 sau R410A). Consultați eticheta de pe unitatea exterioară pentru a verifica informațiile despre agent frigorific.
- Simbolurile care apar frecvent în text au următoarea semnificație:

	**Strict interzis**		**Respectați instrucțiunile cu mare atenție**		**Asigurați o împământare adecvată**

	**Manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.**		**Personalul de service ar trebui să se ocupe de acest echipament cu referire la manualul de instalare.**
	**Există informații incluse în manualul de utilizare și/sau în manualul de instalare.**		

☐Următoarea precauție se referă numai la R32.

	**Acest echipament utilizează agenți frigorifici inflamabili. În cazul în care există scurgeri de agent frigorific, împreună cu o sursă de aprindere externă, există posibilitatea de aprindere.**

⚠ AVERTISMENT

La eliminarea aparatului trebuie respectată cu strictețe legislația națională.

Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru a curăța, altele decât cele recomandate de producător.

Aparatul se depozitează într-o încăpere fără surse de aprindere în permanență în funcțiune (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).

Nu străpungeți și nu ardeți.

Rețineți că este posibil ca agenții frigorifici să emane miros.Aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, în care dimensiunea camerei corespunde cu suprafața camerei specificată pentru funcționare.

Personalul din cadrul operațiunilor de service trebuie să dețină calificarea națională sau alte calificări relevante.

Unitatea interioară trebuie depozitată într-o încăpere care are o suprafață minimă de 4,0 m2.*
Această valoare este pentru sistemul split. În cazul unui sistem multiplu, consultați fișa de instalare a unității exterioare.

☐PRECAUȚII ÎNAINTE DE INSTALARE

⚠ AVERTISMENT	
	• **Sistemul este destinat utilizării în medii domestice și rezidențiale.** În cazul în care este utilizat în medii severe, cum ar fi spații industriale sau comerciale de mare trafic, echipamentul poate funcționa necorespunzător.
	• **Sistemul trebuie instalat de către dealerul dumneavoastră sau de către un instalator calificat.** Nu este recomandabil să instalați sistemul singur, deoarece manipularea defectuoasă poate cauza scurgeri de apă, șoc electric sau incendiu.

⚠ ATENȚ IE	
	• **Nu instalați unitatea în locuri unde poate avea loc scurgeri de gaze inflamabile.** Scurgerile de gaze pot provoca incendii.
	**Asigurați-vă că este instalat un cablu de împământare.** Dacă nu instalați unitatea la o priză cu împământare, vă puteți electrocuta. **Asigurați-vă că instalați corespunzător furtunul de drenaj astfel încât toată apa să fie drenată.** Instalarea necorespunzătoare poate duce la picurarea apei în cameră, ducând la udarea mobilei.
	• Asigurați-vă că sistemul a fost corespunzător împământat. • Cablu de împământare nu trebuie niciodată conectat la un conductă de gaz, conductă de apă, paratrăsnet sau cablu de împământare al telefonului. • Instalarea necorespunzătoare a cablului de împământare poate cauza un șoc electric. • Acest produs conține gaze cu efect de seră fluorurate.

Acest produs conține gaze cu efect de seră fluorurate.

Nu ventilați R32 în atmosferă: R32 este un gaz cu efect de seră fluorurat cu un Potențial de Încălzire Globală (GWP) = 675.

Nu ventilați R410A în atmosferă: R410A este un gaz cu efect de seră fluorurat cu un Potențial de Încălzire Globală (GWP) = 2088.

Consultați o etichetă de pe unitatea exterioară pentru greutatea gazului cu efect de seră fluorurat și echivalentul CO2.

PRECAUȚII PRIVIND OPERAREA

⚠AVERTISMENT



• Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul de aer condiționat.
• Nu vă expuneți la aerul rece pentru perioade lungi de timp.
Acest lucru poate afecta starea dumneavoastră fizică și poate provoca probleme de sănătate.

• Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.
• Nu introduceți nimic în orificiul de evacuare a aerului.
Acest lucru poate provoca răni, deoarece ventilatorul intern se rotește cu viteză mare.



• Acest aparat de aer condiționat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani în sus și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de aer condiționat într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

• Păstrați telecomanda în afara accesului copiilor.
Nerespectarea acestui lucru poate duce la înghițirea bateriilor sau la alte accidente.

⚠ATENȚIE



• Utilizați doar siguranțe aprobate.
Utilizarea de sârmă de oțel sau cupru în locul unei siguranțe aprobate este strict interzisă, deoarece poate cauza o defecțiune sau un incendiu.

• Nu atingeți comutatoarele cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca un șoc electric.

• Nu vă legănați de unitatea interioară.
Dacă unitatea interioară cade, vă puteți răni.

• Nu așezați un insecticid inflamabil sau spray de vopsea lângă aparatul de aer condiționat, și nici să-l pulverizați direct pe sistem. Acest lucru poate duce la un incendiu.

• Nu expuneți niciun aparat de combustie direct la fluxul de aer al aparatului de aer condiționat.
Aparatul de combustie poate funcționa necorespunzător.

• Nu spălați aparatul de aer cu apă.
Acest lucru poate cauza un șoc electric.
Utilizarea unui spălător cu presiune înaltă poate deteriora aripioarele de aluminiu, ducând la scăderea performanțelor.

• Nu utilizați pentru conservarea alimentelor, plantelor sau animalelor, dispozitive de precizie sau opere de artă.
Sistemul este destinat exclusiv pentru utilizarea în camerele obișnuite din gospodărie. Orice altă utilizare a sistemului poate deteriora calitatea alimentelor, etc.

• Nu așezați nimic care conține apă, cum ar fi vase, pe partea de sus a unității.
Pătrunderea apei în unitate poate deteriora izolația și, prin urmare, poate cauza un șoc electric.

• Nu instalați aparatul de aer condiționat acolo unde direcția fluxului de aer este îndreptată direct către plante sau animale.
Acest lucru le va afecta sănătatea.

• Nu stați/ședeți pe unitate și nici nu așezați nimic pe ea.
Dacă unitatea cade sau se scapă obiecte de pe ea, oamenii se pot răni.

• După un timp îndelungat de utilizare, verificați în mod regulat structura de suport a unității. Dacă nu reparați imediat orice deteriorare, unitatea poate cădea și provoca vătămări corporale.

⚠ ATENȚIE



- Nu atingeți aripioarele de aluminiu de pe schimbătorul de căldură.
  Acest lucru poate cauza răniri.
- Nu puneți aparate electrocasnice sau obiecte de uz casnic sub unitățile interioare sau exterioare. Condensul care picură de pe unitate poate păta obiectele și poate cauza accidente sau șoc electric.
- Nu operați sistemul fără filtrul de aer. Acest lucru poate cauza disfuncții ale sistemului din cauza înfundării schimbătorului de căldură.
- Nu opriți imediat sursa de alimentare după oprirea funcționării.
  Așteptați cel puțin 5 minute, altfel există un risc de scurgere de apă sau avarie.
- Nu controlați sistemul cu comutatorul principal de alimentare.
  Acest lucru poate provoca un incendiu sau scurgeri de apă. În plus, ventilatorul poate porni neașteptat, ceea ce poate cauza răniri personale.
- Nu turnați lichid în unitate și nu puneți recipiente cu apă pe unitate. Intrarea apei în unitate poate deteriora izolația și, prin urmare, poate provoca un șoc electric.



- Dacă utilizați aerul condiționat împreună cu un aparat de combustie, trebuie să ventilați în mod regulat aerul din interior. Ventilarea insuficientă poate cauza accidente din cauza lipsei de oxigen.
- Stați ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de admisie și filtrele. Nerespectarea acestei reguli poate duce la rănirea prin răsturnarea obiectelor nesigure.
- Când curățați aerul condiționat, opriți unitatea și închideți sursa de alimentare. Nu deschideți panoul în timp ce ventilatorul intern se rotește.
- Nu așezați obiecte în apropierea unității exterioare sau lăsați frunze să se adune în jurul unității. Dacă există obiecte sau frunze în jurul unității exterioare, mici animale pot intra în unitate și pot intra în contact cu piesele electrice, ceea ce poate cauza avarii, fum sau incendii.
- Contactați dealerul pentru a curăța interiorul unității interioare, nu încercați să faceți acest lucru singuri.
- Utilizarea unui detergent neaprobat sau a unei metode inadecvate de spălare poate deteriora componentele plastice ale unității și poate cauza scurgeri.
- Deteriorarea, fumul sau incendiul pot apărea și dacă detergentul intră în contact cu piesele electrice sau cu motorul unității.
- Opriți unitatea și închideți alimentarea electrică în cazul în care auziți trăsnet sau există pericol de fulgere. Aceasta poate deteriora unitatea.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează, contactați dealerul sau un instalator calificat. Dacă nu este înlocuit, poate cauza avarii sau incendii.

▮ PRECAUȚII ÎN UTILIZAREA WIRELESS LAN

⚠AVERTISMENT
• **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir în apropierea echipamentelor de control automat, cum ar fi o ușă automată sau un dispozitiv de alarmă la incendiu.** Acest lucru poate provoca un accident din cauza unor defecțiuni ale echipamentului. • **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir într-un spital sau în alte locuri unde utilizarea dispozitivelor fără fir este interzisă.** Aceasta poate cauza defecțiuni ale echipamentelor medicale din cauza unui dispozitiv fără fir. • **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir în apropierea unei persoane cu stimulator cardiac sau defibrilator implantat.** Acest lucru poate cauza defecțiuni ale dispozitivelor medicale.

⚠ATENȚIE
• **Nu porniți comunicarea WLAN în apropierea altui dispozitiv fără fir, cuptor cu microunde, telefon fără fir, fax, etc.** Acest lucru poate cauza defecțiuni ale dispozitivelor fără fir. • **Atunci când operați aparatul de aer condiționat din exterior, confirmați pe deplin starea unității, a zonei periferice și a persoanelor din cameră în prealabil.** Acest lucru poate cauza prejudicii sănătății dvs., contaminarea bunurilor de uz casnic sau efecte negative asupra animalelor. • **Atunci când cineva se află în cameră, anunțați-l că aparatul de aer condiționat urmează să fie pornit din exterior.** Acest lucru poate cauza prejudicii sănătății personelor din camera.
• Verificați periodic starea operațională. • Schimbările bruște de temperatură în interior/exterior pot afecta negativ starea dvs. de sănătate.

■ PRECAUȚII PENTRU MUTARE SAU REPARAȚII

⚠AVERTISMENT

- **Nu efectuați singuri reparații sau modificări. Consultați dealerul dacă unitatea necesită reparații.**
  Dacă reparați sau modificați unitatea, puteți cauza scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.

Consultați dealerul pentru reparații.
Reparațiile greșite pot cauza șocuri electrice, incendii, etc.

În cazul în care aparatul de aer condiționat este mutat în altă parte, contactați dealerul sau un instalator calificat.
O instalare defectuoasă poate cauza scurgeri de apă, șocuri electrice, incendii, etc.

Dacă observați ceva neobișnuit (miros de ars, etc.), opriți sistemul, deconectați sursa de alimentare și contactați dealerul.
Utilizarea continuă a sistemului în condiții anormale poate duce la disfuncționalități, șocuri electrice, incendii, etc.

Dacă trebuie să adăugați agent frigorific, consultați dealerul pentru instrucțiuni corecte.

Dacă aparatul de aer condiționat nu reușește să răcească sau să încălzească camera, s-ar putea să aibă o scurgere de agent frigorific. Contactați dealerul dumneavoastră.

Dacă agentul frigorific intră în contact cu pielea descoperită, poate cauza leziuni prin frig.

Dacă gazul agentului frigorific este inhalat în exces, poate duce la deteriorarea funcției nervoase, precum amețeli și dureri de cap, sau la deteriorarea funcției cardiace, precum bătăi neregulate ale inimii și palpitații temporare. Dacă agentul frigorific se scurge neașteptat din unitate pe un încălzitor electric, aragaz, plită sau altă sursă de căldură, pot apărea gaze nocive.

Sfaturi pentru o operare eficientă

■ Vă rugăm să respectați următoarele recomandări pentru a utiliza unitatea dvs. într-un mod economic și confortabil.

• Setați o temperatură adecvată în cameră.
Temperaturile excesiv de ridicate sau prea scăzute nu sunt bune pentru sănătatea dvs. și conduc la risipă de electricitate.
Pag. 32

• Curățați frecvent filtrele.
Filtrele înfundate pot bloca fluxul de aer și pot afecta eficiența funcționării.

• Reglați direcția fluxului de aer corect.
Reglați fluxul de aer în sus/jos și în stânga/dreapta pentru a asigura o temperatură constantă în cameră.

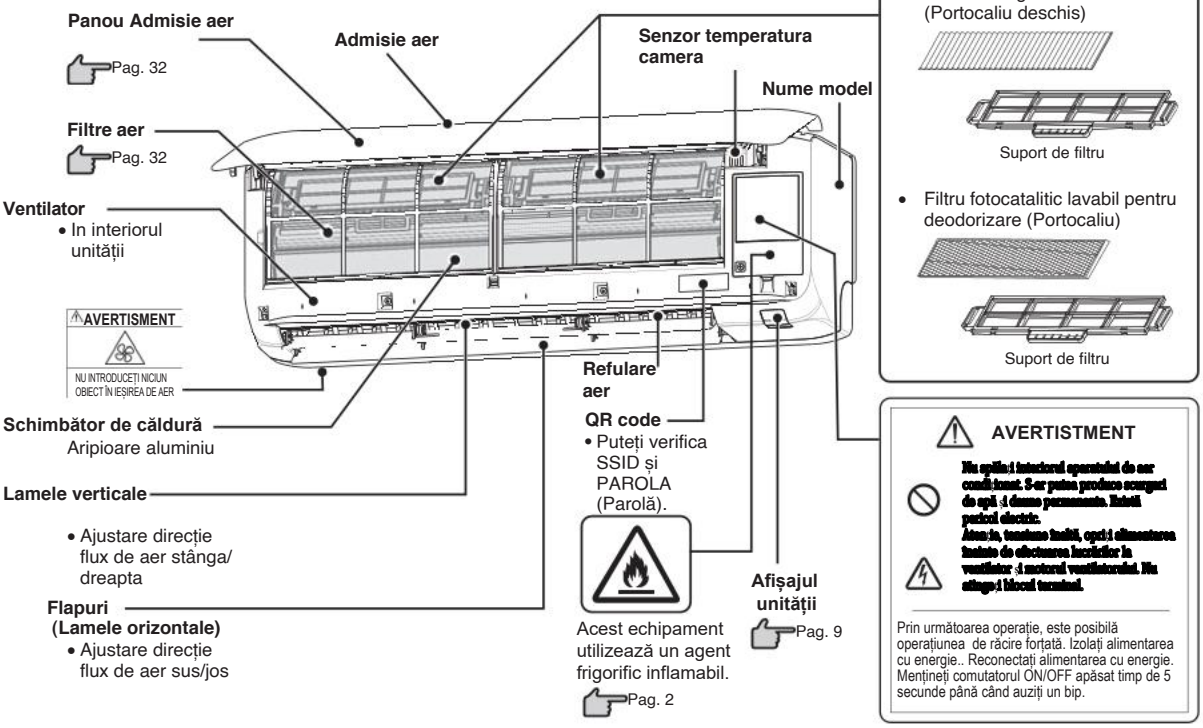
• Utilizați unitatea doar atunci când este necesar.
Folosiți temporizatorul în mod corespunzător pentru a porni unitatea doar atunci când este necesar.

• Evitați lumina directă a soarelui și curentul de aer.
În timpul răcirii, închideți draperiile sau jaluzelele pentru a evita lumina directă a soarelui. Păstrați ferestrele și ușile închise, cu excepția perioadelor de aerisire.

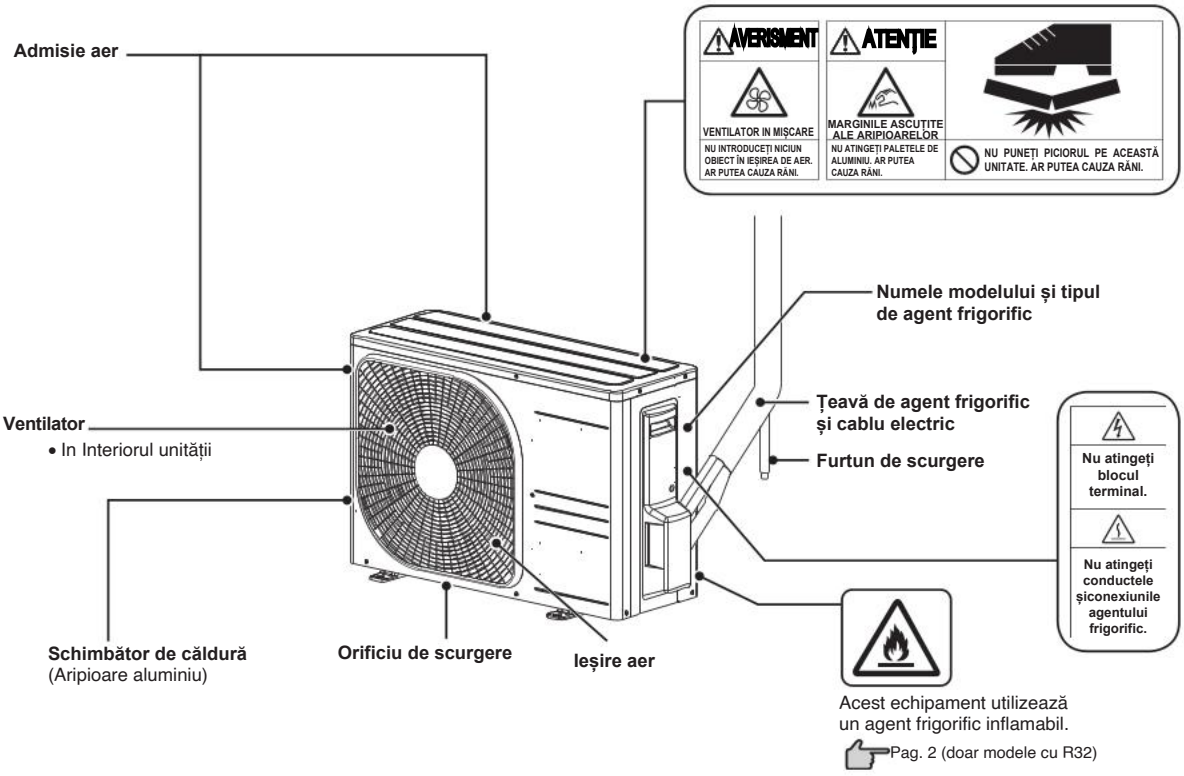
• Mențineți sursele de căldură departe în timpul răcirii.
Încercați să țineți sursele de căldură cât mai departe de cameră.

Denumirea fiecărei componente și funcția acesteia

UNITATEA INTERNĂ

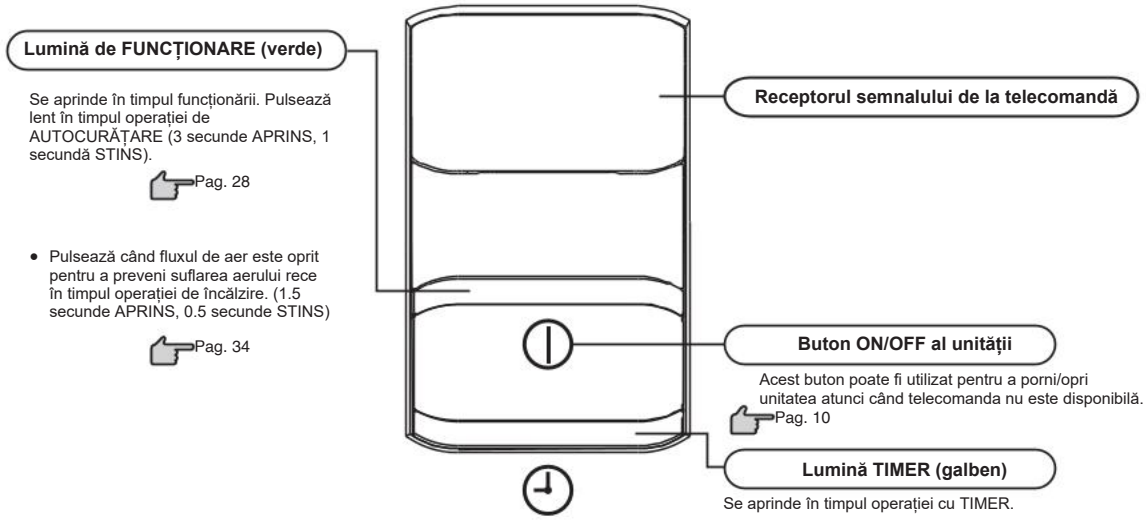


UNITATEA EXTERNĂ



Numele fiecarei parti componente si functiile ei

Secțiunea de afișaj a unității



• Luminile RUN clipesc rapid în timpul utilizării unui mod de funcționare invalid.

Pag. 36

Accesorii


Telecomandă

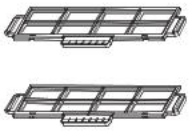

Suport pentru telecomandă


Baterii × 2
(R03 (AAA, Micro))


Șuruburi pentru lemn × 2 (pentru montarea suportului pentru telecomandă)


Filtru antialergic
(Portocaliu deschis)


Filtru fotocatalitic lavabil pentru deodorizare (Portocaliu)


Suport de filtru × 2

NOTE

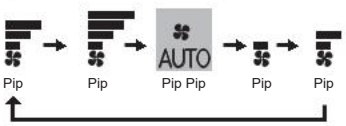
- **Sunetul de avertizare al buzzerului pentru telecomandă (PipPip) se produce când:**

  Temperatura presetată este setată la 24 °C sau,
  Este selectat modul de operare AUTO sau,
  Este selectată circulația automată a aerului (cu excepția modului FAN).

  Sunetul de avertizare al buzzerului (Pip) se produce când:
  Aparatul de aer condiționat este oprit prin apăsarea butonului ON/OFF (cu excepția operației SELF CLEAN).

  Sunetul de avertizare al buzzerului (Peep Pip) se produce când:
  Se efectuează setarea conexiunii Wi-Fi,
  Se efectuează setarea comunicării Wi-Fi.

Setarea fluxului de aer



Presetarea temperaturii

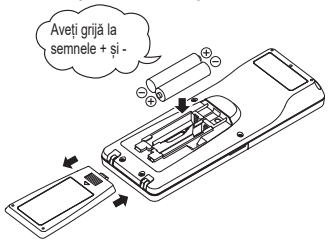


Telecomandă

Instalarea bateriilor

1 **Trageți capacul.**

2 **Introduceți bateriile noi. R03 (AAA, Micro) x 2**



3 **Închideți capacul.**

4 **Apăsați comutatorul ACL cu vârful unui pix.**

- Setați ora curentă.

Pagina 14 - Pasul 2 pentru setarea orei curente

NOTE

- Nu utilizați baterii vechi și noi împreună.
- Scoateți bateriile atunci când telecomanda nu este folosită pentru o perioadă lungă de timp. Perioada recomandată de eficacitate a unei baterii conform standardelor JIS sau IEC ar trebui să fie de 6 până la 12 luni cu utilizare normală. Dacă sunt utilizate pentru o perioadă mai lungă sau când se folosește o baterie nespecificată, lichidul poate scurge din baterie, cauzând disfuncționalități ale telecomenzii.
- Perioada recomandată de eficacitate este tipărită pe baterie. Aceasta poate fi mai scurtă din cauza timpului de fabricație al unității. Cu toate acestea, bateria poate încă să funcționeze după expirarea perioadei nominale de viață.

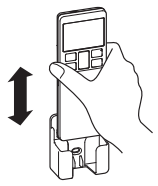
■ **Când afișajul prezintă orice condiție anormală, apăsați comutatorul ACL cu vârful unui pix.**

Utilizarea suportului pentru telecomandă

Telecomanda poate fi atașată de un perete sau de un stâlp folosind suportul pentru telecomandă.

Înainte de a instala telecomanda, verificați că aparatul de aer condiționat primește semnalele corespunzător.

Pentru a instala sau a scoate telecomanda, mutați-o în sus sau în jos în suport.



Următoarele cazuri indică baterii epuizate. Înlocuiți bateriile vechi cu baterii noi.
• Nu se emite semnal sonor de recepție atunci când se transmite un semnal.
• Afișajul se estompează.

Avertisment pentru telecomandă

⃠ Strict interzis		
• **Nu apropiați telecomanda de locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi o covor electric de încălzire sau un aragaz.**	• **Nu lăsați telecomanda expusă la lumina directă a soarelui sau la alte surse de lumină puternică.**	• **Nu lăsați să cadă telecomanda. Manipulați cu grijă.**
• **Nu așezați obstacole între telecomandă și unitate.**	• **Nu vă vărsați lichide pe telecomandă.**	• **Nu așezați obiecte grele pe telecomandă sau nu călcați pe ea.**

Defecțiune în funcționarea telecomenzii

- **Sunt bateriile descărcate?**

"Setarea bateriilor" de mai sus.

Înlocuiți bateriile cu altele noi și încercați din nou operațiunea dorita.

- **Dacă operațiunea nu reușește, utilizați funcția de operare temporară a unității.**

"Operare temporară" mai jos.

Contactați dealerul dumneavoastră pentru a verifica telecomanda.

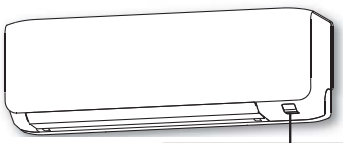
Operare temporară

- Butonul ON/OFF al unității funcționează temporar ON/OFF atunci când telecomanda nu este folosită.

Programul de operare

- MOD OPERARE: AUTO
- VITEZA VENTILATORULUI: AUTO
- FLUX DE AER: AUTO

- Operațiunea începe apăsând butonul ON/OFF al unității și se oprește dacă apăsați butonul din nou.



Buton ON/OFF al unității

NOTE

- Nu mențineți apăsat butonul ON/OFF al unității timp de 5 secunde sau mai mult.
- (Apăsând-l 5 secunde sau mai mult setează operațiunea de răcire forțată folosită în timpul service-ului sau când se mută aparatul de aer condiționat.)

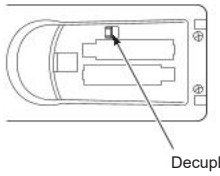
Instalarea a două aparate de aer condiționat în aceeași cameră

■ Atunci când două aparate de aer condiționat sunt instalate în aceeași cameră, utilizați această setare atunci când cele două aparate de aer condiționat nu sunt operate cu o singură telecomandă. Setați telecomanda și unitatea interioară.

Setarea telecomenzii

1 **Îndepărtați capacul și scoateți bateriile.**

2 **Decuplați linia de comutare de lângă baterie cu clești pentru sârmă.**



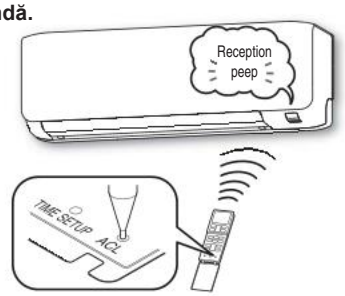
3 **Introduceți bateriile.**
Închideți capacul.

Setarea unității interne

1 **Opriți sursa de alimentare și reporniți-o după 1 minut.**

2 **Îndreptați telecomanda (care a fost setată conform procedurii descrise în partea stângă) către unitatea interioară și trimiteți un semnal apăsând comutatorul ACL de pe telecomandă.**

Deoarece semnalul este trimis în aproximativ 6 secunde după ce s-a apăsat comutatorul ACL, îndreptați telecomanda către unitatea interioară pentru o perioadă.

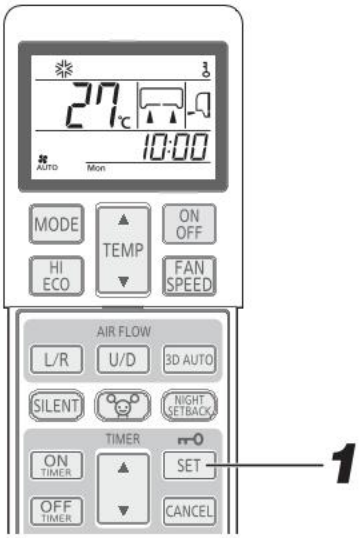


3 **Verificați că semnalul sonor de recepție "peep" este emis de unitatea interioară.**

La finalizarea setării, unitatea interioară emite un sunet de avertizare "peep". (Dacă nu se emite niciun sunet de recepție, începeți setarea din nou de la început.)

Blocare pentru copii

■ Această funcție blochează operațiiunile cu telecomanda pentru a preveni erorile de operare.



1 **Apăsați butonul SET timp de 3 secunde sau mai mult.**

apare pe ecranul telecomenzii. Când Blocarea pentru copii este activată, doar butonul ON/OFF poate fi utilizat.

Cum să dezactivați

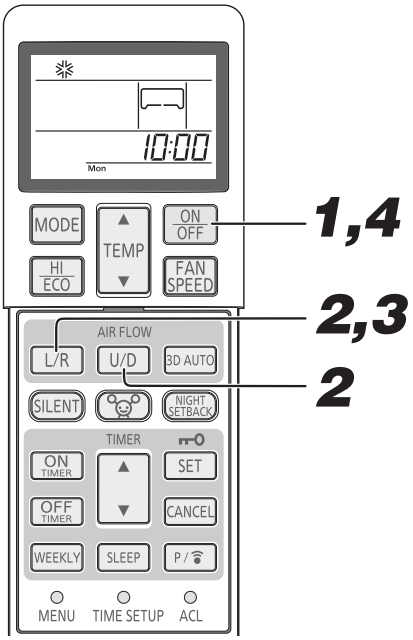
Opriți blocarea apăsând butonul SET timp de 3 secunde sau mai mult.

NOTE

- Dacă Blocarea pentru copii este activată, nu puteți schimba setările modului de operare, temperaturii, vitezei ventilatorului și direcției fluxului de aer. Pentru a schimba setările, dezactivați Blocarea pentru copii.
- Blocarea pentru copii nu va funcționa în timpul operației CLEAR ANTI-ALERGENIC.

Setarea intervalului de flux de aer

■ Țineți cont de amplasarea aparatului de aer condiționat și ajustați intervalul de flux de aer stânga/dreapta pentru a maximiza climatizarea aerului din incapere.



1 **Dacă aparatul de aer condiționat este în funcțiune, apăsați butonul ON/OFF pentru a opri.**

Setarea intervalului de flux de aer nu poate fi efectuată când unitatea funcționează.

2 **Apăsați simultan butonul AIR FLOW U/D (UP/DOWN) și butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) timp de 5 secunde sau mai mult.**

Afișajul setării intervalului de flux de aer se va aprinde.

3 **Setarea intervalului de flux de aer.**

Apăsați butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) și ajustați la locația dorită. De fiecare dată când apăsați butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT), afișajul se va schimba în ordinea:

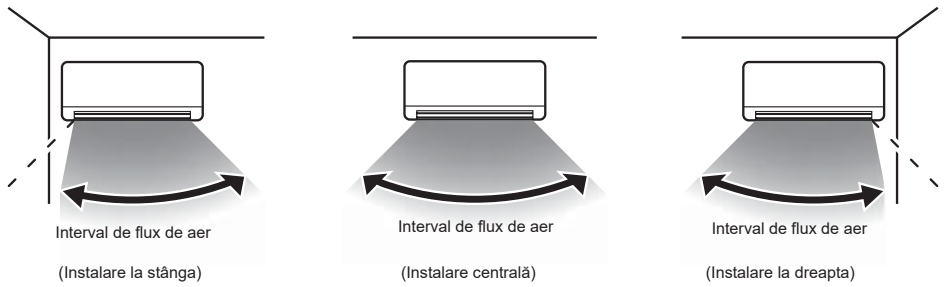


4 **Apăsați butonul ON/OFF.**

Intervalul de flux de aer al aparatului de aer condiționat este setat. Apăsați în termen de 60 de secunde de la setarea intervalului de flux de aer (în timp ce afișajul setării intervalului de flux de aer este aprins).

Locația de instalare a aparatului de aer condiționat și intervalul de flux de aer

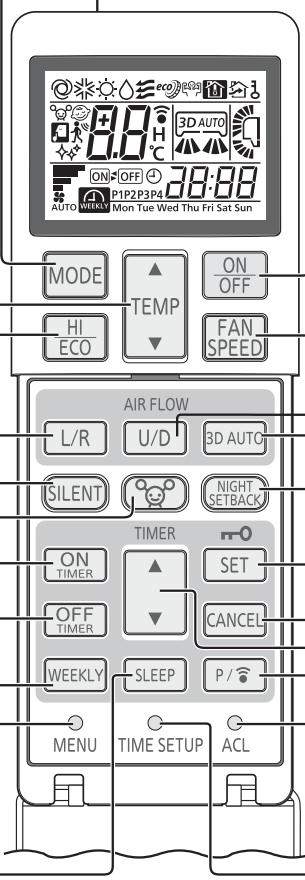
Diagrama de mai jos indică intervalele de flux de aer corespunzătoare locației de instalare a aparatului de aer condiționat. Luați în considerare configurația camerei dumneavoastră și setați intervalul de flux de aer pentru a maximiza condiționarea aerului.



NOTE

• Odată ce setarea intervalului de flux de aer este configurată, aceasta este stocată în aparatul de aer condiționat chiar și dacă sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba setarea intervalului de flux de aer, setați din nou cu telecomanda.
• Pe durata funcționării, nu se poate seta intervalul de flux de aer.
• Când aparatul de aer condiționat este instalat la o distanță mai mică de 50 cm de perete, se recomandă să schimbați setarea intervalului de flux de aer la "Instalare la dreapta" sau "Instalare la stânga".

Descrierea modului de utilizare a telecomenzii



[Vizualizare cu capacul deschis]

Senzor transmitere

Butonul SELECTARE MOD OPERARE

De fiecare dată când se apasă butonul, modul de operare se schimbă. Pag. 14,16

Butonul TEMPERATURĂ

Acest buton setează temperatura camerei.

Butonul HI/ECO

Acest buton schimbă modul de operare HIGH POWER/ ECONOMY. Pag. 25

Butonul FLUX DE AER (STÂNGA/DREAPTA)

Acest buton schimbă direcția fluxului de aer (stânga/dreapta). Pag. 17

Butonul SILENT

Acest buton selectează modul de operare Silențios Pag. 24

Butonul CURĂȚARE ALERGENI

Acest buton selectează modul de operare CURĂȚARE ALERGENI Pag. 20

Butonul TEMPORIZATOR PORNIT

Acest buton selectează modul de operare TEMPORIZATOR PORNIT, Pag. 19

Butonul TEMPORIZATOR OPRIT

Acest buton selectează modul de operare TEMPORIZATOR OPRIT, Pag. 18

Butonul WEEKLY

Acest buton comută TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL între PORNIT/OPRIT. Pag. 21

Comutatorul MENU

Acest comutator selectează funcția MENIU. Pag. 27

Butonul SLEEP

Acest buton selectează operația SLEEP/OPRIRE AUTOMATĂ. Pag. 18

Afișaj în stare de OPRIT



Ora curentă, ziua săptămânii și modul de operare actual sunt afișate în timp ce aparatul de aer condiționat este oprit.

Ilustrația de mai sus arată toate controalele, dar în practică sunt afișate doar părțile relevante.

Buton ON/OFF (iluminat)

Apăsați pentru a porni aparatul, apăsați din nou pentru a-l opri.

Buton FAN SPEED (Viteză ventilator)

De fiecare dată când apăsați butonul, viteza ventilatorului se schimbă. Pag. 15

Buton AIR FLOW (UP/DOWN)

Acest buton schimbă direcția fluxului de aer (sus/ jos). Pag. 17

Buton 3D AUTO

Acest buton setează modul de operare 3D AUTO. Pag. 17

Buton NIGHT SETBACK

Acest buton setează modul de operare NIGHT SETBACK. Pag. 26

Buton SET/Child lock

Utilizați acest buton pentru a seta ceasul și funcția de blocare pentru copii. Pag. 11

Buton CANCEL

Acest buton anulează funcțiile de temporizare ON, temporizare OFF și modul de operare SLEEP.

Buton TIMER

Acest buton este folosit pentru setarea orei curente și a funcției de temporizare.

Buton PROGRAM

Acest buton setează modul de operare Temporizare SĂPTĂMÂNAL (WEEKLY TIMER). Pag. 21

Comutatorul ACL

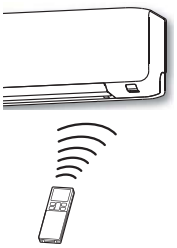
Acest comutator resetează programul la starea implicită. Pag. 10, 14

Comutatorul TIME SET UP

Acest comutator este folosit pentru a seta ora. Pag. 14

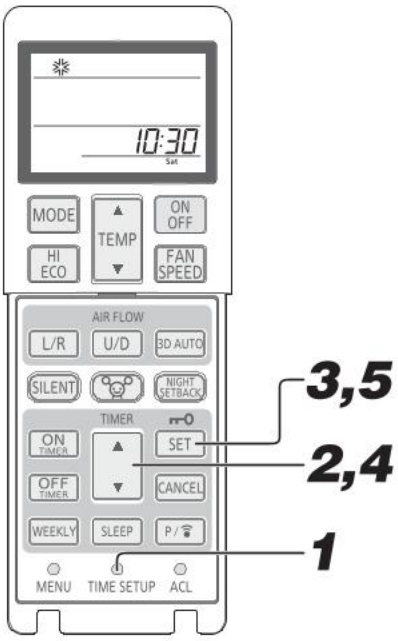
Procedura de transmitere

Atunci când fiecare buton de pe telecomandă este apăsat - cu telecomanda îndreptată către unitatea de aer condiționat, se transmite un semnal.
Atunci când aparatul de aer condiționat primește corect semnalul, va emite un sunet sonor de recepție.



Configurarea orei curente

■ La introducerea bateriilor, timpul curent se setează automat în modul de setare a timpului. Mon și 13:00 sunt afișate ca timpul curent. Setați o zi corectă a săptămânii și ora.



Exemplu: Setați la Sâmbătă 10:30.

1 **Apăsați butonul TIME SET UP.**

Apăsați cu vârful unui pix, etc.
Afișajul zilei săptămânii clipește, permițând setarea zilei săptămânii.

2 **Apăsați unul din butoanele (TIMER)".**

(Setat la Sâmbătă)

3 **Apăsați butonul SET.**

Afișajul zilei săptămânii trece de la clipire la iluminare stabilă, completând setarea zilei săptămânii, iar afișajul timpului clipește.
Asigurați-vă că apăsați butonul în decurs de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 2, altfel ziua săptămânii nu va fi setată.

4 **Apăsați unul din butoanele (TIMER)".**

(Setat la 10:30)

5 **Apăsați butonul SET.**

Afișajul timpului trece de la clipire la iluminare stabilă și setarea este completă.
Asigurați-vă că apăsați butonul în decurs de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 4, altfel ora nu va fi setată.

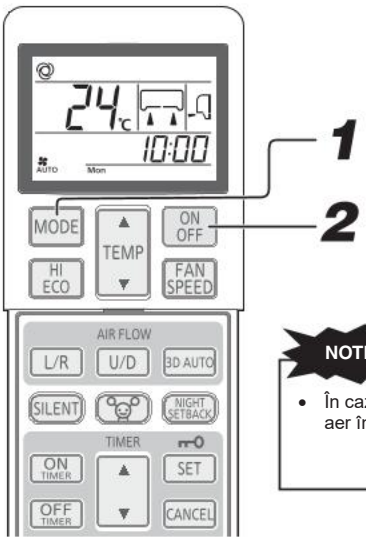
NOTE

• Funcționarea temporizatorului depinde de ora setată, deci atenție la setări.
• Datele de pe telecomandă se vor reseta atunci când se setează ora curentă.

• Când bateria telecomenzii este înlocuită sau este apăsată comutatorul ACL, telecomanda va reveni la starea inițială. Deoarece programul WEEKLY TIMER nu este setat în starea inițială, setați programul conform procedurii de setare.

Funcționarea în modul AUTO

■ Selectează automat modul de operare (COOL, HEAT) în funcție de temperatura camerei când este pornit.



1 **Apăsați butonul MODE.**

Modul se schimbă de fiecare dată când se apasă butonul.
Setați-l pe.

2 **Apăsați butonul ON/OFF.**

Pentru a opri:	Apăsați butonul ON/OFF.

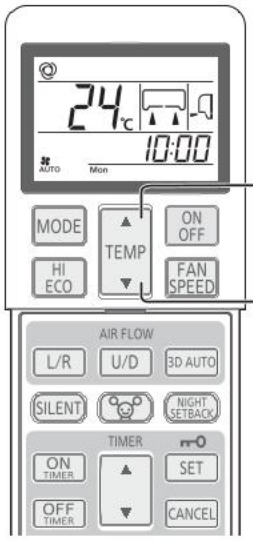
NOTE

- În cazul în care nu iese aer în timpul operației.
Pag. 34

- Dacă nu doriți programul modului AUTO, schimbați la COOL, HEAT sau FAN în loc de AUTO.
Pag. 16
- Procedura de reglare a direcției fluxului de aer.
Pag. 17

Reglarea temperaturii în timpul modului AUTO

Temperatura presetată implicit în timpul modului AUTO este de 24 °C, atât pentru modul de răcire, cât și pentru modul de încălzire. Cu toate acestea, poate fi ajustată (minim 18 °C, maxim 30 °C) folosind butonul ▲ sau butonul▼ .



1 **Apăsați butonul "▲ sau ▼(TEMP)".**

Când este puțin frig

Apăsați butonul ▲

■ De fiecare dată când se apasă butonul comutarea se face în următoarea ordine
18 → 19 → ..... 23 → 24 → 25 ..... → 30.
Când se indică 30, chiar dacă se apasă butonul ▼, indicatorul nu se schimbă.

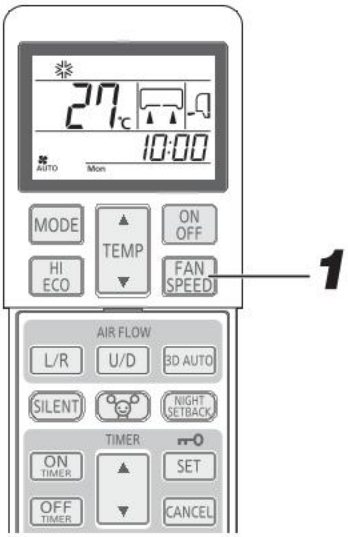
Când este puțin cald

Apăsați butonul ▼

■ • De fiecare dată când se apasă butonul , comutarea se face în următoarea ordine 30 → 29 → ..... 25 → 24 → 23 ..... → 18. Când se indică 18, chiar dacă se apasă butonul ▼, indicatorul nu se schimbă.

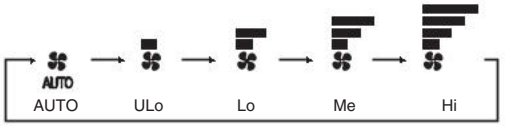
VITEZA VENTILATORULUI

■ Viteza ventilatorului poate fi setată cu excepția modului DEZUMIDIFICARE.



1 **Apăsați butonul VITEZA VENTILATORULUI.**

De fiecare dată când se apasă butonul, viteza ventilatorului se schimbă.

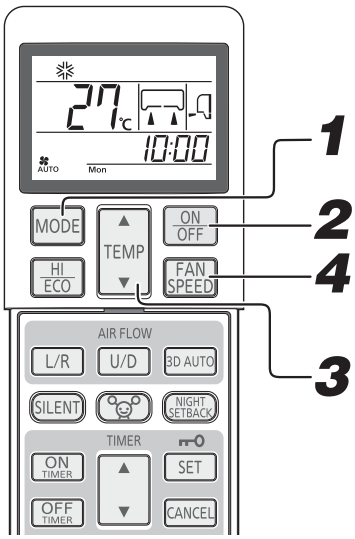


Capacitatea de operare conform alegerii dumneavoastră	Viteza vent.
Setată automat de microcalculator	AUTO
Operațiune silențioasă	ULo
Operațiune de economisire a energiei	Lo
Modul standard de operare	Me
Operațiune puternică cu capacitate mare	Hi

NOTE

• Când viteza ventilatorului este schimbată de la Hi (Înaltă) la Lo (Scăzută) sau ULo (Foarte scăzută), se poate auzi sunetul refrigerantului.
• Când se utilizează modul RĂCIRE dacă temperaturile exterioare sunt scăzute, viteza ventilatorului se poate schimba automat pentru a proteja aparatul de aer condiționat.

Modurile RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE/DEZUMIDIFICARE/VENTILATIE



1 **Apăsați butonul MODE (MOD).**

Setați modul dorit.

RĂCIRE ÎNCĂLZIRE DEZUMIDIFICARE VENTILATIE

2 **Apăsați butonul ON/OFF (OPRIT).**

3 **Apăsați butonul TEMP (TEMPERATURĂ).**

Apăsați butonul ▲ sau ▼ pentru temperatura dorită.

Recomandare

RĂCIRE	ÎNCĂLZIRE	DEZUMIDIFICARE	VENTILATIE
26 °C - 28 °C	22 °C - 24 °C	24 °C - 26 °C	—

4 **Apăsați butonul FAN SPEED (VITEZA VENTILATORULUI).**

Setați viteza ventilatorului conform preferințelor.Viteza ventilatorului nu poate fi setată în modul de operare DRY (Dezumidificare).

Procedura de reglare a direcției fluxului de aer. Pag. 17

NOTE

- În cazul în care nu este suflat aer când se pornește operațiunea de încălzire Pag. 34
- Modul de operare poate fi setat sau schimbat și atunci când aparatul de aer condiționat nu este în funcțiune.

Pentru oprire:	Apăsați butonul ON/OFF (OPRIT).

Intervalul de temperatură de functionare ale aparatului de aer condiționat

■ Utilizați aparatul de aer condiționat în cadrul următorului interval operațional. Utilizarea în afara acestui interval poate duce la activarea dispozitivelor de protecție și la blocarea funcționării unității.

	Operațiunea în modul COOL (RĂCIRE)	Operațiunea în modul HEAT (ÎNCĂLZIRE)
Temperatura din exterior	Aproximativ -15 până la 46 °C	Aproximativ -15 până la 24 °C
Temperatura din interior	Aproximativ 18 până la 32 °C	Aproximativ 10 până la 30 °C
Umiditatea din interior	Sub aproximativ 80 % Utilizarea pe termen lung a unității la o umiditate care depășește 80 % poate duce la formarea de condens pe suprafața unității interioare, provocând picături de apă.	

Caracteristici ale modului de operare HEAT (Încălzire)

Mecanism și capacitate a modului de operare HEAT (Încălzire)

• Unitatea preia căldura din aerul rece din exterior, o transferă în interior și încălzește camera. Ca o caracteristică a sistemului de pompe de căldură, capacitatea de încălzire scade atunci când temperatura aerului exterior devine mai rece.

• Poate dura ceva timp să furnizeze aer cald după pornirea aparatului de aer condiționat.

• Dacă temperatura din exterior devine extrem de scăzută, ar fi mai bine să utilizați o sursă suplimentară de încălzire.

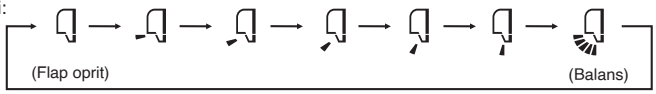
Degivrarea

Dacă temperatura din exterior devine scăzută și umiditatea este mare, schimbătorul de căldură din unitatea exterioară poate îngheța, ceea ce împiedică încălzirea eficientă. În acest caz, funcția automată de dezghețare este activată, iar operațiunea de încălzire se oprește timp de 5 până la 15 minute în timpul dezghețării.

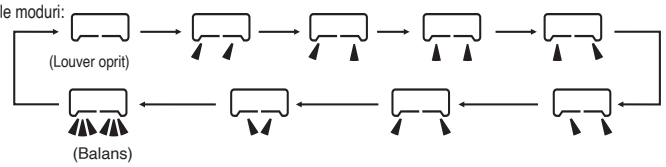
• Atât ventilatorul interior, cât și cel exterior se opresc, iar indicatorul RUN clipește lent (1,5 secunde pornit, 0,5 secunde oprit) în timpul dezghețării.
• Unitatea exterioară poate elibera abur în timpul dezghețării. Acest lucru ajută procesul de dezghețare și nu este un defect.
• Operațiunea de încălzire se reia imediat după ce dezghețarea a fost finalizată.

Ajustarea direcției fluxului de aer

■ Direcția sus/jos poate fi ajustată cu butonul AIR FLOW U/D (SUS/JOS) de pe telecomandă. De fiecare dată când apăsați acest buton, modul se schimbă în următoarele moduri:
Modificare în modul AIR FLOW (SUS/JOS).



■ Direcția stânga/dreapta poate fi ajustată cu butonul AIR FLOW L/R (STÂNGA/DREAPTA) de pe telecomandă. De fiecare dată când apăsați acest buton, modul se schimbă în următoarele moduri:
Modificare în modul AIR FLOW
■ (STÂNGA/DREAPTA).



NOTE

• Poziția reală a clapetei și a lamelor poate diferi de afișajul prezentat.

• **NOTĂ PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN MODUL DE ÎNCĂLZIRE**

• Atunci când începe funcționarea în modul de încălzire, direcția clapetei și a lamelor este fixată la poziția orizontală/centrală pentru a evita curenții reci de aer. Ea revine la poziția setată când furnizarea de aer cald începe.
• Direcția clapetei și a lamelor va fi controlată la poziția orizontală/centrală atunci când temperatura camerei atinge temperatura setată și compresorul se oprește sau când se efectuează dezghețarea.
• Direcția fluxului de aer nu poate fi setată în perioada menționată mai sus. Modificați setările direcției fluxului de aer după ce aerul cald este furnizat și clapeta/lama ajunge la poziția setată.

Memoria Flapsurilor (oprirea flaps sau louver

Atunci când apăsați butonul AIR FLOW (U/D sau L/R) o singură dată în timp ce clapeta sau lama este în funcțiune, aceasta se oprește la poziția actuală. Deoarece acest unghi este memorat în microcomputer, clapeta sau lama va fi automat setată la acest unghi atunci când următoarea operațiune începe.

⚠ATENȚIE

• Nu va expuneți direct la curentul de aer provenit de la aparatul de aer condiționat pentru o perioadă lungă de timp.

⚠ATENȚIE

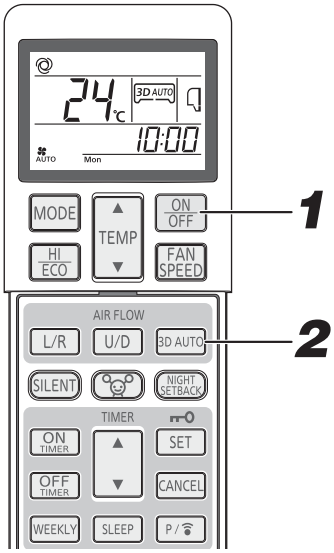
În timpul funcționării în modul RĂCIRE sau DEZUMIDIFICARE, nu folosiți pentru o perioadă lungă cu fluxul de aer care suflă direct în jos. În caz contrar, condensarea poate apărea pe grila de evacuare și poate picura.
• Nu încercați să ajustați clapetele și lamele manual, deoarece unghiul de control poate să se schimbe sau clapeta sau lama nu poate fi închisă complet.

• Unghiul recomandat al clapetei la oprire

ÎNCĂLZIRE		Refulare înainte
RĂCIRE, DEZUMI-DIFICARE		Refulare înclinată înainte

Mod 3D AUTO

■ Viteza ventilatorului și directia fluxului de aer sunt controlate automat, permițând aerului să fie condiționat eficient în întreaga cameră. Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operațiunea de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat funcționează, începeți de la Pasul 2.



1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul 3D AUTO.**

De fiecare dată când se apasă butonul 3D AUTO, afișajul se schimbă în ordinea următoare:

3D AUTO (3D AUTO) → Niciun afișaj (Funcționare normală)

Cum să anulați

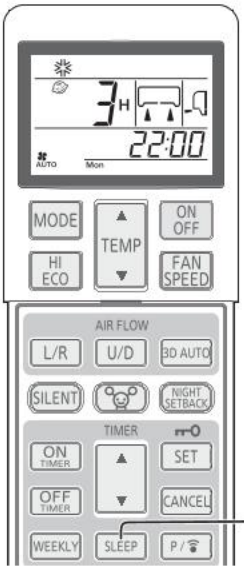
Apăsați butonul 3D AUTO pentru a opri afișajul 3D AUTO.

NOTE

• operațiunea 3D AUTO este anulată atunci când comutați modul de funcționare.
• Dacă operațiunea 3D AUTO este anulată, direcția fluxului de aer se schimbă în cea folosită înainte de a seta 3D AUTO.
• operațiunea 3D AUTO poate fi setată doar în modul de funcționare AUTO, RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE.

Funcția SLEEP TIMER

- Unitatea se va opri automat după ce timpul setat a trecut.
- Temperatura setată se ajustează automat în funcție de timpul care a trecut, pentru a evita răcirea sau încălzirea excesivă. Pag. 20



1 **Apăsați butonul TIMER SLEEP.**

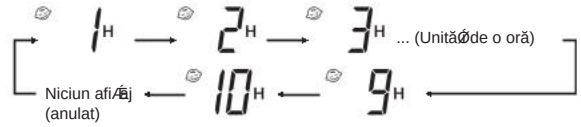
- Dacă este apăsat când unitatea este oprită.

Operațiunea TIMER SLEEP începe cu setările anterioare ale operațiunii, iar aparatul de aer condiționat se oprește după ce timpul setat a trecut.

- Dacă este apăsat când unitatea rulează.

Aparatul de aer condiționat se oprește după ce timpul setat a trecut.

De fiecare dată când butonul este apăsat, afișajul se schimbă după cum urmează:



Exemplu: Doriți să se oprească după 3 ore.

Setați la 3H

Lumina temporizatorului (galbenă) este aprinsă.

⇩

- Unitatea se oprește după ce timpul setat a expirat.

Schimbarea timpului setat

Setați un nou timp apăsând butonul SLEEP.

Cum să anulați

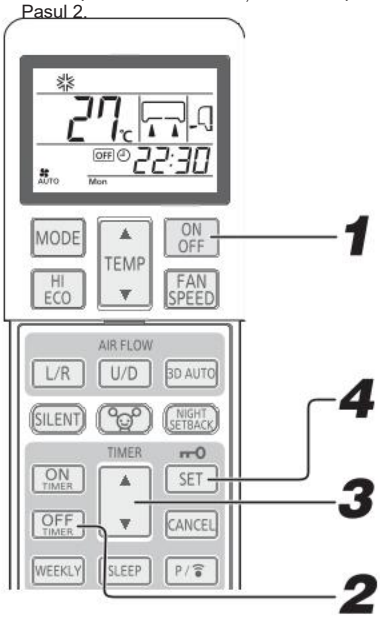
Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișajul SLEEP.

NOTE

- Operația SLEEP nu va funcționa în timpul operației ALLERGEN CLEAR.
- SLEEP TIMER nu poate fi setat simultan cu OFF TIMER.

Mod TEMPORIZATOR OPRIRE

- Unitatea se oprește automat când timpul setat a expirat.
- Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operația de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat rulează, începeți de la Pasul 2.



Exemplu: Doriți să se oprească la ora 22:30.

1 **Apăsați butonul ON/OFF (pornit/oprit).**

2 **Apăsați butonul OFF TIMER (oprire timer).**

Afișajul OFF TIMER (oprire timer) clipește.

3 Apăsați butonul (TIMER) (sau oricare alt buton corespunzător de ajustare a timpului) pentru a seta ora dorită de oprire.

→0:00→0:10→0:20→…→1:00→1:10→ (Units of ten minutes)

De fiecare dată când apăsați butonul TIMER), afișajul se schimbă în ordinea următoare:

→0:00→23:50→23:40→…→23:00→22:50→ (Units of ten minutes)

Setat la 22:30.

4 **Apăsați butonul SET (setare).**

Afișajul trece de la clipeală la luminare constantă și setarea este completă.

LEDul a timerului (galbenă) este aprinsă.

Schimbarea timpului setat

Setați un timp nou utilizând butonul OFF TIMER.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișajul temporizatorului.

NOTE

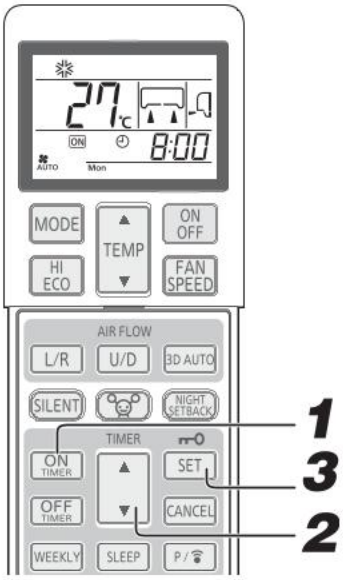
- Unitatea se oprește la sfârșitul perioadei setate de timp.
- Asigurați-vă că apăsați butonul în decurs de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 3, altfel setarea nu este completă.
- Timpul curent nu este afișat în timpul operației OFF TIMER.
- Operația OFF TIMER nu va funcționa în timpul operației ALLERGEN CLEAR.
- Spre deosebire de operația SLEEP TIMER, în timpul operației OFF TIMER, ajustarea automată a temperaturii setate nu este realizată.

Modul ON TIMER

■ Operația începe între 5 și 60 de minute înainte de ora setată, astfel încât temperatura din cameră să atingă temperatura optimă la ora setată. Operația ON TIMER poate fi setată indiferent dacă aparatul de aer condiționat rulează sau nu.

Pag. 20

Exemplu: Când temperatura dorită în cameră trebuie să fie atinsă la ora 8:00.



1 **Apăsați butonul ON TIMER.**

LEDUL ON se afișează ON TIMER intermitent.

2 **Apăsați ON TIMER.**

De cate ori ▲este apăsat, afișajul se schimbă în ordinea:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Units of ten minutes)

De cate ori ▼ este apăsat, afișajul se schimbă în ordinea

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Units of ten minutes)

Setați la 8:00.

3 **Apăsați butonul SET.**

Afisajul trece de la clipire la aprindere constantă și setarea este completă. Lumina temporizatorului (galben) este aprinsă.
Dacă setarea ON TIMER se efectuează când aparatul de aer condiționat funcționează, operațiunea aparatului de aer condiționat se va opri.

NOTE

• Operațiunea începe cu 5 până la 60 de minute înainte de ora setată.
• LEDul temporizatorului (galben) se stinge la ora setată.
• Asigurați-vă că apăsați butonul în termen de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 2, în caz contrar setarea nu este finalizată.
• Timpul curent nu este afișat în timpul operațiunii ON TIMER.
• Operațiunea ON TIMER nu va funcționa în timpul operațiunii CURATARE ALERGENI.
• Dacă se apasă butonul ON/OFF după ce s-a setat ON TIMER, setarea va fi anulată.

Schimbarea timpului setat

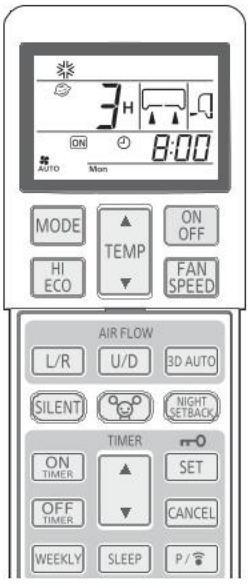
Setați o nouă oră folosind butonul ON TIMER.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișarea temporizatorului.

Modul SLEEP TIMER + ON TIMER

■ Aceasta este operația de temporizare combinată a SLEEP TIMER și ON TIMER.



Exemplu: Când este necesar să se oprească după 3 ore și apoi să înceapă operația la ora 8:00, aproape de temperatura setată.

1 **Configurarea SLEEP TIMER**

Configurat conform procedurilor de pe pagina 18..

Setare la 3H

2 **Configurarea operațiunii ON TIMER**

Configurat conform procedurii menționate mai sus în ON TIMER.

Setare la ON 8:00

Setare a iluminării luminii de temporizare (galben) a acestei unități este completă.

⇩

• După ce timpul setat pentru SLEEP TIMER a expirat, operația se oprește și începe între 5 și 60 de minute înainte de timpul setat pentru ON TIMER.
• Lumina temporizatorului se stinge când timpul setat pentru ON TIMER a expirat.

Schimbarea orei setate

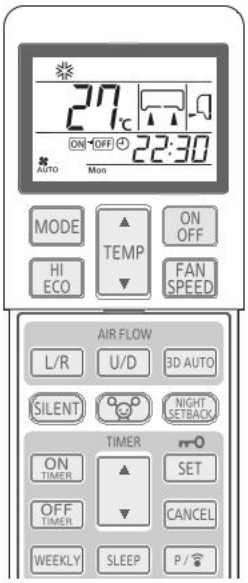
Setați un nou timp folosind butonul SLEEP sau ON TIMER.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișajul temporizatorului.

Operațiunea ON TIMER + OFF TIMER

■ Aceasta este operațiunea combinată a temporizatorului ON și OFF.



Exemplu: Ora actuală este 21:00. Aerul condiționat funcționează.
Când este preferabil să se oprească la 22:30 și apoi să înceapă operațiunea la 8:00, aproape de temperatura setată.

1 Configurarea operației OFF TIMER se face prin procedurile din pagina 18.
Setați la OFF 22:30

2 Configurarea operației ON TIMER se face prin procedurile din pagina 19.
Setați la ON OFF 8:00

LEDul temporizatorului (galben) de pe unitate va lumina când setarea este finalizată

■ Timpul setat va fi afișat pe telecomandă. Afișajul se va schimba în funcție de starea operațională.

- Aerul condiționat se oprește.
  ON ▸ OFF
  În primul rând, aerul condiționat începe să funcționeze cu ON TIMER. După ce aerul condiționat se oprește cu OFF TIMER.
- Aerul condiționat funcționează.
  ON ◂ OFF
  În primul rând, aerul condiționat se oprește cu OFF TIMER.
  După ce aerul condiționat începe să funcționeze cu ON TIMER.

Schimbarea orei setate

Setați o nouă oră folosind butonul OFF TIMER sau ON TIMER.

NOTE

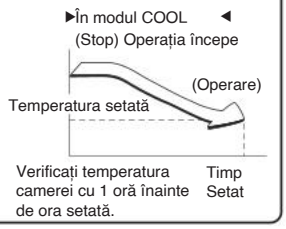
- Operația cu temporizator poate fi setată doar pentru următoarele 24 de ore.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL sau ON/OFF pentru a opri afișarea temporizatorului.

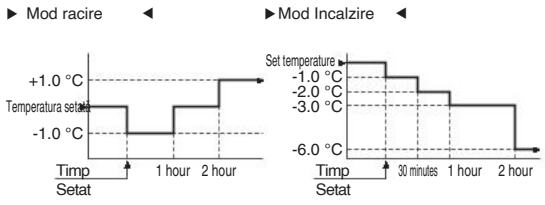
Pornire Confort

În operația ON TIMER, unitatea începe să funcționeze puțin mai devreme, astfel încât camera să poată atinge temperatura optimă la ora de pornire. Aceasta se numește "pornire confortabilă".
• Mecanism
Temperatura camerei este verificată cu 60 de minute înainte de ora de pornire. În funcție de temperatura de la acea oră, operația începe cu 5 până la 60 de minute înainte de ora setată pentru pornire.
• Funcția este disponibilă pentru modurile de operare COOL, HEAT și DRY (inclusiv modul AUTO).

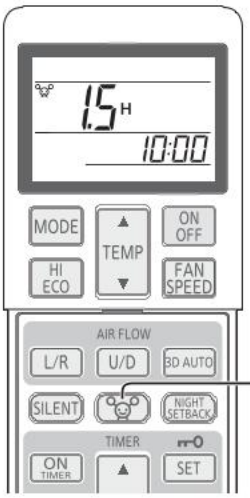


TEMPORIZATOR SLEEP

Când este selectat TEMPORIZATORUL SLEEP, temperatura setată se ajustează automat după un timp, asigurându-se că camera nu este prea rece în timpul răcirii sau prea caldă în timpul încălzirii.



Funcția CURĂȚARE ALERGENI



■ Puterea enzimelor este folosită pentru a elimina alergenii care cauzează alergii și care se acumulează pe filtrul pentru alergeni.

1 **Apăsați butonul ALLERGEN CLEAR - CURĂȚARE ALERGENI.**

Pentru a opri:	Apăsați butonul ON/OFF sau CURĂȚARE ALERGENI.

NOTE

• Deoarece temperatura camerei poate să varieze destul de mult, se recomandă utilizarea acestei funcții atunci când camera este nelocuită. (Se completează automat în aproximativ 90 de minute.)
• În timpul operațiunii de CURĂȚARE ALERGENI, nu se pot face setări pentru temperatura camerei, viteza ventilatorului, direcția fluxului de aer sau operațiuni de temporizare.
• În cazul sistemelor SCM multi, funcția de control CURĂȚARE ALERGENI nu este valabilă.
• În cazul sistemelor SCM multi, dacă se apasă din greșeală butonul CURĂȚARE ALERGENI, unitatea interioară care a primit această comandă va fi oprită.

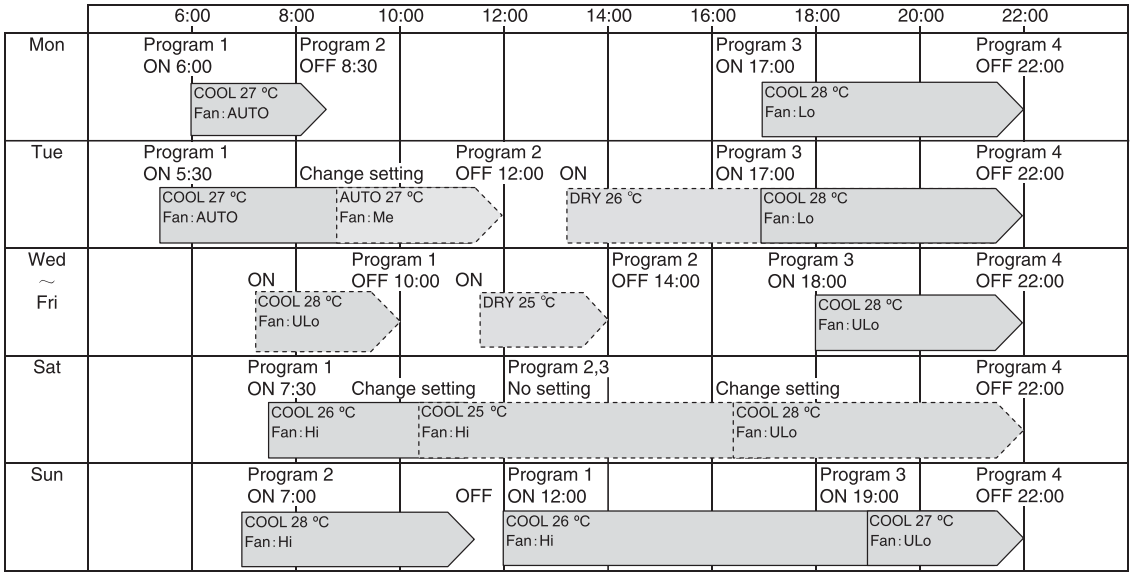
Modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

■ Până la 4 programe cu operații programate (ON TIMER / OFF TIMER) sunt disponibile pentru fiecare zi a săptămânii. Sunt disponibile maximum 28 de programe pe săptămână. Odată ce acest lucru a fost setat, operațiunea programată se va repeta la aceleași programe în fiecare săptămână, cu excepția cazului în care TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL este anulat.

Exemplu (În sezonul de vară - functionare pe racire):

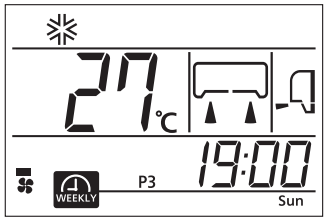
Setare TIMER SĂPTĂMÂNAL

: Setare MANUALĂ



Setare ON/OFF TIMER SĂPTĂMÂNAL

■ Comutați TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL pe ON/OFF folosind butonul WEEKLY.



1 **Apăsați butonul WEEKLY.**

TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL devine activ.
De fiecare dată când se apasă butonul WEEKLY, afișajul se schimbă în ordinea următoare:

(WEEKLY TIMER on) → Niciun afișaj (WEEKLY TIMER off)

Când TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL este setat pe ON, lumina de pe timer (galbenă) a aparatului de aer condiționat este aprinsă.
Dacă bateria de pe telecomandă este înlocuită sau comutatorul ACL este apăsat, telecomanda va reveni la starea inițială. Deoarece programul TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL nu este setat în starea inițială, setați programul conform procedurii de setare.

NOTE

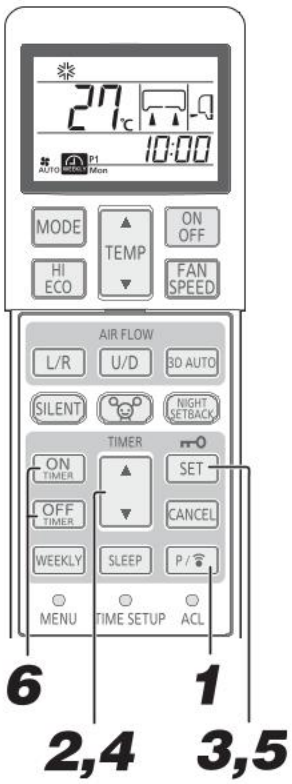
• TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL este comutat pe ON/OFF indiferent dacă aparatul de aer condiționat este pornit sau nu.
• operațiunea ON TIMER a TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL este efectivă indiferent dacă aparatul de aer condiționat este pornit sau nu. Când se atinge ora setată pentru ON TIMER, telecomanda acționează conform conținutului setat. Afișajul telecomenzii este, de asemenea, comutat la conținutul operației care este setat. Setarea poate fi schimbată de pe telecomandă după operațiunea ON TIMER a TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL.
Următoarele conținuturi pot fi setate prin intermediul ON TIMER. Modul de operare, viteză ventilator, temperatură, direcția fluxului de aer, ECONOMY, 3D AUTO, NIGHT SETBACK, SILENT. Comfort start-up nu se efectuează pentru operațiunea WEEKLY TIMER ON TIMER.
• operațiunea OFF TIMER a TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL este efectivă doar când aparatul de aer condiționat este pornit. Când se atinge timpul setat pentru OFFr TIMER, aparatul de ae condiționat se oprește.
• Dacă sunt setate mai multe numere de program pentru ziua curentă (ziua săptămânii),operațiunea este efectuată de la cea ma devreme oră setată.

i

• Dacă este setată o operație cu timer (ON TIMER, OFF TIMER sau SLEEP TIMER) în plus față de operațiunea TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL, operațiunea nu va începe conform setărilor ON TIMER/OFF TIMER specificate cu operațiunea TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL. După anularea tuturor celorlalte operații cu timer (ON TIMER, OFF TIMER și SLEEP TIMER), comutați operațiunea TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL.
• Nu se poate seta ON TIMER sau OFF TIMER la aceeași oră în aceeași zi a săptămânii.
• În cazul în care setarea TEMPORIZATORUL SĂPTĂMÂNAL nu este transmisă la unitate, lumina TEMPORIZATORUL nu se va aprinde chiar dacă butonul WEEKLY este apăsat și

WEEKLY este afișat pe telecomandă

Modul de setare <Setare individuală>



Se setează după ce s-a setat ziua săptămânii curente și ora.

1 Apăsați butonul P/ PROGRAM

și ziua curentă a săptămânii clipește.



2 Apăsați butonul (TIMER).

Selectați o zi a săptămânii pentru a fi rezervată.

De fiecare dată când apăsați ▲ afișajul se schimbă în ordinea:

→Mon→Tue→Wed→ ··· →Sun→ Display of all of the days of Afișajul tuturor zilelor săptămânii

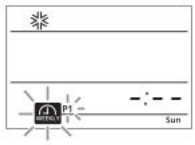
De fiecare dată când apăsați ▼ afișajul se schimbă în ordinea:

→Mon→ Display of all of the days of →Sun→Sat→ ··· →Tue Afișajul tuturor zilelor săptămânii



3 Apăsați butonul SET.

Ziua săptămânii este determinată și numărul programului clipește.



4 Press the "▲ or ▼ (TIMER)" button.

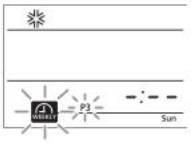
Selectati numarul unui program.

De fiecare dată când apăsați ▲ afișajul se schimbă în ordinea:

P1 ⟶ P2 ⟶ P3 ⟶ P4

De fiecare dată când apăsați▼ afișajul se schimbă în ordinea:

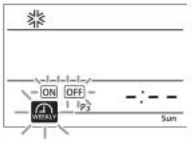
P1 ⟶ P4 ⟶ P3 ⟶ P2



5 Apăsați butonul SET.

Când nu există conținut setat (ON TIMER sau OFF TIMER), ambele LEDuri clipesc.

Când există conținut setat (ON TIMER sau OFF TIMER), clipesc fie unul fie celalalt.





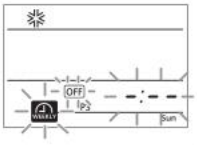
6 Apăsați butonul ON TIMER sau OFF TIMER.

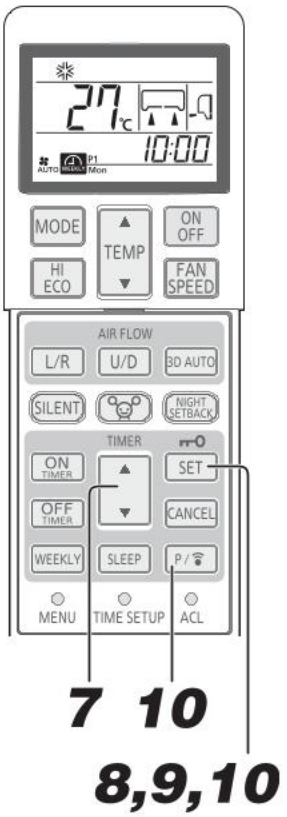
ON TIMER sau OFF TIMER este determinat și afișajul timpului clipește.

Este selectat ON TIMER



OFF TIMER este selectat





7 Apăsați butonul “ sau (TIMER)”.

Set a time.
Setați o oră.
Every time the button is pressed, the display is switched in the order of:
De fiecare dată când apăsați butonul, afișajul se schimbă în următoarea ordine:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→(UM de 10 minute)



De fiecare dată când apăsați butonul TIMER, afișajul se schimbă în următoarea ordine:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→(Unitati de 10 min)

Când este selectat ON TIMER, treceți la Pasul 8.
Când este selectat OFF TIMER, treceți la Pasul 9.

8 Setați conținuturile de operare.

Când este selectat ON TIMER, modul de operare, viteza ventilatorului și direcția fluxului de aer pot fi schimbate, iar funcțiile ECONOMY, SILENT sau NIGHT SETBACK pot fi setate.

9 Apăsați butonul SET.

Ora și conținuturile de operare sunt determinate și clipesc.
si



10 < Pentru a aplica setările >
Îndreptați telecomanda către receptorul semnalului telecomenzii aflat pe unitatea interioară.

Apăsați butonul PROGRAM. P/

Setările sunt trimise unitatii de aer condiționat.Îndreptați telecomanda către receptorul semnalului telecomenzii aflat pe unitatea interioară, apăsați butonul PROGRAM și așteptați 3 secunde.După 3 secunde, setările sunt trimise la aparatul de aer condiționat, care emite un sunet de avertizare de recepție de trei ori (pip, pip, pip). Dacă sunetul de avertizare nu este emis, apăsați din nou butonul PROGRAM pentru a trimite setările.settings.

< Pentru a continua să faceți setări >

Apăsați butonul SET.

Continuați de la Pasul 2 pentru a face setări pentru alte programe.

Modul de setare <Setare colectivă>

■ Setați aceleași conținuturi de operare pentru același număr de program pentru toate zilele săptămânii. În Pasul 2 de mai sus, selectați "toate zilele săptămânii". Când conținuturile setate individual există în același număr de program, acestea vor suprascrie conținuturile anterioare.

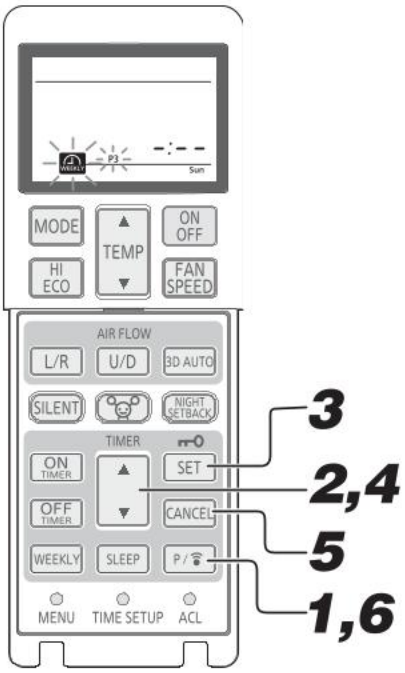
NOTE

• Dacă nu se efectuează nicio operație timp de 60 de secunde în modul de setare, modificările de setare făcute până atunci devin nule și modul de setare se încheie. Ulterior, și toate numerele de program (P1, P2, P3 și P4) vor clipi timp de 10 secunde.

(Această clipire nu poate fi observată dacă modul de setare se încheie în timp ce se setează doar un singur program.)

• La sfârșitul modului de setare, îndreptați telecomanda către aparatul de aer condiționat și apăsați butonul PROGRAM. În acest caz, verificați că aparatul de aer condiționat emite un sunet de avertizare de recepție de trei ori (pip, pip, pip). Dacă sunetul de avertizare nu este emis, setați din nou modul de setare apăsând butonul PROGRAM și verificați dacă sunetul de avertizare este emis.

Cum să anulați setarea <Setararile individuale>:



1 **Apăsați butonul PROGRAM** P/

și ziua curentă a săptămânii clipește.

2 **Apăsați butonul "▲sau ▼(TIMER)".**

Selectați ziua săptămânii pe care doriți să o anulați.

3 **Apăsați butonul SET.**

Ziua săptămânii este determinată, iar numărul programului clipește.

4 **Apăsați butonul " ▲sau▼ (TIMER)".**

Selectați un număr de program de anulat.
La operațiunea de anulare, nu apăsați butonul SET. Dacă apăsați butonul SET, modul se schimbă în modul Setare.

5 **Apăsați butonul CANCEL**

Conținutul setărilor pentru ON sau OFF TIMER este anulat și -:- - este afișat în secțiunea de afișare a timpului.

6 **Îndreptați telecomanda către receptorul de semnal al unității interioare.**

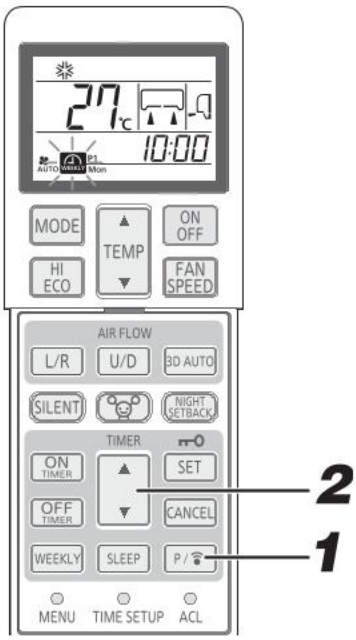
Apăsați butonul PROGRAM P/

Când butonul PROGRAM este apăsat, setarea este trimisă către aparatul de aer condiționat. Când setarea este recepționată, se emite un sunet de avertizare (pip, pip, pip).
Conținutul setărilor pentru fiecare program este anulat. Efectuați operațiunea indicată mai sus pentru fiecare program care trebuie anulat.

Cum să anulați setarea <Setare colectivă>:

■ Dacă aceleași conținuturi de operare există în același număr de program pentru toate zilele săptămânii, ștergerea colectivă este permisă. În Etapa 2 de mai sus, selectați "toate zilele săptămânii". Procedura începând cu Etapa 3 este aceeași ca cea indicată mai sus. Dacă conținuturile de operare au fost modificate sau șterse prin setare individuală după setarea colectivă descrisă în pagina 23, ceea ce a cauzat discrepanțe în conținutul setării între zilele săptămânii, ștergerea colectivă nu este permisă.

Mod de confirmare



Conținuturile setării TIMERULUI SĂPTĂMÂNII pot fi confirmate.

1 **Apăsați butonul PROGRAM timp de 3 secunde sa mai mult.**

clipește și conținutul setării se iluminează.

2 **Apăsați butonul "TIMER" sau "(TIMER)"**

Selectați o zi a săptămânii și un număr de program de confirmat.
Afișajul începe de la ziua săptămânii curente. Pentru programul fără setare, este afișat _:_ _ „-". Când butonul PROGRAM este apăsat în modul de confirmare, se setează un mod de configurare.

Luni	P1	→ P2	→ P3	→ P4
Marti	P1	→ P2	→ P3	→ P4
Duminica	P1	→ P2	→ P3	→ P4
Afișaj pentru toate zilele săptămânii.	P1	→ P2	→ P3	→ P4

Cum să anulați

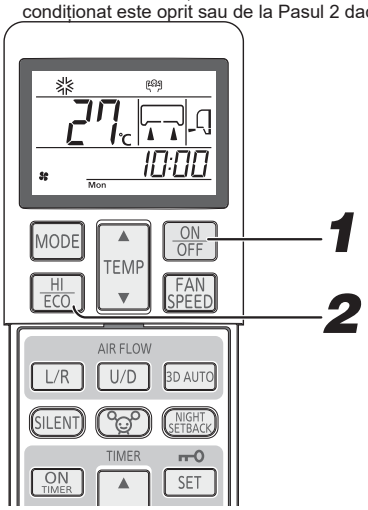
Modul de confirmare poate fi încheiat prin apăsarea butonului ON/OFF, CANCEL sau SET.

NOTE

- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 60 de secunde în modul de confirmare, modul de confirmare se încheie.

Mod HIGH POWER/ECONOMY

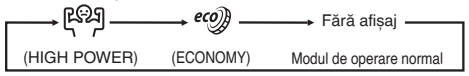
■ Pentru a activa funcția HIGH POWER sau ECONOMY, urmați acești pași, începând de la Pasul 1 dacă aparatul de aer condiționat este oprit sau de la Pasul 2 dacă aparatul este pornit:



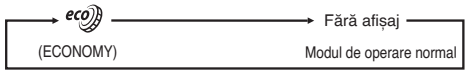
1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul HI/ECO.**

- Când modul de operare este AUTO, COOL sau HEAT:
- De fiecare dată când butonul HI/ECO este apăsat, afișajul trece prin următoarele etape în ordine:



- Când modul de operare este DRY sau ON TIMER + OFF TIMER:
- De fiecare dată când butonul HI/ECO este apăsat, afișajul trece prin următoarele etape în ordine:



Modul HIGH POWER

Apăsarea butonului HI/ECO intensifică puterea de funcționare și inițiază o operațiune de răcire sau încălzire puternică timp de 15 minute continuu. Pe telecomandă va fi afișat indicatorul și indicatorul FAN SPEED va dispărea.

NOTE

În timpul operațiunii HIGH POWER, temperatura camerei nu este controlată. Dacă duce la o răcire sau încălzire excesivă, apăsați din nou butonul HI/ECO pentru a anula operațiunea HIGH POWER.
Operațiunea HIGH POWER nu este disponibilă în timpul operațiunilor DRY și ON TIMER + OFF TIMER.
Când operațiunea HIGH POWER este setată după ce ați stabilit operațiunea ON TIMER, operațiunea HIGH POWER va începe de la ora setată.
După operațiunea HIGH POWER, se poate auzi sunetul de reflux al refrigerantului.

Operațiunea HIGH POWER va fi anulată când sunt setate următoarele operațiuni:

1. Când butonul HI/ECO este apăsat din nou. (Modul de operare va fi schimbat la modul ECONOMY)
2. Când modul de operare este schimbat.
3. Când au trecut 15 minute de la începerea operațiunii HIGH POWER.
4. Când butonul 3D AUTO este apăsat.
5. Când butonul SILENT este apăsat.
6. Când butonul NIGHT SETBACK este apăsat.

Mod ECONOMY

Apăsarea butonului HI/ECO inițiază o operațiune blândă cu puterea suprimată pentru a evita o răcire sau încălzire excesivă. Aparatul de aer condiționat va funcționa cu o temperatură cu 1,5°C mai mare decât cea setată în timpul răcirii sau cu 2,5°C mai mică în timpul încălzirii. Pe telecomandă va fi afișat indicatorul și indicatorul FAN SPEED va dispărea.

NOTE

Modul ECONOMY va fi activat data viitoare când aparatul de aer condiționat va porni în următoarele cazuri:

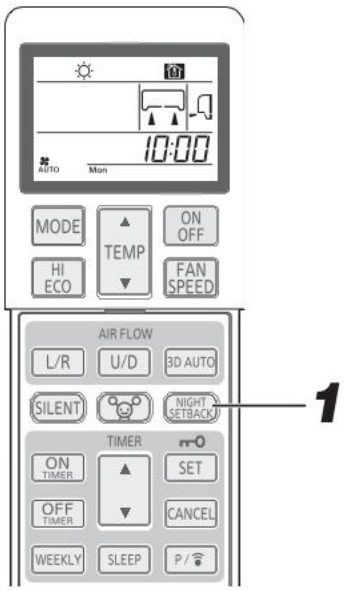
1. Când aparatul de aer condiționat este oprit prin apăsarea butonului ON/OFF în timpul operațiunii ECONOMY.
2. Când aparatul de aer condiționat este oprit în timpul operațiunilor SLEEP sau OFF TIMER în timpul operațiunii ECONOMY.
3. Când operațiunea este recuperată din operațiunea SELF CLEAN sau ALLERGEN CLEAR.

Modul ECONOMY va fi anulată când sunt setate următoarele operațiuni:

1. Când butonul HI/ECO este apăsat din nou.
2. Când modul de operare este schimbat din DRY în FAN.
3. Când butonul NIGHT SETBACK este apăsat.
4. Nu este functionabil atunci când aparatul de aer condiționat este OPRIT.

Modul NIGHT SETBACK

■ În timpul sezonului rece, temperatura camerei poate fi menținută la un nivel confortabil în timpul absenței, pe timp de noapte și când camera este nelocuită. Aparatul de aer condiționat menține temperatura constantă la aproximativ 10 °C.



1 **Apăsați butonul NIGHT SETBACK.**

De fiecare dată când se apasă butonul NIGHT SETBACK, afișajul se schimbă în ordinea următoare:

(NIGHT SETBACK pornit) → Niciun afișaj (NIGHT SETBACK oprit)

Cum să dezactivați

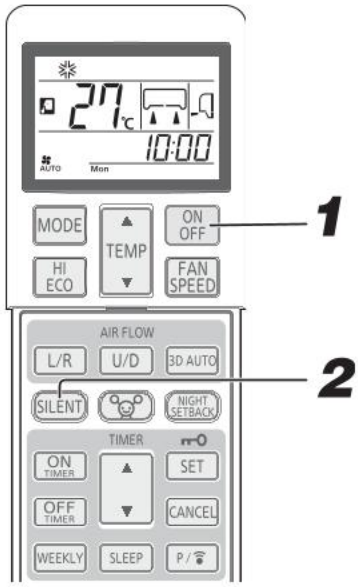
Apăsați butonul NIGHT SETBACK sau butonul MODE pentru a dezactiva afișajul NIGHT SETBACK.

NOTE

• În timpul modului NIGHT SETBACK, aparatul de aer condiționat menține temperatura setată la aproximativ 10 °C.
• În timpul modului NIGHT SETBACK, nu se pot face setări de temperatură.
• Deoarece temperatura camerei poate să varieze destul de mult, se recomandă utilizarea acestei funcții atunci când camera este nelocuită.
• În timpul modului NIGHT SETBACK, nu se pot seta operațiunile HIGH POWER și ECONOMY.
• Când modul NIGHT SETBACK este dezactivat prin apăsarea butonului NIGHT SETBACK, modul de operare se resetează la modul imediat anterior modului NIGHT SETBACK.
• Cu această funcție, aparatul de aer condiționat menține temperatura camerei la 10 °C în timpul sezoanelor reci (încălzire).
Aparatul de aer condiționat nu menține temperatura la 10 °C în timpul sezoanelor calde.
Când temperatura camerei este mai mare de 10 °C, ventilatorul se va opri sau va funcționa la o viteză redusă.

Modul SILENT

■ Atunci când este setat modul SILENT, unitatea funcționează mai silențios pentru a reduce zgomotul produs de unitatea exterioară. Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operațiunea de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat este în funcțiune, începeți de la Pasul 2.



1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul SILENT.**

- Când modul de operare este AUTO, COOL, HEAT sau NIGHT SETBACK
- De fiecare dată când se apasă butonul SILENT, afișajul se schimbă în ordinea următoare:

Mod SILENT pornit → Niciun afișaj Mod SILENT oprit

Cum să anulați

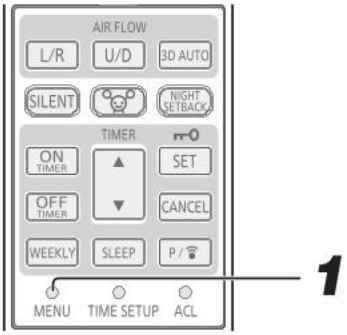
Apăsați butonul SILENT pentru a opri afișajul SILENT.

NOTE

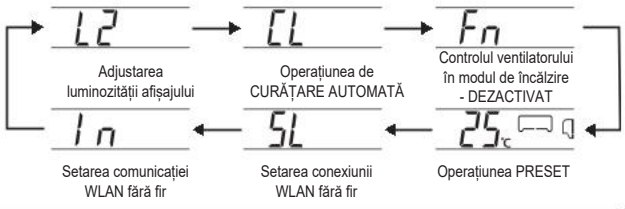
În timpul operarii pe modul SILENT, capacitățile maxime de răcire și încălzire se sunt mai putin eficiente.
• Modul SILENT nu va funcționa în timpul operarii pe modurile DRY și FAN.
• În cazul următoarelor operațiuni, aparatul de aer condiționat va relua operarea pe modul SILENT ori de câte ori se va porni din nou.
1 Când aparatul de aer condiționat este oprit de butonul ON/OFF în timpul modul SILENT.
2 Când aparatul de aer condiționat este oprit în timpul operarii modului SLEEP sau OFF TIMER în timpul operarii modului SILENT.
3 Când operațiunea este pornita din operațiunea SELF CLEAN sau ALLERGEN CLEAR.
• Nu este operabil atunci când aparatul de aer condiționat este OPRIT.
• Nivelul de zgomot al unității exterioare poate să nu scadă în funcție de condiții.
• În cazul sistemelor multiple SCM, controlul SILENT este invalid.

Funcția MENIU

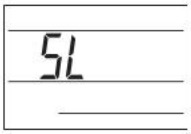
■ Funcția MENIU este utilizată pentru reglarea luminozității afișajului, operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ, controlul ventilatorului în modul de Șemineu, operațiunea PRESET, setarea conexiunii WLAN și setarea comunicării WLAN.



1 **De fiecare dată când comutatorul MENIU este apăsat cu vârful unui pix, etc., afi șajul se schimbă în ordine:**



Setarea conexiunii WLAN



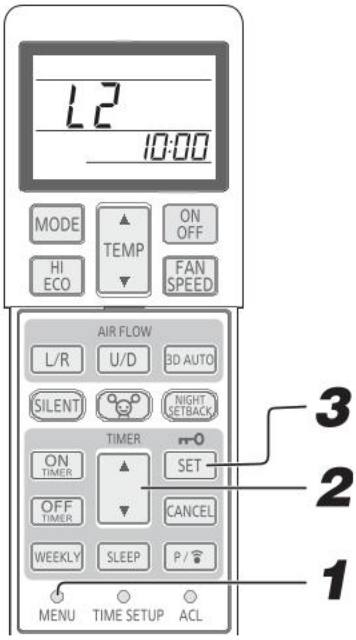
■ **Pentru setarea conexiunii WLAN, consultați manualul (Smart M-Air).**

NOTE

• Dacă starea de comunicare este slabă din cauza interferențelor cu undele radio cauzate de un obstacol, un cuptor cu microunde și așa mai departe, comanda dată poate să nu fie efectuată. Verificați periodic starea operațională.
• Conținutul operațional al smartphone-ului dvs. nu este reflectat pe afișajul telecomenzii. Conținutul setat cu ajutorul telecomenzii este reflectat în aplicație (Smart M-Air).

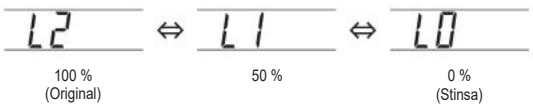
Reglarea luminozității afișajului

■ Această funcție poate fi folosită atunci când este necesar să reglați luminozitatea afișajului unității.



1 **Selectați Reglarea luminozității afișajului apăsând tasta MENU.**

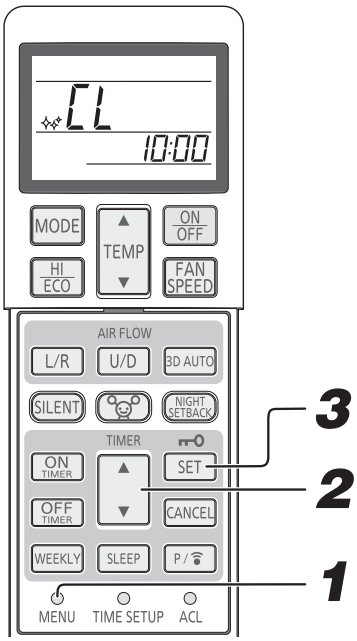
2 **Selectați nivelul de luminozitate apăsând tasta sau (TIMER).**



3 **Apăsați tasta SET.**

OPERAȚIUNEA DE AUTO-CURĂȚARE

■ Operațiunea de AUTO-CURĂȚARE/SELF CLEAN ar trebui să fie efectuată după operațiile AUTO, COOL și DRY pentru a elimina umiditatea din interiorul unității interioare și pentru a controla dezvoltarea mucegaiului și bacteriilor. (Inclusiv atunci când este oprită de TIMER)



1 **Selectați modul SELF CLEAN apăsând butonul MENU.**

2 **Selectați CURĂȚARE AUTOMATĂ pornit apăsând butoanul TIMER.**

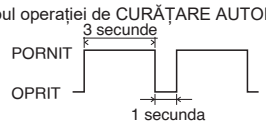
CL ⇔ CL

(CURĂȚARE AUTOMATĂ oprit) (CURĂȚARE AUTOMATĂ pornit)

3 **Apăsați butonul SET.**

NOTE

- Două ore mai târziu, aparatul de aer condiționat se oprește automat din operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ. Pentru a opri aparatul de aer condiționat imediat, apăsați butonul ON/OFF.
- operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ nu se efectuează după ce operațiunile de ÎNCĂLZIRE, FAN, OFF TIMER, SLEEP și ALLERGEN CLEAR s-au încheiat.
- Ventilatorul unității interioare rulează aproximativ două ore în operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ.
- Lumină RUN se aprinde în timpul operației de CURĂȚARE AUTOMATĂ.

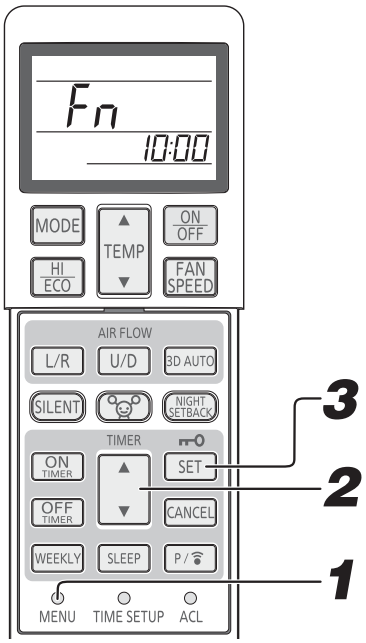


Apăsarea butonului SLEEP, butonului ALLERGEN CLEAR sau butonului NIGHT SETBACK în timpul operației de CURĂȚARE AUTOMATĂ anulează operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ și apoi unitatea este setată la operațiunea SLEEP, ALLERGEN CLEAR sau NIGHT SETBACK.

- Acesta nu este o funcție pentru îndepărtarea mucegaiului, a germilor sau a murdăriei care s-au lipit deja de unitate.

Controlul ventilatorului în modul incalzire semineu - OPRIRE

■ Când temperatura din cameră atinge temperatura setată în timpul operației de încălzire, termostatul de încălzire se oprește. Poate fi selectat controlul ventilatorului în modul incalzire semineu - OPRIRE.



1 **Selectați controlul ventilatorului înmodul de incalzire semineu - OPRIRE apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați controlul ventilatorului apăsând butonul ▵ „ sau ▿ TIMER).**

Fn ⇔ FP ⇔ F1 ⇔ F2

Funcționare normală — Funcție șemineu — Funcție interval — Funcție de oprire

Fn	Aparatul de aer condiționat controlează automat VITEZA VENTILATORULUI.
FP	Unitatea funcționează la VITEZA VENTILATORULUI setată cu telecomanda. Căldura generată de alte surse de căldură poate fi circulată în cameră prin funcționarea continuă a ventilatorului interior.
F1	Ventilatorul interior începe și oprește operațiunea la intervale regulate pentru a evita curenții reci în timpul încălzirii termo - OPRIRE.
F2	Ventilatorul interior se oprește. Pentru a utiliza această funcție este necesară muncă suplimentară, deci consultați-vă dealerul. În caz contrar, poate dura ceva timp pentru a reveni la încălzire și capacitatea de încălzire poate fi insuficientă.

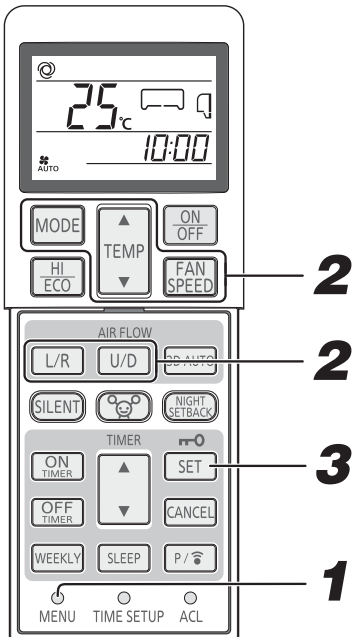
3 **Apăsați butonul SET.**

NOTE

• Odată ce controlul ventilatorului în încălzire termo - OPRIRE este configurat, este stocat în aparatul de aer condiționat chiar dacă sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba controlul ventilatorului în încălzire termo - OPRIRE, setați din nou cu telecomanda.
• În cazul sistemului multi SCM, funcția șemineu poate încălzi excesiv camera.

MODUL PRESET

■ Această operație poate salva setarea preferată pentru viitoarea operație.



1 **Selectați operațiunea PRESET apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați MODUL DE FUNCȚIONARE preferat, TEMPERATURA, VITEZA VENTILATORULUI și DIRECȚIA DE FLUX DE AER preferate.**

3 **Apăsați butonul SET.**

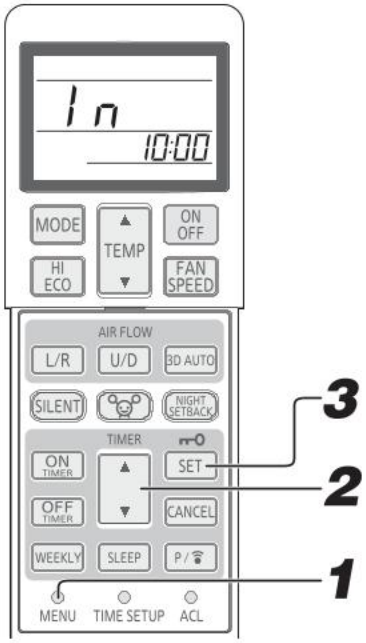
4
- **Dacă apăsați butonul MODE pentru operațiunea PRESET în timpul operației 3D AUTO sau HIGH POWER, aceasta va fi anulată.**
- **Dacă apăsați butonul MODE pentru operația PRESET în timpul operației ECONOMY, aceasta va continua.**

NOTE

- Dacă apăsați butonul MODE pentru operațiunea PRESET în timpul operației 3D AUTO sau HIGH POWER, aceasta va fi anulată.
- Dacă apăsați butonul MODE pentru operațiunea PRESET în timpul operației ECONOMY, aceasta va continua.

Setarea de comunicare LAN wireless

- Comunicarea LAN wireless poate fi comutată între ON și OFF.
- Setarea de comunicare LAN wireless poate fi configurată indiferent dacă aparatul de aer condiționat rulează sau nu.



1 **Selectați setarea de comunicație LAN wireless apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați comunicarea LAN wireless apăsând butonul ▲ sau ▼ (TIMER).**

Ecranul inițial	⇔	Comunicare LAN wireless PORNITĂ	⇔	Comunicare LAN wireless OPRITĂ
In		In (ON)		In (OFF)

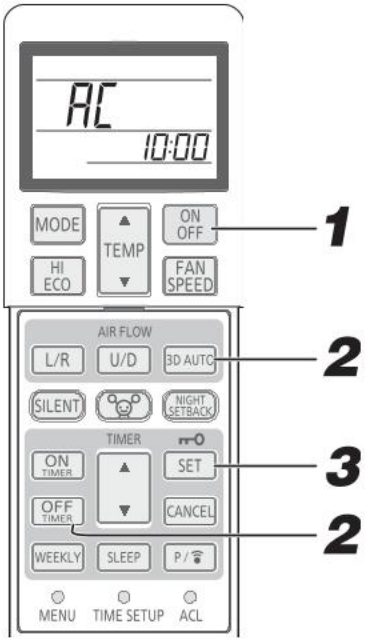
3 **Apăsați butonul SET.**

NOTE

• Odată ce setarea de comunicație LAN wireless este configurată, aceasta este stocată în aparatul de aer condiționat chiar și atunci când sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba setarea de comunicație LAN wireless, configurați din nou cu telecomanda.
• Dacă setarea de comunicație LAN wireless este setată pe OFF, funcția Wi-Fi nu va fi disponibilă.

Inițializarea interfeței LAN wireless

- Dacă doriți să resetați interfața LAN wireless, aceasta poate fi inițializată la starea de la momentul achiziționării. Când interfața LAN wireless este inițializată, datele, cum ar fi setările de rețea, sunt șterse.



1 **Dacă aparatul de aer condiționat este în funcțiune, apăsați butonul ON/OFF pentru a îl opri.**

Inițializarea interfeței LAN wireless nu poate fi efectuată în timpul funcționării unității.

2 **Apăsați butonul OFF TIMER și butonul 3D AUTO împreună timp de 5 secunde sau mai mult.**

Simbolul AC de pe telecomandă va clipi.

3 **Apăsați butonul SET timp de 5 secunde.**

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL.

NOTE

- Asigurați-vă că inițializați interfața atunci când utilizatorul aparatului de aer condiționat se schimbă sau când aparatul de aer condiționat este eliminat.

Întreținere

Înainte de întreținere

Opriți sursa de alimentare.



• Nu vă vărsați lichide pe unitate.
• Nu atingeți lamelele de aluminiu de pe schimbătorul de căldură.
• Stați ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de intrare și filtrul.

Nu utilizați următoarele articole:

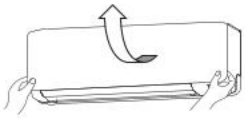
- Aceasta poate deforma sau decolora unitatea. Benzină, diluant de vopsea, benzină sau curățitor, etc.
- Acestea pot deforma sau zgâria unitatea.

În timpul sezonului de funcționare

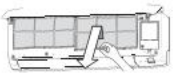
Curățarea filtrului de aer

Intervalul standard este o dată la două săptămâni.

1 **Scoateți filtrul de aer**



• Trageți panoul de intrare a aerului înainte.
• Apucați ușor mânerul de ambele părți și ridicați ușor pentru a scoate panoul înainte.



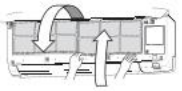
2 **Curățare**

Dacă filtrul este foarte murdar, curățați-l cu apă caldă (aproximativ 30 °C) și uscați-l bine.

⚠ATENȚIE
• Nu curățați filtrele cu apă clocotită.
• Nu le uscați peste flacără deschisă.
• Trageți-le cu grijă.



3 **Reinstalați filtrul de aer**



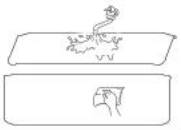
• Apucați ferm filtrul de ambele părți așa cum este arătat în dreapta și inserați-l în siguranță.
• Funcționarea fără filtre de aer va face ca unitatea să se umple de praf și poate cauza daune.

Curățarea unității

• Ștergeți unitatea cu o cârpă moale și uscată sau folosiți un aspirator.
• Dacă unitatea este foarte murdară, ștergeți-o cu o cârpă înmuiată în apă caldă.

Curățarea panoului de intrare a aerului

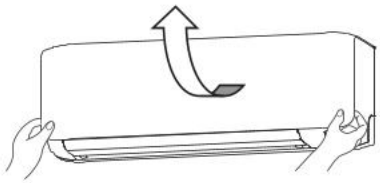
- Panoul poate fi spălat cu apă. După spălarea cu apă, ștergeți orice umiditate de pe panou și uscați-l în afara expunerii directe la soare.



Cum să deschideți și să închideți panoul frontal

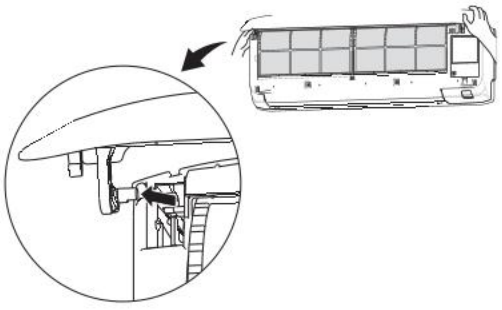
Deschidere
Puneți degetele la colțurile de ambele părți ale panoului și trageți panoul înainte astfel încât să se deschidă cu aproximativ 70 de grade.

Închidere
Apăsați ușor ambele colțuri ale panoului și apăsați mai ușor în centru.

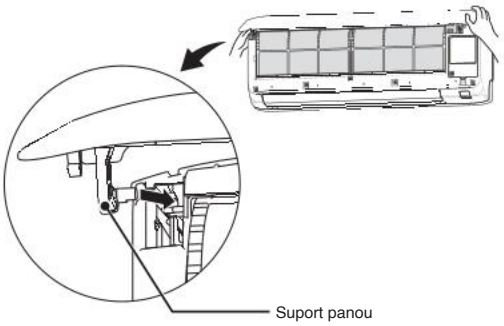


Cum se îndepărtează și se instalează panoul frontal

Instalare
Introduceți brațul panoului în șanțul de pe panoul frontal din poziția indicată mai jos, țineți panoul la ambele capete ale părții inferioare, coborâți-l încet în jos, apoi apăsați-l ușor până când clema funcționează.



Îndepărtare
Pentru a îndepărta panoul de intrare a aerului pentru curățare internă sau alte scopuri, deschideți panoul cu 90 de grade și apoi trageți-l înainte.



NOTE

- Răcirea/încălzirea este afectată de un filtru de aer înfundat cu praf etc., iar zgomotul de funcționare devine mai puternic. De asemenea, poate utiliza energie electrică suplimentară. Vă rugăm să curățați filtrul de aer la intervale adecvate.

La sfârșitul sezonului

1 **Efectuați operațiunea de ventilație timp de 2 până la 3 ore.**
Uscarea interiorului unității.

2 **Opriți unitatea și deconectați sursa de alimentare.**
Unitatea consumă aproximativ 4 W chiar și atunci când unitatea nu funcționează. Oprirea sursei de alimentare va contribui la economisirea consumului de energie și a costurilor.

3 **Curățați și reinstalați filtrele de aer.**

4 **Curățați atât unitatea interioară, cât și cea exterioară.**

5 **Scoateți bateriile din telecomanda.**

La începutul sezonului

1 **Asigurați-vă că firul de legare la pământ nu este rupt sau deconectat.**

2 **Asigurați-vă că nu există coroziune sau rugina pe cadrul de bază al unității exterioare.**

3 **Asigurați-vă că nu există obstacole care blochează fluxul de aer în jurul deschiderilor de admisie și evacuare a aerului ale unităților interioare și exterioare.**

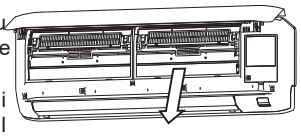
4 **Porniți sursa de alimentare.**

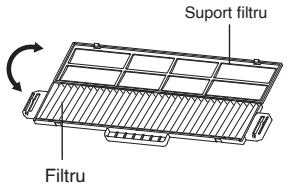
5 **Introduceți bateriile în telecomandă.**

Instalarea, inspectarea și înlocuirea filtrului de curățare a aerului

Deschideți panoul de intrare a aerului și scoateți filtrele de aer. Pag. 32

Scoateți suporturile de filtru, cu filtrul de curățare a aerului instalat în suporturi, din aparatul de aer condiționat.
Scoateți filtrul antialergic clar (portocaliu deschis) din suportul filtrului și inspectați filtrul. Utilizați un aspirator pentru a îndepărta orice praf sau murdărie de pe filtrul antialergic clar. Înlocuiți filtrul antialergic clar dacă nu poate fi curățat sau dacă a fost folosit timp de aproximativ 1 an.
(Filtrul antialergic clar trebuie înlocuit după aproximativ 1 an de utilizare. Cu toate acestea, perioada reală de înlocuire poate varia în funcție de condițiile în care este utilizat filtrul.)
Scoateți filtrul fotocatalitic deodorizant lavabil (portocaliu) din suportul filtrului și inspectați filtrul. Periodic, îndepărtați orice praf sau murdărie de pe filtrul fotocatalitic deodorizant lavabil. Dacă filtrul fotocatalitic deodorizant lavabil este în special murdar, îl puteți spăla cu apă. Cu toate acestea, filtrul este fragil, așa că asigurați-vă că îl spălați instalat în suportul filtrului pentru a evita deteriorarea acestuia. După spălarea filtrului, puneți-l la uscat la soare. Plasarea filtrului la soare restabilește efectul deodorizant.
(Nu aruncați suporturile de filtru. Sunt reutilizabile.)





NOTE

Filtrul antialergic clar și filtrul fotocatalitic deodorizant lavabil pot fi instalate fie pe partea dreaptă, fie pe partea stângă a aparatului de aer condiționat.
• Instalați filtrul antialergic clar cu partea portocalie deschisă în față.

Instalați filtrele de aer și închideți panoul de intrare a aerului. Pag. 32

⚠ ATENȚIE
• Schimbătorul de căldură poate provoca răni la degete.
• Stai ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de intrare și filtrele.

Pentru înlocuirea filtrului de curățare a aerului, contactați dealerul dumneavoastră.

Item	Feature	Color
Filtru antialergic clar	Puterea enzimei este folosită pentru a elimina alergenii care provoacă alergii și se acumulează pe filtru.	Portocaliu deschis
Filtru fotocatalitic deodorizant lavabil	Sursele de mirosuri de pe filtru sunt descompuse, rezultând un efect de deodorizare.	Portocaliu

Instalare corectă

Poziția de instalare adecvată

Nu puneți nicio obstrucție în fața unității interioare, care ar putea împiedica ventilarea și funcționarea corectă.
• Nu instalați unitatea în niciunul dintre următoarele locuri:
· Unde există pericolul scurgerii de gaze inflamabile.
· Unde există stropire substanțială cu ulei.
• Defecțiunile datorate coroziunii pot să apară dacă unitatea este instalată într-un spațiu în care se generează gaze de sulf, sau într-o stațiune de pe litoral expusă la brize marine. Contactați dealerul dumneavoastră.
• Aparatul de aer condiționat și telecomanda trebuie să fie la cel puțin 1 metru distanță de un televizor sau radio.
• Drenați lichidul dezumidificat din unitatea interioară într-un loc care se scurge bine.

Acordați atenție zgomotelor de funcționare

Atunci când instalați unitatea, aveți grijă să alegeți un loc care să poată suporta confortabil greutatea unității și să nu crească zgomotele sau vibrațiile de funcționare. Dacă vibrațiile sunt transmise prin casă, fixați unitatea cu ajutorul tampoanelor antivibratoare între unitate și suporturi.
• Selectați un loc în care aerul rece sau cald, zgomotele de funcționare ale unităților interioare și exterioare să nu provoace disconfort vecinilor dumneavoastră.
• Nu lăsați obstacole aproape de ieșirea și intrarea unității exterioare. Acest lucru poate cauza defecțiuni și creșterea zgomotelor de funcționare.
• Dacă auziți un zgomot neregulat în timpul funcționării, contactați dealerul dumneavoastră.

Inspectare și întreținere

În funcție de mediul de funcționare, interiorul aparatului de aer condiționat se poate murdări după câțiva ani de funcționare. Acest lucru va reduce performanța. Pe lângă curățarea normală, vă recomandăm să efectuați inspecții și întreținere. (Acest lucru poate prelungi viața aparatului de aer condiționat fără probleme.)
• Contactați dealerul dumneavoastră sau orice distribuitor pentru inspecție și întreținere. (Se va percepe o taxă pentru acest serviciu).
• Recomandăm ca inspecția și întreținerea să fie efectuate în timpul sezonului de pauză.
• Dacă cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de un service de reparații numit de producător, deoarece sunt necesare scule speciale.

Depanare

Vă rugăm să efectuați următoarele verificări înainte de a face un apel de service.

Aparatul de aer condiționat nu funcționează deloc.
• A fost comutatorul de alimentare oprit?
• A fost cronometrul setat în poziția "ON"?
• Este o întrerupere de alimentare sau o siguranță arsă?
Răcire sau încălzire slabă
• Ați setat termostatul la o temperatură potrivită?
• Este filtrul de aer curat? (Necurat?)
• Ați lăsat vreo ușă sau fereastră deschisă?
• Intră lumina directă a soarelui în cameră?
• Există o sursă de căldură în cameră?
• Sunt prea multe persoane în cameră?

Dacă aparatul de aer condiționat nu funcționează corect după ce ați verificat punctele de mai sus, sau dacă există încă dubii după ce ați consultat pagina de mai jos și pagina 35, sau dacă se întâmplă lucruri așa cum sunt prezentate în pagina 36, opriți alimentarea cu energie și contactați dealerul dumneavoastră.

Notificare

Flux de aer

Aerul nu este suflat în momentul pornirii operațiunii de ÎNCĂLZIRE. Lumina de FUNCȚIONARE clipește lent (1,5 secunde APRINS, 0,5 secunde STINS)	Fluxul de aer se oprește pentru a preveni suflarea aerului rece până când schimbătorul de căldură interior s-a încălzit. (2 până la 5 minute)
Aerul nu este suflat timp de 5 până la 15 minute sau este suflat aer rece pentru un moment în timpul operațiunii de ÎNCĂLZIRE. Lumina de FUNCȚIONARE clipește lent (1,5 secunde APRINS, 0,5 secunde STINS)	Atunci când temperatura exterioară este scăzută și umiditatea este mare, unitatea poate efectua uneori dezghețarea automată. Vă rugăm să așteptați. În timpul dezghețării, apa sau aburul se pot elibera de la unitatea exterioară.
Aerul nu este suflat în momentul pornirii operațiunii de DEZUMIDIFICARE (Lumina de FUNCȚIONARE este aprinsă)	Ventilatorul interior se poate opri pentru a preveni reevaporarea umidității dezumidificate și pentru a economisi energie.

NOTIFICARI

Zgomote

Se aude un sunet ușor de glugăit.	Acesta este cauzat de deplasarea agentului frigorific în interiorul unității.
Se aude un sunet ușor de crăpare.	Acesta este cauzat de dilatarea sau contractarea termică.
Se aude un sunet de șuierat sau clic.	Acesta este cauzat de funcționarea supapelor de control a agentului frigorific sau a componentelor electrice.
Se aude un sunet de fluierat din unitatea exterioară.	Acest lucru înseamnă că viteza de rotație a compresorului crește sau scade.
Uneori, un sunet de tip "Shooooo" poate apărea pentru scurt timp din unitatea oprită.	Acesta este sunetul când operațiunea unei alte unități interioare este oprită.

Operațiune

Funcția de temporizare este anulată.	Funcția de temporizare utilizată cu telecomanda cu fir / WF-RAC (Smartphone) Următoarele funcții de temporizare care au fost setate de la telecomanda wireless sunt anulate atunci când starea de operare a unității interioare se schimbă din cauza semnalelor de la telecomanda cu fir sau WF-RAC (Smartphone). În acest moment, starea de operare a unității interioare este diferită de afișajul telecomenzii wireless. Prin urmare, se recomandă să setați doar unul dintre temporizatoare. • Operațiunea de CICLU DE SOMN - SLEEP TIMER • Operațiunea de CICLU DE OPRIRE - OFF TIMER • Operațiunea de CICLU DE PORNIRE - ON TIMER • Operațiunea de CICLU DE SOMN + Operațiunea de CICLU DE PORNIRE - SLEEP TIMER + ON TIMER • Operațiunea de CICLU DE PORNIRE + Operațiunea de CICLU DE OPRIRE - ON TIMER + OFF TIMER
Afișajul și condițiile de operare ale telecomenzii wireless nu se potrivesc.	

Altele

Unitatea nu se repornește imediat după ce ați oprit-o. (Lumina de FUNCȚIONARE este aprinsă)	Repornirea este blocată timp de 3 minute după ce ați oprit operațiunea pentru a proteja unitatea. Temporizatorul de protecție de 3 minute din microcalculator o repornește automat.
Uneori se eliberează abur în timpul operației de RĂCIRE	Acest lucru se poate întâmpla dacă temperatura și umiditatea din cameră sunt foarte ridicate. Dispare imediat ce temperatura și umiditatea scad. Închideți toate ferestrele și ușile pentru a împiedica intrarea umidității din exterior.
Există un miros ușor.	Aerul suflat în timpul operației poate avea miros. Acest lucru se datorează faptului că pe unitate s-au lipit tutun sau produse cosmetice.
După o întrerupere a alimentării, unitatea nu se repornește chiar dacă s-a restabilit alimentarea cu energie.	Dacă funcția de repornire automată nu este setată, unitatea nu se va reporni automat. Utilizați telecomanda pentru a reporni operațiunea dorita din nou.
Semnalele de la telecomandă nu sunt receptionate.	Semnalele de la telecomandă pot să nu fie receptionate dacă receptorul de semnale de pe aparatul de aer condiționat este expus la lumina directă a soarelui sau la altă lumină puternică. Dacă este cazul, blocați lumina solară sau reduceți intensitatea luminii.
Pe grilajele de ieșire a aerului pot să apară picături de apă	Dacă unitatea este operată pentru o perioadă lungă de timp într-o umiditate ridicată, pe grilajele de ieșire a aerului poate să se formeze apă și să înceapă să picure.
Ventilatorul nu se oprește imediat după oprirea unității.	Ventilatorul interior: Ventilatorul nu se oprește după 2 ore dacă este setat pe operațiunea DE CURĂȚARE AUTOMATĂ. Ventilatorul exterior: Ventilatorul nu se oprește aproximativ 1 minut pentru a proteja unitatea.
Lumina de FUNCȚIONARE rămâne aprinsă chiar dacă operațiunea a fost oprită.	Lumina de FUNCȚIONARE se aprinde în timpul operațiunii DE CURĂȚARE AUTOMATĂ.

Contactați dealerul dumneavoastră

■ Opriți imediat comutatorul de alimentare și informați-vă dealerul în oricare dintre următoarele situații:

- • Siguranța sau comutatorul se arde în mod continuu.
- • Cablul devine extrem de fierbinte.
- Învelișul cablului este crăpat.
- • Televizorul, radio-ul sau alte echipamente încep să aibă disfuncții.
- • Un comutator nu se activează corespunzător.
- • Se aude un zgomot ciudat în timpul funcționării.
- • Când apar anomalii, opriți imediat sursa de alimentare și reporniți-o după 3 minute. Reluați operațiunea cu butonul ON/OFF al telecomenzii și, dacă anomalii persistă, contactați dealerul.
- • Luminile de FUNCȚIONARE și TIMER de pe secțiunea de afișaj a unității clipesc rapid (0,5 secunde APRINS; 0,5 secunde STINS) sau luminile nu funcționează

Funcția de repornire automată

■ Funcția de repornire automată înregistrează starea de funcționare a aparatului de aer condiționat imediat înainte de a fi oprită în urma întreruperii alimentării cu energie electrică și apoi reia automat operațiunile după ce alimentarea cu energie a fost restabilită.
■ Următoarele setări vor fi anulate:

Setările pentru cronometru
Operațiuni cu PUTERE RIDICATĂ

NOTE

• Funcția de repornire automată este setată pe pozitia "pornit" când aparatul de aer condiționat este livrat de la fabrică. Consultați-vă cu dealerul dumneavoastră dacă această funcție trebuie dezactivată.
• În caz de întrerupere a energiei electrice, setarea cronometrului este anulată. Odată ce alimentarea cu energie este reluată, setați din nou cronometrul.

Utilizarea unei unitati multisplit

Operare simultană

• Aparatele de aer condiționat nu pot fi în moduri de operare diferite în același timp, cum ar fi o unitate în modul "Răcire" și o alta în modul "Încălzire".
• Atunci când se efectuează operații diferite, aparatul de aer condiționat care a fost pornit primul va avea prioritate, astfel încât aparatul de aer condiționat care este pornit ulterior va efectua operațiunea de suflare a aerului.
• Dacă doriți să acordați prioritate aparatului de aer condiționat care a fost pornit mai târziu, opriți aparatul de aer condiționat care are prioritate sau schimbați tipul de operare al unității pornite prima pentru a se potrivi cu cel al unității pornite a doua.
• Atunci când alte unități interioare sunt în funcțiune în moduri diferite, lumina de FUNCȚIONARE se aprinde (la un interval de 0,5 secunde).

Operare automată

• Atunci când comutatorul de operare de pe telecomandă este în modul AUTO, aparatul de aer condiționat selectează automat modul COOL sau HEAT când se inițiază operațiunea, în funcție de temperatura din cameră.
• Pe durata operației simultane a aparatelor de aer condiționat, modurile de operare pot fi schimbate automat în funcție de temperaturile camerelor individuale; acest lucru va duce la oprirea operației unității exterioare. În acest caz, ar trebui să utilizați modul COOL sau HEAT în loc de modul AUTO. (Acest aspect este relevant numai atunci când se folosesc mai multe unități de aer condiționat.)

Operațiune de recuperare a agentului frigorific (ulei)

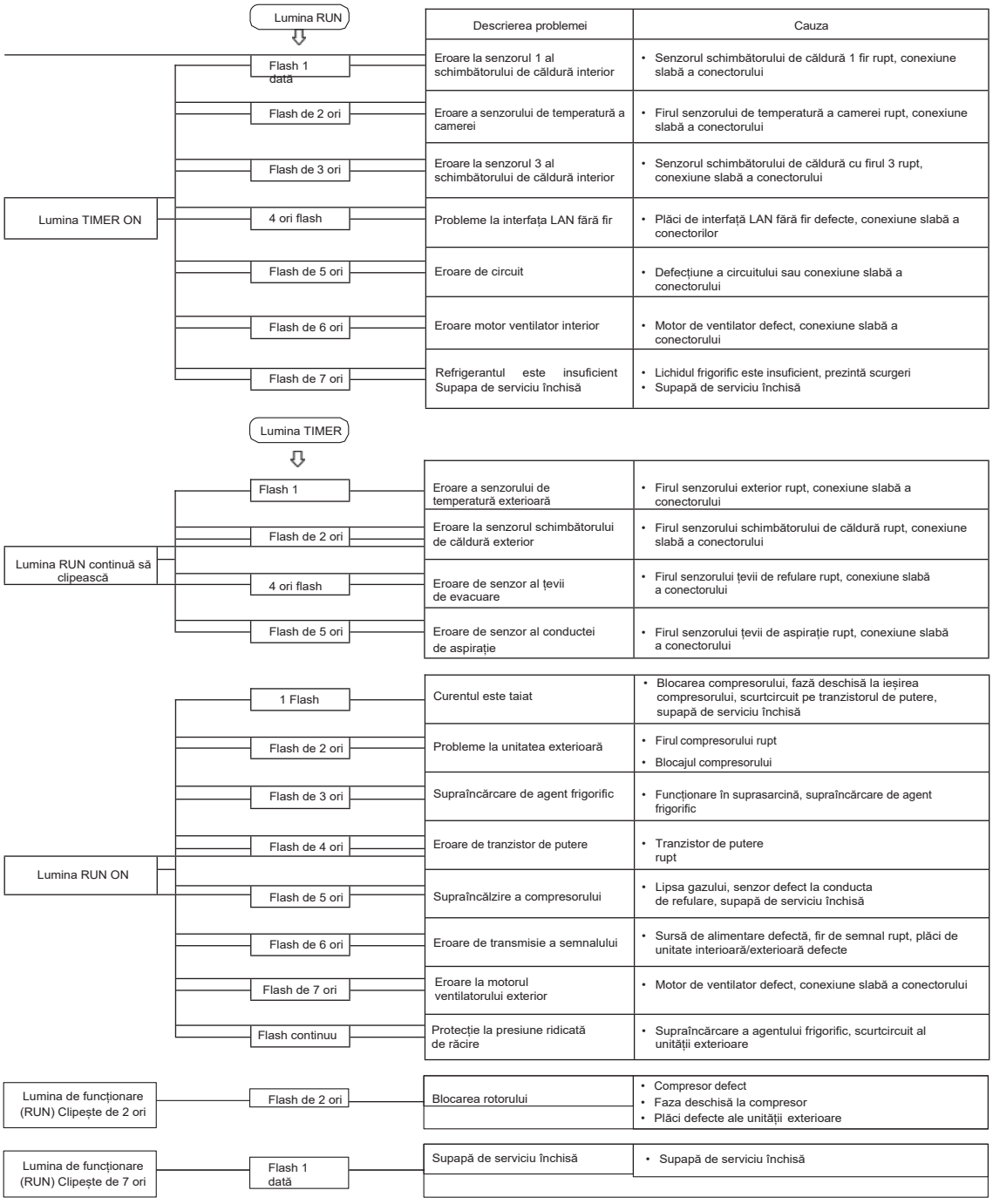
- Dacă toate unitățile interioare nu sunt operate simultan pentru o perioadă îndelungată, performanța de răcire sau încălzire poate scădea temporar. Acest lucru se face pentru a controla recuperarea agentului frigorific (ulei) în unitatea(ile) interioară(e) oprite. În acest moment, se poate auzi sunetul de curgere a agentului frigorific din unitatea(ile) interioară(e) oprite.

Funcția de șemineu

- În funcție de situație, viteza ventilatorului a unității setate pe funcția de șemineu poate fi schimbată automat în modul de încălzire termică - OPRIRE pentru a proteja aparatul de aer condiționat.

Funcția de autodiagnosticare

■ Încercăm în mod constant să oferim servicii mai bune clienților noștri prin instalarea unor astfel de judecători care să arate anomalii ale fiecărei funcții, după cum urmează



Descrierea problemei	Cauza
Eroare la senzorul 1 al schimbătorului de căldură interior	• Senzorul schimbătorului de căldură 1 fir rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare a senzorului de temperatură a camerei	• Firul senzorului de temperatură a camerei rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare la senzorul 3 al schimbătorului de căldură interior	• Senzorul schimbătorului de căldură cu firul 3 rupt, conexiune slabă a conectorului
Probleme la interfața LAN fără fir	• Plăci de interfață LAN fără fir defecte, conexiune slabă a conectorilor
Eroare de circuit	• Defecțiune a circuitului sau conexiune slabă a conectorului
Eroare motor ventilator interior	• Motor de ventilator defect, conexiune slabă a conectorului
Refrigerantul este insuficient Supapa de serviciu închisă	• Lichidul frigorific este insuficient, prezintă scurgeri • Supapă de serviciu închisă
Eroare a senzorului de temperatură exterioară	• Firul senzorului exterior rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare la senzorul schimbătorului de căldură exterior	• Firul senzorului schimbătorului de căldură rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare de senzor al țevii de evacuare	• Firul senzorului țevii de refulare rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare de senzor al conductei de aspirație	• Firul senzorului țevii de aspirație rupt, conexiune slabă a conectorului
Curentul este taiat	• Blocarea compresorului, fază deschisă la ieșirea compresorului, scurtcircuit pe tranzistorul de putere, supapă de serviciu închisă
Probleme la unitatea exterioară	• Firul compresorului rupt • Blocajul compresorului
Supraîncărcare de agent frigorific	• Funcționare în suprasarcină, supraîncărcare de agent frigorific
Eroare de tranzistor de putere	• Tranzistor de putere rupt
Supraîncălzire a compresorului	• Lipsa gazului, senzor defect la conducta de refulare, supapă de serviciu închisă
Eroare de transmisie a semnalului	• Sursă de alimentare defectă, fir de semnal rupt, plăci de unitate interioară/exterioară defecte
Eroare la motorul ventilatorului exterior	• Motor de ventilator defect, conexiune slabă a conectorului
Protecție la presiune ridicată de răcire	• Supraîncărcare a agentului frigorific, scurtcircuit al unității exterioare
Blocarea rotorului	• Compresor defect • Faza deschisă la compresor • Plăci defecte ale unității exterioare
Supapă de serviciu închisă	• Supapă de serviciu închisă

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EU

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japonia

declarăm sub propria noastră responsabilitate că aparatul menționat în această declarație este conform cu următoarele directive.

Descrierea aparatului: Aparat de aer condiționat tip split
Numele modelului:

Listă de modele conforme

[Unitatea Internă]

Categorie	Model
Seria SRK	SRK15ZS-WF
	SRK20ZS-WF
	SRK25ZS-WF
	SRK35ZS-WF
	SRK50ZS-WF
	SRK15ZS-WFB
	SRK20ZS-WFB
	SRK25ZS-WFB
	SRK35ZS-WFB
	SRK50ZS-WFB
	SRK15ZS-WFT
	SRK20ZS-WFT
	SRK25ZS-WFT
	SRK35ZS-WFT
	SRK50ZS-WFT

[Unitatea Externă]

Categorie	Model
Seria SRC	SRC20ZS-W
	SRC25ZS-W
	SRC35ZS-W
	SRC50ZS-W
	SRC20ZS-WA
	SRC25ZS-WA
	SRC35ZS-WA

Directivele relevante ale UE:
MACHINERY 2006/42/CE
Standarde / Reglementări aplicate:
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Reprezentant autorizat în UE:

MHIAE SERVICES B.V.
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam,
Netherlands P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category	Model
SRK Series	SRK15ZS-WF
	SRK20ZS-WF
	SRK25ZS-WF
	SRK35ZS-WF
	SRK50ZS-WF
	SRK15ZS-WFB
	SRK20ZS-WFB
	SRK25ZS-WFB
	SRK35ZS-WFB
	SRK50ZS-WFB
	SRK15ZS-WFT
	SRK20ZS-WFT
	SRK25ZS-WFT
	SRK35ZS-WFT
	SRK50ZS-WFT

[Outdoor Unit]

Category	Model
SRC Series	SRC20ZS-W
	SRC25ZS-W
	SRC35ZS-W
	SRC50ZS-W
	SRC20ZS-WA
	SRC25ZS-WA
	SRC35ZS-WA

Relevant EU Directives :
Machinery 2006/42/EC
Applied Standards / Regulations :
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU :
MHIAE SERVICES B.V.
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES



IMPORTATOR ÎN ROMÂNIA

ATX HVAC DISTRIBUTION S.R.L.

Soseaua Oltenitei, Nr. 87 – 99, Etaj 2,
Big Offices Building, Bucuresti, 041303
https://mitsubishi-atx.ro
office@atxhvac.ro

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/

MHIAE SERVICES B.V.

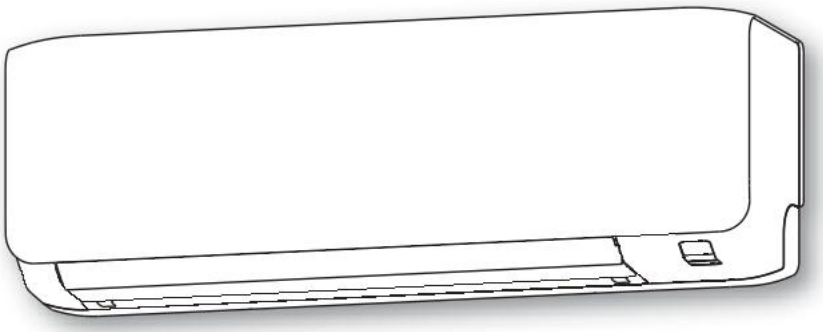
(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)

Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
http://www.mhiaeservices.com/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES HARUKAZE

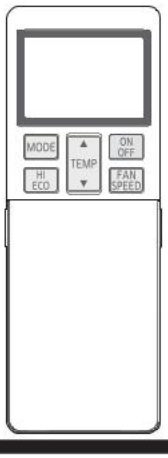
MANUAL DE UTILIZARE

APARAT AER CONDITIONAT



SRK20ZS-S
SRK25ZS-S
SRK35ZS-S
SRK50ZS-S

SRK20ZS-W
SRK25ZS-W
SRK35ZS-W
SRK50ZS-W



CE EAC

Acest aer conditionat este in conformitate cu Directiva **EMC** 2004/108/EC, Directiva LV 2006/95/EC.

Ce climatiseur est conforme à la Directive **EMC**: 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Dieses Kimagerät erfüllt die **EMC** Direktiven 2004/108/EC, LV Direktiven 2006/95/EC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Direttiva 2006/95/EC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Directiva 2006/95/EC.

Deze airconditioner voldoet aan **EMC** Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva **EMC** 2004/108/EC e a Directiva LV 2006/95/EC.

EMC

https://harukaze.mitsubishi-atx.ro

Va multumim pentru achizitionarea aparatului de aer conditionat MITSUBISHI HEAVY INDUSRIES, HARUKAZE. Pentru a va bucura de o perfomanta de lunga durata, va rugam sa cititi cu atentie acest “Manual de utilizare”, inainte de a folosi aparatul. Va rugam sa pastrati manualul intr-un loc sigur si sa-l consultati cand aveti intrebari referitoare la functionare sau orice alte nelamuriri.
Acest aparat a fost conceput pentru uz casnic.

Acest produs contine gaze fluorate cu efect de sera.
- Nu aerisiti R32 in atmosfera: R32 este un gaz fluorurat cu efect de sera, reglementat prin Protocolul de la Kyoto cu
Global Warming Potential (GWP) = 675.
- Nu aerisiti R410A in atmosfera: R410A este un gaz fluorurat cu efect de sera, reglementat prin Protocolul de la Kyoto cu Global Warming Potential (GWP) = 2088.

ROMANA



Aparatul dvs. de aer conditionat poate fi marcat cu acest simbol. Inseam- na ca echipamentele electrice i electrocasnice nu trebuie amestecate cu resturile menajere (directiva 2002/96/EC).

Aparatul trebuie reciclat intr-un centru autorizat, specializat in refolosire, reciclare si recuperare si nu eliminat in fluxul de deseuri municipale. Va rugam sa contactati distribuitorul sau autoritatea locala pentru mai multe informatii.



Acest simbol tiparit pe bateriile atasate aerului conditionat informeaza asupra reciclarii in conformitate cu directiva UE 2006/66/EC articolul 20 anexa II.

Bateriile, cand se consuma, trebuie reciclate separat de restul deseurilor menajere. Daca un simbol chimic este tiparit sub simbolul alaturat, acesta informeaza ca bateriile contin metale grele de o anumita concentratie.

Acestea vor fi indicate dupa cum urmeaza: Hg:mercur(0.0005%), Cd:cadmiu(0.002%), Pb:plumb(0.004%) Va rugam sa reciclati bateriile corect, la centrul local de reciclare a deseurilor sau la un centru specializat.

Nivelul presiunii emisiilor acustice pentru fiecare unitate interioara si exterioara este sub 70 dB(A).

cuprins

Safety precautions 2
Name of each part and its function 6
Remote control 8
Operation failure with the remote control 8
Temporary run operation 8
Installing two air-conditioners in the same room 9
Child lock 9
Airflow range setting 10
Operation and display section for remote control 11
Current time setting 12
AUTO mode operation 12
Temperature adjustment during AUTO mode 13
FAN SPEED 13
COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation 14
Air-conditioner operation temperature range 14
Characteristics of HEAT mode operation 14
Airflow direction adjustment 15
3D AUTO operation 15
SLEEP TIMER operation 16
OFF TIMER operation 16
ON TIMER operation 17
SLEEP TIMER + ON TIMER operation 17
ON TIMER + OFF TIMER operation 18
ALLERGEN CLEAR operation 18
WEEKLY TIMER operation 19
HIGH POWER/ECONOMY operation 23
NIGHT SETBACK operation 24
SILENT operation 24
MENU function
- Display brightness adjustment 25
- SELF CLEAN operation 26
- PRESET operation 26

Auto restart function 27
Tips for effective operation 27
Maintenance 28
Proper installation 30
Troubleshooting 30
Notice 31
Contact your dealer 32
About the multiple air-conditioners 32
Self diagnosis function 33

MASURI DE SIGURANTA

- Inainte de a utiliza acest sistem, va rugam sa citit cu atentie aceste “Masuri de siguranta” pentru a asigura o functionare corespunzatoare a sistemului.
- Dupa ce le-ati citit, pastrati-le intr-un loc sigur. Daca o alta persoana va controla sistemul, asigurati-va ca inmanati acest manual noului utilizator.

⚠**PERICOL**	Manevrarea incorecta poate avea urmari grave, ca moartea, vatamari grave.
⚠**ATENTIE**	S-ar putea crea probleme serioase, in functie de circumstante.

Va rugam cititi cu atentie aceste precautii, sunt esentiale sigurantei dumneavoastra.

- Acest tip de aparat de aer-conditionat poate avea 2 tipuri de refrigerant (R32 sau R410A). Va rugam sa verificati eticheta de pe unitatea externa pentru a stii ce tip de refrigerant foloseste unitatea achizitionata.

- Simbolurile care apar frecvent in text au urmatoarele semnificatii:

	**Strict interzis**		**Cititi cu mare atentie instructiunile**		**Asigurati o impamantare corespunzatoare**

	**Acest manual trebuie citit cu mare atentie.**		**O persoana instruita ar trebui sa verifice acest echipament consultand manualul de instalare.**
	**Sunt informatii incluse in manualul de utilizare si/sau in manualul de instalare.**		

Urmatoarele precautii sunt valabile doar pentru echipamentele ce folosesc refrigerant R32.

	**Acest echipament foloseste un refrigerant inflamabil. In cazul unei scurgeri de refrigerant si prezenta unei surse externe de aprindere se poate porni un incendiu.**

⚠ATENTIE

- Aparatul trebuie reciclat respectand toate legile in vigoare.
- Nu folosiți mijloace pentru a accelera procesul de dezghetare (defrost) sau pentru a curata echipamentul, altele decat cele recomandate de producător.
- Echipamentul trebuie utilizat intr-o camera fara surse de aprindere continue (de ex. surse de foc deschis, incalzitoare pe gaz sau electrice)
- Nu dati foc sau intepa echipamentului.
- Retineti ca refrigerantul poate sa nu emane nici un miros.
- Echipamentul va fi utilizat intr-o camera bine ventilata unde aria camerei corespunde cu aria specificata pentru o operare eficienta.
- Echipele de montaj si de service trebuie sa fie autorizate.
- Unitatea interioara va instalata intr-o camera cu o suprafata de minim 4 metri patrati.*

*Acesta valoare este pentru sistemul split.

PRECAUTII DE FUNCTIONARE

⚠AVERTISMENT

- **Copiii ar trebui supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.**
- **Nu va expuneti direct fluxului de aer rece pentru o perioada prea lunga.**
  Acest lucru va poate afecta conditia fizica si cauza probleme de sanatate.
- **Curatarea sau intretinerea echipamentului nu trebuie facuta de un copil fara supravegherea unui adult.**
- **Nu introduceti nimic in priza de aer.**

  Poate cauza raniri datorita vitezei de rotire a ventilatorului.

- **Dipozitiviul nu este conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta si cunostinte, decat sub supraveghere sau instruiti cu privire la utilizarea aparatului de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor.**
- **Nu lasati telecomanda la indemana copiilor.**
  Neatentia poate cauza inghitirea bateriilor sau alte accidente.

⚠ATENTIE

- **Nu spalati unitatea cu apa**
  Poate provoca electrocutari.
- **Nu utilizati in alte scopuri, cum ar fi depozitarea alimentelor, animalelor sau plantelor, aparaturii de precizie, obiectelor de arta etc.**
  Sistemul este conceput doar pentru utilizarea in incaperi normale. Orice alta intrebuintare a sistemului poate deterioara bunurile.
- **Nu asezati pe unitate nimic care sa contina apa.**
  Apa infiltrata in unitate poate deterioara izolatia si poate cauza electrocutari.
- **Nu asezati aparate electrice sau electrocasnice sub unitatea interioara sau exterioara.**
  Condensul ce picura din unitate poate pata obiectele si cauza accidente sau electrocutari.
- **Nu actionati sistemul de la comutatorul principal.**
  Aceasta poate provoca un incendiu sau scurgeri de apa. In plus, ventilatorul poate porni pe neasteptate, rezultand vatamari corporale.
- **Nu stati pe unitatea exterioara si nu asezati nimic pe aceasta.**
  Daca unitatea sau obiectele de pe ea cad, oamenii pot fi raniti.
- **Dupa o folosire indelungata, verificati din cand in cand structura suportului unitatii.**
  Daca nu reparati imediat orice defectiune, unitatea poate sa cada si sa cauzeze vatamari grave.
- **Nu atingeti aripioara de aluminiu de la schimbatorul de caldura.**
  Va puteti rani.
- **Nu folositi sistemul fara filtrul de aer.**
  Poate cauza defectiuni sistemului din cauza infundarii schimbatorului de caldura.
- **Nu opriti alimentarea cu energie electrica imediat dupa oprirea functionarii.**
  Asteptati cel putin 5 minute, altfel exista riscul de scurgeri de apa sau avarie.**Nu instalati unitatea unde fluxul de aer sufla direct pe animale sau plante.**
  Le va afecta sanatatea.

PRECAUTII PENTRU INSTALARE

⚠ AVERTISMENT

- **Acest sistem este conceput pentru uz casnic, rezidential etc.**
  Daca este folosit in medii severe, ca fabrici, uzine, echipamentul poate functiona slab.

- **Sistemul trebuie sa fie instalat de dealer sau o persoana calificata.**
  Nu este recomandat sa instalati sistemul de unul singur, deoarece manevrarea incorecta poate provoca scurgeri de apa, electrocutari sau incendii.

⚠ ATENTIE

- **Nu instalati echipamentul in locuri in care pot exista scurgeri de gaze inflamabile.**
  Scurgerile de gaze pot cauza incendii.

- **In functie de locul instalarii, ar putea fi necesar un intrerupator de scurgere.**
  Daca nu instalati un intrerupator de scurgere, puteti sa va curentati.

- **Asigurati-va ca scoateti furtunul de scurgere pentru ca apa sa se scurga complet.**
  Altfel, apa se poate scurge pe jos si deterioreaza bunurile din apropiere.

- **Asigurati-va ca sistemul a fost bine impamantat.**
  Nu conectati fire impamantate la conducte de gaz, conducte de apa, tije conductoare sau telefoane. Impamantarea incompleta poate cauza electrocutari.

Acest produs contine gaze fluorate cu efect de sera.
- Nu aerisiti R32 in atmosfera: R32 este un gaz fluorurat cu efect de sera, reglementat prin Protocolul de la Kyoto cu Global Warming Potential (GWP) = 675.
- Nu aerisiti R410A in atmosfera: R410A este un gaz fluorurat cu efect de sera, reglementat prin Protocolul de la Kyoto cu Global Warming Potential (GWP) = 2088.

Va rugam verificati eticheta unitatii externe pentru greutatea de gaz fluorarat cu efect de sera si echivalentul de CO_2.

⚠ATENTIE

- **Asigurati-va ca folositi o priza potrivita.**
  Folosirea firelor de otel sau cupru in locul prizelor omologate este strict interzisa, deoarece pot provoca intreruperi sau incendii.
- **Nu asezati langa sistem spray-uri de vopsit sau insecticide inflamabile si nu dispersati direct spre sistem.**
  Poate rezulta un incendiu.
- **Nu apasati butoanele cu mainile ude.**
  Pot rezulta electrocutari.
- **Nu asezati un aparat cu combustie unde sufla direct aerul din unitate.**
  Dispozitivul poate functiona inadecvat.
- **Nu balansati unitatea interioara.**
  Daca unitatea interioara cade, va puteti rani.
- **Nu spalati aparatul de aer conditionat cu apa.**
  Aceasta poate provoca soc electric.
  Utilizarea unui echipament cu presiune mare poate provoca
  deteriorarea aripioarelor de aluminiu, rezultand in
  scaderea performantei.

- **Daca folositi sistemul impreuna cu un aparat de ardere, trebuie sa aerisiti regulat.**
  O aerisire insuficienta poate cauza accidente din cauza deficientei de oxigen.
- **Stati ferm pe o scara plianta sau alt obiect stabil atunci cand scoateti panoul de admisie si filtrele.**
  Nerespectarea acestui lucru poate duce la ranire prin rasturnarea obiectelor nesigure.
- **Cand curatati sistemul, opriti unitatea si alimentarea cu energie electrica.**
  Nu deschideti niciodata panoul in timp ce ventilatorul intern se roteste.
- **Nu asezati obiecte in apropierea unitatii interioare si nu permiteti sa se adune frunze in jurul unitatii.**
  Daca sunt obiecte sau frunze in jurul unitatii, animale mici pot intra in unitate si in contact cu piesele electrice, cauzand avarii sau incendiu.
- **Contactati dealerul pentru a curata interiorul unitatii, nu incercati sa o faceti singur.**
  Folosirea unui detergent neomologat sau alte metode de spalare necorespunzatoare, pot deteriora componentele din plastic si cauza scurgeri. De asemenea, pot surveni daune, fum sau foc, daca detergentul intra in contact cu partile electrice sau cu motorul unitatii.
- **Opriti unitatea si alimentarea daca auziti tunete sau exista pericol de fulgere.**
  Unitatea se poate deteriora.

MASURI DE PRECAUTIE IN CAZ DE RELOCARE SAU REPARATIE

⚠ AVERTISMENT

- **Nu efectuati reparatii sau modificari de unul singur. Contactati dealerul daca unitatea necesita reparatii.**
  Daca va reparati sau modificati unitatea, puteti provoca scurgeri de apa, electrocutare sau incendiu.

- **Consultati instalatorii autorizati sau dealerul pentru reparatii.**
  Reparatiile gresite pot provoca electrocutare sau incendiu.

- **In cazul in care aparatul este mutat in alta parte, contactati dealerul sau un instalator profesionist.**
  O instalare eronata poate provoca scurgeri, electrocutare sau incendiu.

- **Daca observati ceva anormal (miros de ars), opriti sistemul si alimentarea cu energie si contactati dealerul.**
  Continuarea utilizarii sistemului in conditii anormale, poate duce la disfunctionalitati, electrocutatri, incendiu etc.

- **Daca aparatul nu reuseste sa raceasca sau sa incalzeasca incaperea, poate exista o curgere de agent frigorific. Contactati dealerul.**

- **Daca trebuie adaugat agent frigorific, intrebati dealerul pentru instructiuni adecvate.**
  In cazul in care agentul frigorific intra in contact cu pielea, pot rezulta leziuni. In cazul in care gazul frigorific este inhalat, poate duce la deteriorarea functiilor nervoase (ameteli si dureri de cap) sau deteriorarea functiilor inimii (batai de inima neregulate si palpitatii). Daca agentul frigorific curge pe un incalzitor, aragaz, plita sau alta sursa anormale, de caldura, ar putea fi generate gaze nocive.

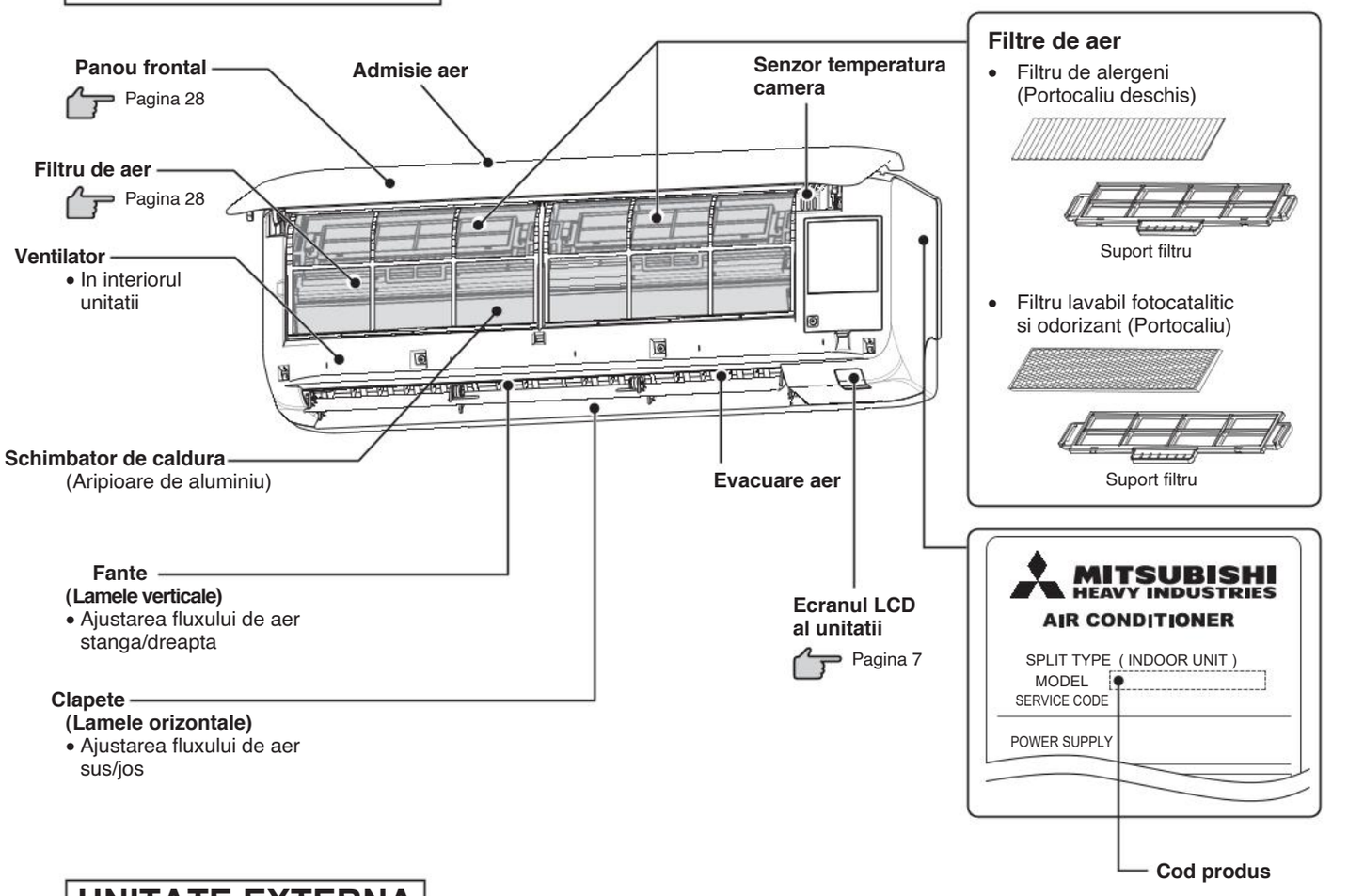
Sfaturi pentru functionarea eficienta

Va rugam respectati urmatoarele pentru o utilizare cat mai economica si confortabila a aparatului.

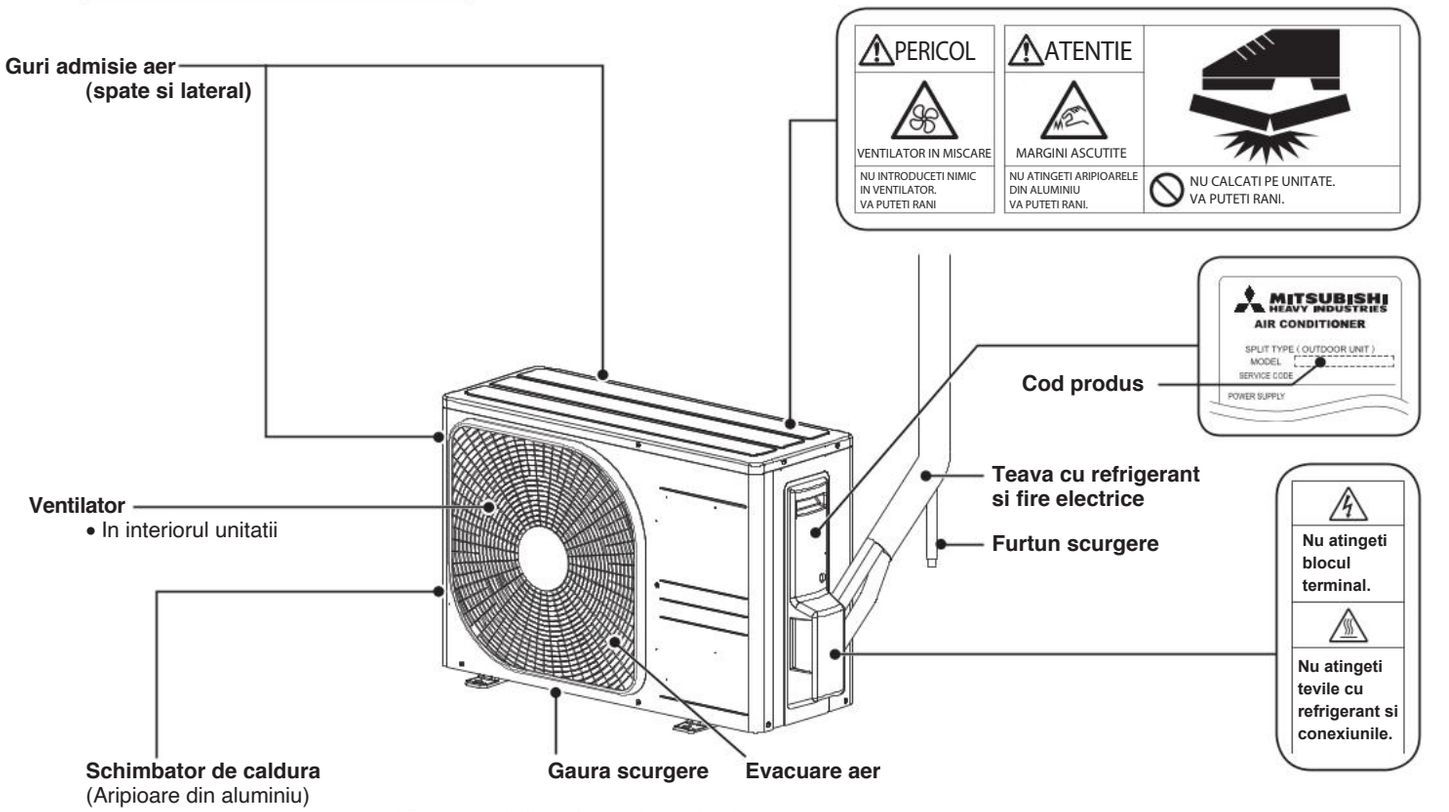
- **Setati o temperatura adecvata in camera.**
  Temperaturile crescute sau scazute excesiv nu sunt bune pentru sanatatea dvs. si pentru consumul de energie electrica.
- **Reglati corect directia fluxului de aer.**
  Reglati fluxul de aer sus/jos si stanga/ dreapta pentru o temperatura constanta. PAGINA 19
- **Curatati frecvent filtrul.**
  Filtrul infundat poate bloca fluxul de aer si cauzeaza o functionare mai putin eficienta.
- **Utilizati aparatul doar cand este necesar.**
  Folositi temporizatorul in mod adecvat pen- tru ca aparatul sa functioneze doar atunci cand este necesar.
- **Evitati lumina directa a soarelui.**
  Indepartati lumina directa a soarelui folosind draperii sau jaluzele cand raceste. Tineti usile si ferestrele inchise, mai putin cand aerisiti.
- **Tineti la distanta sursele de caldura atunci cand unitatea raceste incaperea.**
  Tineti sursele de caldura in afara din camera.

Denumirea pieselor si functiile acestora

UNITATEA INTERNA



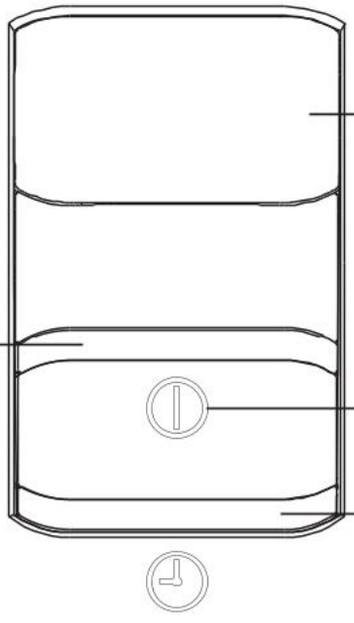
UNITATE EXTERNA



* Designul unitatii poate sa difere in functie de model

Denumirea pieselor si functiile acestora

Ecranul LCD al unitatii interne



Indicator FUNCTIONARE (verde)

- Este iluminat in timpul functionarii.
- Clipeste intermitent in timpul selectarii functiei AUTO CLEAN (AUTO CURATARE) (3 secunde aprins - 1 secunda stins).

Pagina 26

- Clipeste cand fluxul de aer este oprit pentru a preveni introducerea de aer rece in timpul operatiunii de incalzire. 1.5 secunde aprins - 0.5 secunde stins)

Pagina 31

Receptor semnal telecomanda

Butonul ON/OFF al unitatii

Acest buton poate fi utilizat pentru pornirea / oprirea unitatii atunci când nu este disponibila telecomanda.

Pagina 8

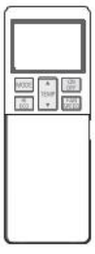
Indicator TEMPORIZATOR (galben)

Este aprins in timpul operarii functiei TEMPORIZATOR.

- Indicatoarele de FUNCTIONARE si TEMPORIZATOR clipesc rapid in timpul unei functionari incorecte

Pagina 33

Accessorii



Telecomanda



Suport pentru telecomanda



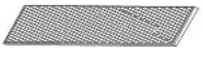
Batterii ×2
(R03 (AAA, Micro))



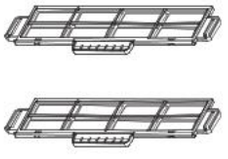
Suruburi lemn ×2
(pentru montarea suportului de telecomanda)



Filtru antialergenic
(Portocaliu deschis)



Filtru lavabil fotocatalitic si odorizant (Portocaliu)



Suport filtru de aer ×2

NOTA

Sunet pentru functiile telecomanzii

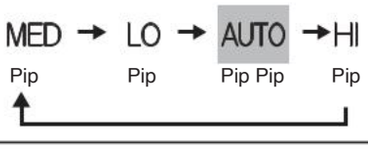
Sunetul (PipPip) se aude cand

Cand temperatura este presetata la 24°C,
Functia Automata (AUTO),
Fluxul de aer automat sunt selectate (cu exceptia functiei VENTILATIE)

Sunetul (Pip) se aude cand

Unitatea de aer conditionat este oprita apasand butonul ON/OFF (cu exceptia functiei AUTO CURATARE).

Setari flux de aer



Temperatura prestabilita

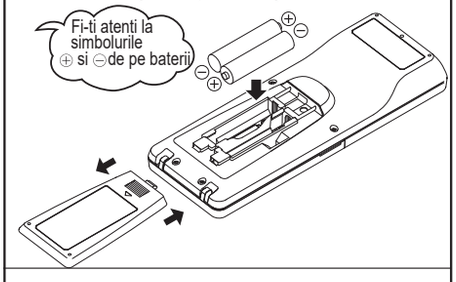


Telecomanda

Montarea bateriilor

1 **Apasati si trageti de capac.**

2 **Introduceti bateriile (sau inlocuiti-le).**
R03 (AAA, Micro) x 2



3 **Inchideti capacul.**

4 **Apasati butonul ACL cu varful unui pix.**
- Setati ora curenta.

Pagina 12 Setarea orei curente Pasul 2

NOTA

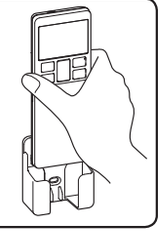
- Nu folositi baterii vechi si noi impreuna.
- Scoateti bateriile cand telecomanda nu este folosita timp indelungat.
- Perioada recomandata de viata a unei baterii, conform JIS sau IEC este intre 6 si 12 luni, cu utilizare normala. Daca este folosita mai mult sau daca se foloseste o baterie nespecificata, se poate scurge lichid, provocand disfunctionalitati.
- Perioada de folosire recomandata este tiparita pe baterie. Aceasta poate fi mai scurta datorita datei de fabricatie a acesteia. Oricum, bateriile pot fi inca in stare de functionare dupa expirarea duratei de viata nominala.

Cand pe ecran se afiseaza orice conditie anormala, apasati comutatorul ACL cu varful unui pix.

Folosirea suportului telecomenzii

Telecomanda poate fi atasata pe un perete sau stalp, folosind suportul acesteia. Inainte de instalarea telecomenzii, verificati daca aerul conditionat primeste semnalele in mod corespunzator.

Pentru instalarea sau scoaterea telecomenzii, miscati-o in sus sau in jos in suport.



Urmatoarele situatii semnifica consumarea bateriilor. Inlocuiti bateriile vechi cu unele noi.
- Semnalul sonor de receptionare nu este emis cand un semnal este transmis.
- Ecranul cu cristale lichide al telecomenzii incepe sa se estompeze.

Avertizmente pentru telecomanda

⊘ ESTE STRICT INTERZIS		
• **Nu te apropia de locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi un covor electric sau un aragaz.**	• **Nu expuneti telecomanda la lumina directa a soarelui sau la alte obiecte cu iluminare puternica.**	• **Nu trantiti telecomanda. Manevrati-o cu atentie.**
• **Nu puneti niciun obstacol intre telecomanda si unitate.**	• **Nu varsati lichide pe telecomanda.**	• **Nu asezati obiecte grele pe telecomanda si nu calcati pe ea.**

Functionarea nereusita a telecomenzii

- **Sunt bateriile pe terminate?**

"MONTAREA BATERIILOR" deasupra.

Replace the batteries with new ones and retry the operation.

- **Daca operatiunea nu reuseste, actionati unitatea folosind functia de operare temporara.**

"Functia de operare temporara" este descrisa mai jos.

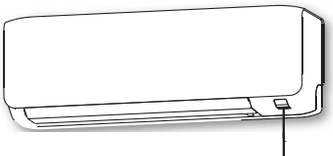
Contactati dealerul pentru a verifica telecomanda.

Functionarea temporara

- Tasta ON/OFF a unitatii actioneaza functiile ON/OFF temporar, cand nu este folosita telecomanda.

Program functionare
- MOD FUNCTIONARE : AUTO
- VITEZA VENTILATOR : AUTO
- FLUX AER : AUTO

- Functionarea porneste apasand tasta unitatii ON/OFF; functionarea se opreste daca apasati din nou tasta.



Butonul ON/OFF al unitatii

NOTA

- Nu tineti apasat in jos tasta ON/OFF de pe aparat mai mult de 5 secunde.
(Tinand apasat mai mult de 5 secunde, se seteaza automat functia de racire, folosita in timpul service-ului sau relocarii aparatului).

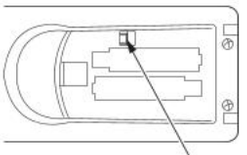
Instalarea a doua unitati interne in aceeasi camera

Cand două aparate de aer conditionat sunt instalate in aceeasi incăpere, utilizati această setare atunci cand cele două aparate de aer conditionat nu sunt operate cu o singura telecomanda. Setati telecomanda si unitatea interioara.

Setarea telecomenzii

1 **Scoateti capacul telecomenzii si scoateti bateriile.**

2 **Deconectati conexiunea de langa baterii.**



Deconectare

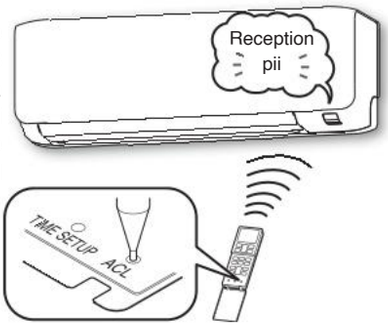
3 **Puneti bateriile la loc.**
Inchideti capacul.

Setarea unitatii interne

1 **Scoateti unitatea din priza pentru 1 minut.**

2 **Indreptati telecomanda (care a fost setata conform procedurii descrise in partea stanga) catre unitatea interioara si trimiteti un semnal apasand intrerupatorul ACL de pe telecomanda.**

Deoarece semnalul este transmis in aproximativ 6 secunde de la apasarea intrerupatorului ACL, tineti telecomanda indreptata spre unitatea interna pentru cel putin 30 de secunde.

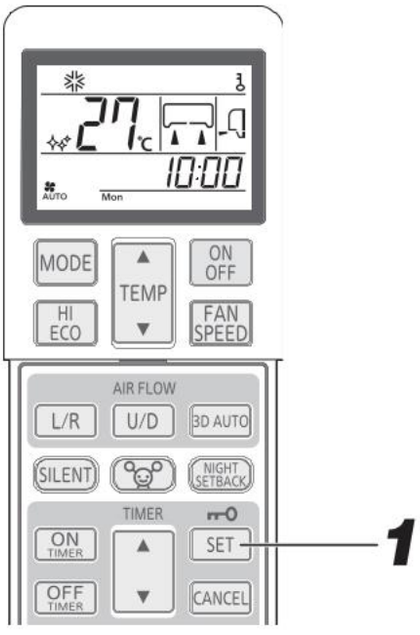


3 **Daca operatiunea a fost finalizata cu succes unitatea interna va emite sunetul „pii”.**

La finalizarea corecta a setarii, unitatea interioara emite un sunet sonor „pii”. (Daca nu se emite un sunet, incepeti setarea de la inceput.)

Protectie utilizare copii

Aceasta functie blocheaza utilizarea temporara a telecomenzii pentru a impiedica utilizarea de copii sau de catre alte persoane.



1 **Apasati butonul SET pentru mai putin de 3 secunde.**

apare pe ecran. Atunci cand functia de Protectie este setata doar butonul ON/OFF este functional.

Procedura de deblocare

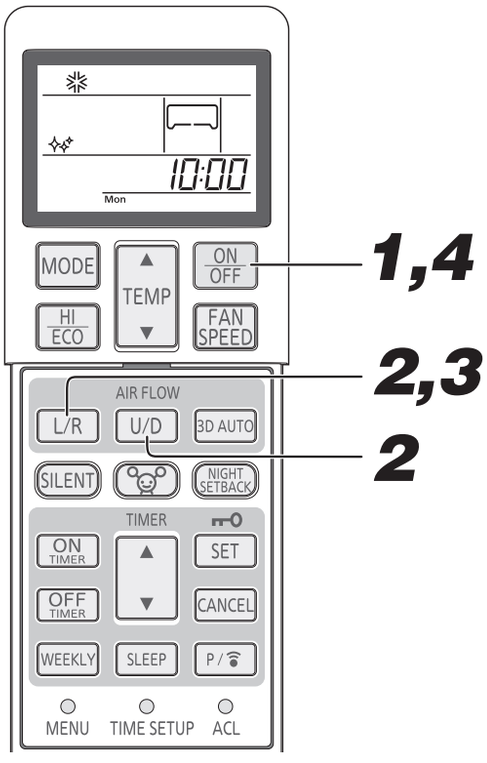
Simbolul dispare si functia este dezactivata apasand pe butonul SET pentru cel putin 3 secunde.

NOTA

- Cand functia de Protectie este activata, setarea temperaturii, vitezei ventilatorului si directia fluxului de aer nu pot fi modificate. Pentru a activa setarile, trebuie sa opriti setarea de Protectie.
- Functia de Protectie nu va functiona in timpul operatiunii de ALLERGEN CLEAN.

Setarea directiei fluxului de aer

Luati in considerare locatia aparatului de aer conditionat si ajustati directia fluxului de aer stanga / dreapta pentru a maximiza efectul unitatii de aer conditionat.



1 **Daca unitatea de aer conditionat functioneaza, apasati butonul ON/OFF pentru a o opri.**

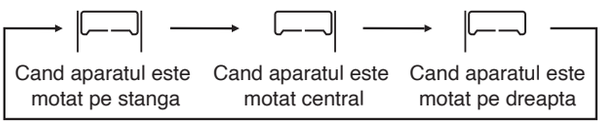
Setarile directiei fluxului de aer nu pot fi facute atunci cand unitatea este in functiune.

2 **Apasati in acelasi timp butoanele AIR FLOW U/D (JOS/SUS) si L/R (STANGA/DREAPTA) pentru cel putin 5 secunde.**

Indicatorul luminos pentru setarea de AIR FLOW se aprinde.

3 **Setarea directiei fluxului de aer**

Apasati butonul AIR FLOW L/R (STANGA/DREAPTA) si ajustati fluxul de aer pe directia dorita. De cate ori veti apasa pe buton, indicatorul setarii se va modifica in ordinea urmatoare

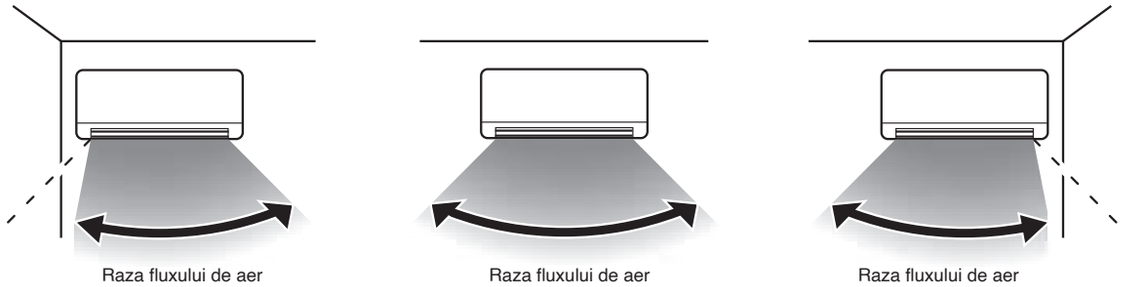


4 **Apasati butonul ON/OFF**

Directia fluxului de aer a unitatii de aer conditionat este setata. Apasati butonul ON/OFF in maxim 60 de secunde dupa efectuarea setarii directiei fluxului de aer. (Cand indicatorul setarii AIR FLOW de pe display este inca aprins).

Locatia instalarii unitatii interne si raza fluxului de aer

Diagrama de mai jos indica intervalele directiei fluxului de aer corespunzatoare locatiei de instalare a aparatului de aer conditionat. Luati in considerare aspectul camerei dvs. si setati directia fluxului de aer pentru a maximiza eficienta unitatii de aer conditionat.



Cand aparatul este motat pe stanga

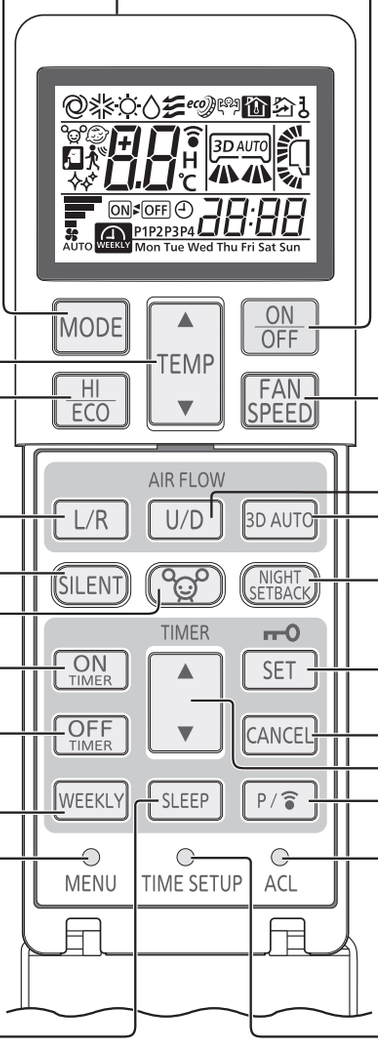
Cand aparatul este motat central

Cand aparatul este motat pe dreapta

NOTA

- După configurarea directiei fluxului de aer, acesta setare este stocata in memoria unitatii, chiar daca sursa de alimentare este oprita. Pentru a schimba setarile directiei fluxului de aer, efectuati setarile descrise mai sus, din nou.
- In timpul functionarii unitatii de aer conditionat, setarea AIR FLOW nu poate fi efectuata.
- Atunci cand unitatea interna este instalata in camera la o distanta mai mica de 50 de cm de perete, este recomandat sa setati directia fluxului catre dreapta sau catre stanga (directia opusa peretelui).

Functionarea si afisajul telecomenzii



Tasta selectare OPERATION MODE

Acesta tasta se foloseste pentru a schimba modul de functionare al unitatii (rece/cald/etc) Paginile 12,14

Tasta TEMPERATURA

Folositi aceasta tasta pentru a seta temperatura dorita in camera.

Tasta HI/ECO

Aceasta tasta modifica setarile functiilor HIGH POWER/ECONOMY. Pagina 23

Tasta AIR FLOW (stanga/dreapta)

Aceasta tasta schimba directia fluxului de aer (stanga/dreapta) Pagina 15

Tasta SILENT

Apasati aceasta tasta pentru a activa/dezactiva functia SILENT. Pagina 24

Tasta ALLERGEN CLEAR

Aparati pentru a seclecta functia ALLERGEN CLEAR. Pagina 18

Tasta ON TIMER

Aceasta tasta selecteaza functia ON TIMER. Pagina 17

Tasta OFF TIMER

Aceasta tasta selecteaza functia OFF TIMER. Pagina 16

Tasta WEEKLY

Aceasta tasta activeaza/dezactiveaza functia WEEKLY TIMER. Pagina 19

Comutator MENU

Acest comutator selecteaza functia de curatare automata (CLEAN), ajustarea luminozitatii ecranului LCD al telecomenzii si functia PRESET Pagina 25

Tasta SLEEP

Aceasta tasta selecteaza functia SLEEP a unitatii. Pagina 16

Senzor transmitere comanda

Tasta ON/OFF (iluminata)

Aparati pentru a porni unitatea. Apasati din nou pentru a opri unitatea.

Tasta FAN SPEED

De cate ori apasati aceasta tasta viteza ventilatorului se schimba. Pagina 13

Tasta AIR FLOW (UP/DOWN)

Aceasta tasta schimba directia fluxului de aer (sus/jos) Pagina 15

Tasta 3D AUTO

Aceasta tasta selecteaza functia 3D AUTO. Pagina 15

Tasta NIGHT SETBACK

Aceasta tasta selecteaza functia NIGHT SETBACK. Pagina 24

Tasta SET/Child lock

Aceasta tasta blocheaza accesul copiilor si persoanelor neautorizate la setarile unitatii. Pagina 9

Tasta CANCEL

Aceasta tasta anuleaza pornirea/oprirea temporizatorului si functia SLEEP.

Tasta TIMER

Aceasta tasta este folosita pentru a seta ora curenta si temporizatorul.

Tasta PROGRAMARE

Aceasta tasta seteaza functia WEEKLY TIMER. Pagina 19

[Vedere cu capacul telecomenzii deschis]

Comutator ACL

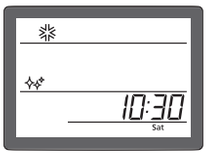
Acest comutator reseteaza setarile unitatile la setarile din fabrica. Pagina 8

Comutator TIME SET UP

Acest comutator este folosit pentru a seta ora curenta. Pagina 12

Ilustratia de mai sus arata toate controalele, dar in practica sunt afisate doar partile relevante.

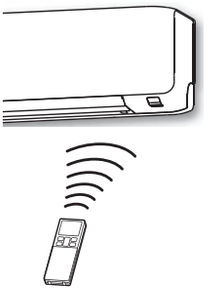
Afisajul cand unitatea este oprita



Ora curenta, ziua saptamanii si MODUL DE OPERARE activ sunt afisate pe ecran atunci cand unitatea de aer conditionat este inchisa.

Transmiterea setarilor

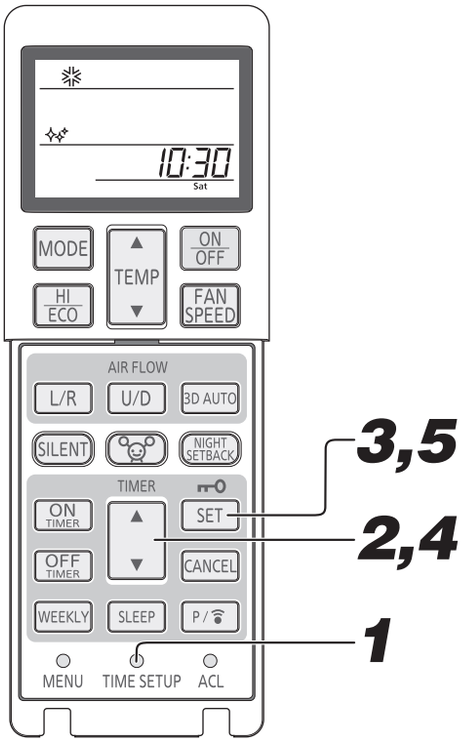
Cand oricare buton de pe telecomanda este apasat – cu telecomanda indreptata spre unitatea de aer conditionat - un semnal este transmis. In cazul in care aparatul primeste semnalul corect, acesta emite un semnal sonor.



Setarea orei curente

La introducerea bateriilor, ora curenta este setata automat in modul de setare a timpului. MON si 13:00 sunt afisate ca setari din fabrica ale orei curente. Pentru o functionare corecta a altor functii ale aparatului, setati ziua si ora corect.

Exemplu: Se seteaza Sambata (SAT), ora 10:30



1 **Apasati comutatorul TIME SET UP.**

Apasati cu varful unui pix.
Ziua afisata clipeste si poate fi setata ziua curenta.

2 **Apasati tasta " ▲ sau tasta ▼ (TIMER)".**

(Setati SAT - SAMBATA)

3 **Apasati tasta SET.**
Afisajul se schimba de la intermitent la iluminat continuu si setarea zilei este completa.

Asigurati-va ca apasati butonul in 60 de secunde de la ultima operatiune in etapa a patra, in caz contrar ora nu ramane setata.

4 **Apasati tasta " ▲ sau tasta ▼ (TIMER)".**

(Setati 10:30)

5 **Apasati tasta SET.**
Afisajul se schimba de la intermitent la iluminat continuu si setarea orei este completa.

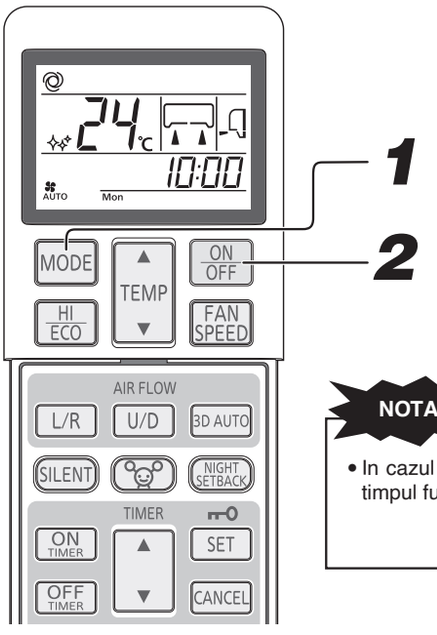
Asigurati-va ca apasati butonul in 60 de secunde de la ultima operatiune in etapa a patra, in caz contrar ora nu ramane setata.

NOTA

- Mai multe setari de temporizare se bazeaza pe setarea orei, asadar va rugam sa-l setati corect.
- Setarile telecomenzii sunt resetate cand timpul prezent (corect) este setat.
- Atunci cand bateriile telecomenzii sunt inlocuite sau comutatorul ACL este apasat, setarile telecomenzii vor fi resetate la setarile initiale (din fabrica). Avand in vedere ca setarile WEEKLY TIMER nu sunt setare in setarile initiale (din fabrica), va rugam se setati functia WEEKLY TIMER folosind procedurile de setare.

Functionarea in modul AUTO

Selecteaza automat modul de functionare (COOL, HEAT, DRY - RACIRE, INCALZIRE, DEZUMIDIFICARE) in functie de temperatura camerei, atunci cand este selectat.



1 **Apasati tasta MODE.**

Modul de functionare se schimba de cate ori tasta este apasata.
Setati pe

2 **Apasati tasta ON/OFF.**

Pentru a opri functia:	Apasati tasta ON/OFF.

NOTA

- In cazul in care aerul nu este suflat in timpul functionarii.

Pagina 31

- Daca nu doriti activa functia AUTO, o puteti schimba cu functiile COOL, HEAT, DRY sau FAN (racire, incalzire, dezumidificare sau ventilatie).

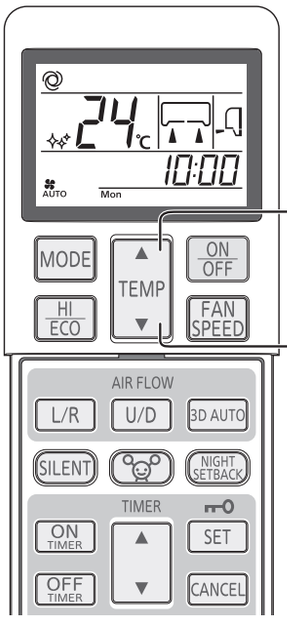
Pagina 14

- Procedura de reglare a directiei fluxului de aer.

Pagina 15

Reglarea temperaturii in modul AUTO

Setarea initiala a temperaturii in modul AUTO este 24°C atat in modul RACIRE cat si modul INCALZIRE. Totusi aceasta setare poate fi modificata (Minimum 18°C si maxim 30°C) folosind tasta ▲ sau tasta ▼.



1 **Apasati tasta " ▲ sau tasta ▼ (TEMP)".**

Cand este prea racoare

Apasati tasta ▲

De cate ori apasati buton ▲ , schimbarea temperaturii se face in urmatoarea ordine:

18 → 19 → ..... 23 → 24 → 25 ..... → 30.

Cand afisajul indica 18, chiar daca tasta ▲ este apasata, temperatura nu se mai schimba.

Cand este prea cald

Apasati tasta ▼

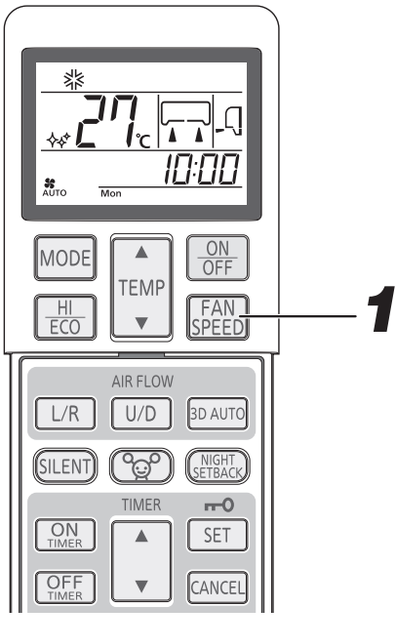
De cate ori apasati buton ▼ , schimbarea temperaturii se face in urmatoarea ordine:

30 → 29 → ..... 25 → 24 → 23 ..... → 18.

Cand afisajul indica 30, chiar daca tasta ▼ este apasata, temperatura nu se mai schimba.

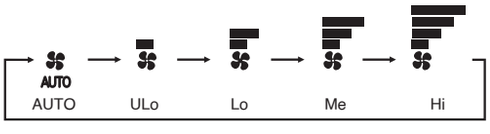
VITEZA VENTILATORULUI

Puteti alege capacitatea aparatului dumneavoastra in modul INCALZIRE , RACIRE sau VENTILATIE dar nu si functia DEZUMIDIFICARE.



1 **Apasati tasta FAN SPEED.**

De cate ori apasati tasta FAN SPEED, viteza ventilatorului se schimba.

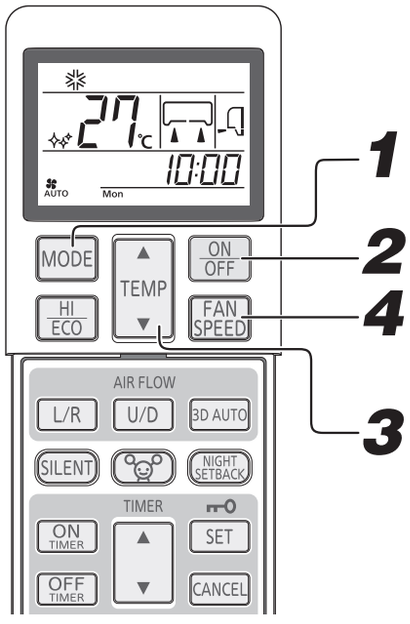


Capacitatea de functionare aleasa	FAN SPEED
Setata automat de microcomputer.	AUTO
Functionare silentioasa.	ULo
Functionare cu economisire de energie.	Lo
Functionare standard.	Me
Functionare puternica la capacitate mare.	Hi

NOTA

- Cand modificati viteza ventilatorului de la HI la LO la HiLO (ridicata/ scazuta/super scazuta), puteti auzi sunetul de curgere a agentului frigorific.

Modurile de functionare COOL/HEAT/DRY/FAN



1 **Apasati tasta MODE.**

Setati modul de functionare dorit.

RACIRE **INCALZIRE** **DEZUMIDIFICARE** **VENTILATIE**

2 **Apasati tasta ON/OFF.**

3 **Apasati tasta TEMP.**

Puteti seta temperatura dorita folosind tastele ▲▼.
Recomandare

26°C - 28°C	26°C - 28°	24°C - 26°C	—

4 **Apasat tasta FAN SPEED.**

Setati viteza ventilatorului asa cum consideti confortabil.
Viteza ventilatorului nu poate fi setata pe modul DRY (DEZUMIDIFICARE).

Procedura reglarii directiei fluxului de aer. Pagina 15

NOTA

- In cazul in care aerul nu este suflat cand selectati modul HEAT (INCALZIRE). Pagina 31
- Programul de functionare poate fi setat sau modificat si cand aparatul nu functioneaza.

Pentru a opri functia:	**Apasati tasta ON/OFF.**

Setarea temperaturii de functionare a aparatului

Folositi in urmatoarele intervale de functionare. Functionarea in afara acestor intervale poate duce la activarea dispozitivelor de protectie, impiedicand unitatea sa functioneze.

	Modul de operare RACIRE (COOL)	Modul de operare INCALZIRE (HEATING)
Temperatura exterioara	Aproximativ de la -15°C la 46°C	Aproximativ de la -15 la 24°C
Temperatura incaperii	Aproximativ de la 18 la 32°C	Aproximativ de la 10 la 30°C
Umiditatea incaperi	Sub aproximativ 80% Folosirea pe termen lung a unitatii la o umiditate ce depaseste 80% poate duce la formarea condensului pe suprafata unitatii interioare.	

Caracteristicile modului de functionare HEAT

Mecanismul si capacitatea modului de functionare HEAT

- Unitatea isi trage caldura din aerul rece de afara, o transfera in interior si incalzeste camera. Ca o caracteristica a sistemului cu pompa de caldura, capacitatea de incalzire scade atunci cand temperatura aerului de afara scade.
- Poate sa dureze ceva timp pentru ca unitatea sa furnizeze aer cald dupa ce ati pornit aparatul.
- Daca temperatura exterioara devine extrem de joasa, ar fi bine sa folositi o sursa suplimentara de incalzire.

Dezghetarea

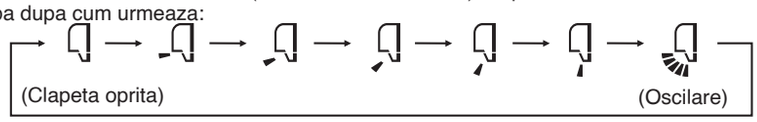
Daca temperatura exterioara scade si umiditatea este ridicata, schimbatorul de caldura din unitatea exterioara poate ingheta, impiedicand o incalzire eficienta. **Daca se intampla acest lucru, functia de dezghetare automata se activeaza, iar in timpul dezghetarii automate functia de incalzire se opreste timp de 5-15 minute.**

- Ambele ventilatoare se opresc si indicatorul RUN clipeste lent (1.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF) in timpul dezghetarii.
- Unitatea exterioara poate scoate abur in timpul dezghetarii. Acest lucru ajuta procesul de dezghetare, nu reprezinta o defectiune.
- Functia de incalzire (HEAT) se reia imediat ce dezghetarea automata s-a finalizat.

Reglarea directiei fluxului de aer

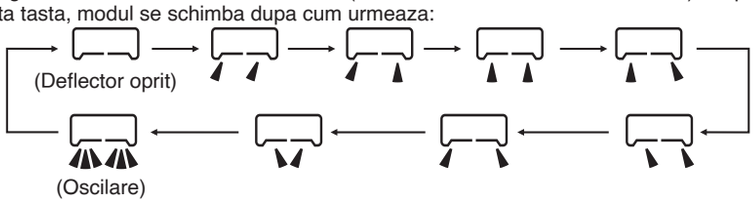
Directia fluxului de aer sus/jos poate fi reglata folosind tasta AIRFLOW U/D (UP/DOWN - SUS/JOS) de pe telecomanda. De fiecare data cand apasati aceasta tasta, modul se schimba dupa cum urmeaza:

Setati modul de reglare a directiei fluxului de aer (AIR FLOW SUS/JOS)



Directia fluxului de aer stanga/dreapta poate fi reglata folosind tasta AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT - STANGA/DREAPTA) de pe telecomanda. De fiecare data cand apasati aceasta tasta, modul se schimba dupa cum urmeaza:

Setati modul de reglare a directiei fluxului de aer (AIR FLOW STANGA/DREAPTA)



NOTA

- Pozitia actuala a clapetelor si a deflectorului poate diferi usor fata de diagrama prezentata mai sus.

NOTA PENTRU MODUL INCALZIRE

- Cand porneste functionarea, directia clapetei si a deflectorului este fixata in pozitia orizontala / centrala pentru a evita suflarea aerului rece si revine la pozitia stabilita dupa ce incepe alimentarea cu aer cald.
- Directia clapetei / deflectoarelor va fi controlata in pozitie orizontala / centrala atunci cand in camera se atinge temperatura setata si compresorul se opreste sau cand se se efectueaza functia de dezghetare.
- Directia fluxului de aer nu poate fi setata in momentul mentionat mai sus. Modificati setarile directiei fluxului de aer dupa ce incepe alimentarea cu aer cald si clapeta/deflectorul se duc in pozitia setata.

Memorie clapeta (clapeta / deflector oprita)

Cand apasati o data tastele AIRFLOW (U/D sau L/R)in timp ce clapeta/deflectorul functioneaza, aceasta se opreste din balans la pozitia respectiva. De vreme ce acest unghi este memorat in microcomputer, clapeta/deflectorul va fi automat stabilita in acest unghi la urmatoarea pornire.

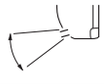
⚠AVERTISMENT

- **Nu va expuneti direct fluxului de aer pentru o perioada lunga de timp.**

⚠ATENTIE

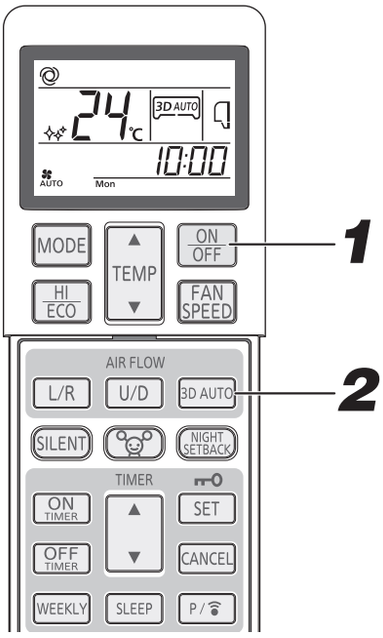
- In timpul functiilor COOL sau DRY, nu lasati sa functioneze o perioda lunga de timp cu fluxul de aer indreptat in jos. In caz contrar, se poate forma condens pe grilajul de evacuare si se poate scurge pe jos.
- Nu incercati sa reglati clapeta cu mana, deoarece se poate modifica unghiul de control sau clapeta nu poate fi inchisa complet

- Pozitia recomandata a clapetelor / deflectoarelor

INCALZIRE		Pozitie oblic / inainte
RACIRE, DEZUMIDI-FICARE		Pozitie orizontala

Mod operare 3D AUTO

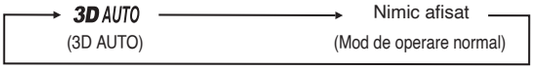
Viteza ventilatorului si directia fluxului de aer sunt controlate automat, permitand ca intreaga camera sa fie climatizata in mod eficient.



1 **Apasati tasta ON/OFF.**

2 **Apasati tasta 3D AUTO.**

De cate ori apasati tasta 3D AUTO, afisajul telecomenzii se va schimba in urmatoarea ordine:



Procedura de oprire

Apasati tasta 3D AUTO pentru a opri afisarea functiei 3D AUTO.

NOTA

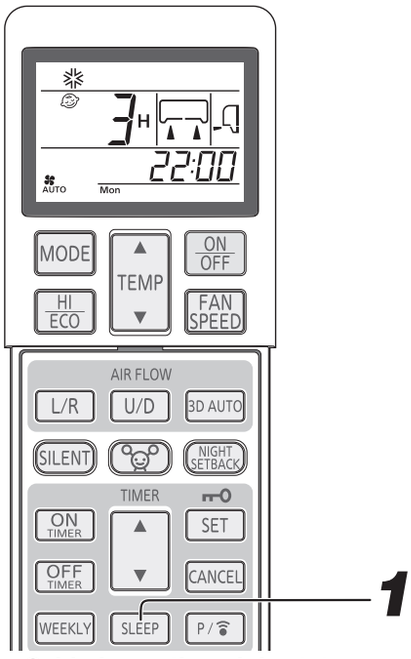
- Modul de operare 3D AUTO este oprit atunci cand modificati modul de operare.
- Daca modul de operare 3D AUTO este anulat, directia fluxului de aer se schimba la setarile anterioare selectarii acestui mod.
- Modul de operare 3D AUTO poate fi setat doar in modurile de operare AUTO, RACIRE si INCALZIRE.

Functia SLEEP TIMER (temporizator oprire)

Unitatea se opreste automat dupa ce timpul setat se scurge.

Temperatura setata este reglata automat in functie de timpul scurs pentru a evita racirea sau incalzirea excesiva.

Pagina 18



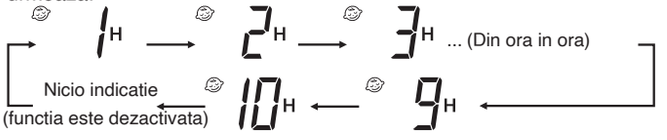
1 **Apasati tasta SLEEP.**

Daca este apasata in timp ce unitatea este oprita

Functia SLEEP TIMER porneste cu setarile functionarii anterioare si aerul conditionat se opreste dupa scurgerea timpului stabilit.

Daca este apasata in timp ce unitatea este pornita

Unitate de aer conditionat se opreste dupa scurgerea timpului stabilit.
De fiecare data cand tasta este apasata, afisajul se modifica dupa cum urmeaza:



Ex.: Doriti sa sa opreasca dupa 3 ore.

Setati la 3H

Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).

⇩

- Unitatea se opreste dupa scurgerea timpului

Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou de oprire apasand tasta SLEEP.

Cum sa anulati

Apasai tasta CANCEL pentru a anula setarile functiei.

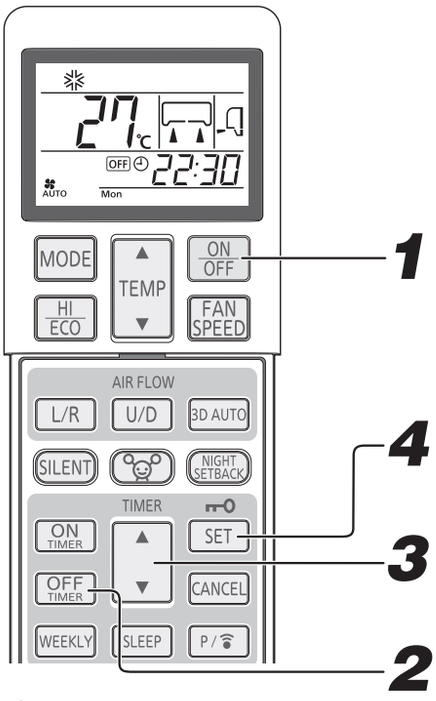
NOTA

- Functia SLEEP nu va functiona in acelasi timp cu functia ALLERGEN CLEAR.
- Nu poate fi setat la aceeasi ora cu functia OFF-TIMER (oprire temporizator).

Functia OFF-TIMER (temporizator oprire)

Unitatea de aer conditionat se opreste la ora setata.
Cu aparatul oprit, puteti porni functia OFF TIMER cu Pasul 1. Cu aparatul pornit, incepeti cu Pasul 2.

Exemplu: Doriti ca unitatea de aer conditionat sa se opreasca la ora 22:30.



1 **Apasati tasta ON/OFF.**

2 **Apasati tasta OFF TIMER.**

Afisajul OFF TIMER OFF clipeste.

3 **Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

De cate ori tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Din 10 in 10 minute)

De cate ori tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Din 10 in 10 minute)

Setati la ora 22:30.

4 **Apasati tasta SET.**

Afisajul se modifica de la iluminat intermitent la constant si setarea este completa. Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).

Schimbarea timpului setat

Setati o noua ora de inchidere apasand tasta OFF TIMER.

Cum sa anulati

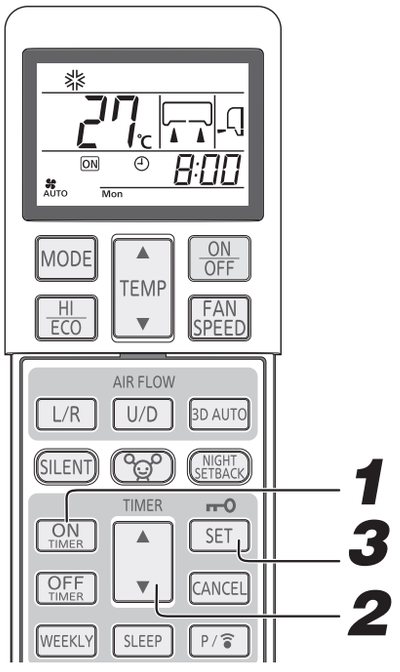
Apasati tasta CANCEL pentru a anula setarile de oprire a unitatii la ora setata.

NOTA

- Unitatea se opreste la sfarsitul perioadei de timp setata.
- Asigurati-va ca apasati tasta in 60 de secunde de la ultima operatiune in pasul 3, altfel setarea nu este finalizata.
- Ora curenta nu este afisata in timpul functiei OFF TIMER.
- Functia OFF TIMER nu functioneaza in timp ce functia ALLERGEN CLEAR este activa.
- Diferenta fata de functia SLEEP TIMER este ca reglarea automata a setarilor de temperatura nu se efectueaza in timpul functiei OFF TIMER.

Functia ON-TIMER (temporizator pornire)

Functionarea porneste cu 5 pana la 60 de minute inainte de ora stabilita pentru ca temperatura din incapere sa atinga nivelul optim la ora setata.
Pagina 18
Functia ON-TIMER poate fi setata indiferent daca aparatul este pornit sau nu.



Atunci cand temperatura setata este dorita la ora 08:00.

1 **Apasati tasta ON TIMER.**

Indicatorul ON TIMER de pe ecranul telecomenzii ON clipeste.

2 **Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

De cate ori tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Din 10 in 10 minute)

De cate ori tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Din 10 in 10 minute)

Seteaza ora 8:00.

3 **Apasa tasta SET.**

Afisajul se modifica de la iluminat intermitent la constant si setarea este completa.
Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).
Functionarea se opreste daca acesta functie este setat in timpul operarii.

Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou de pornire apasand tasta ON-TIMER.

Cum sa anulati

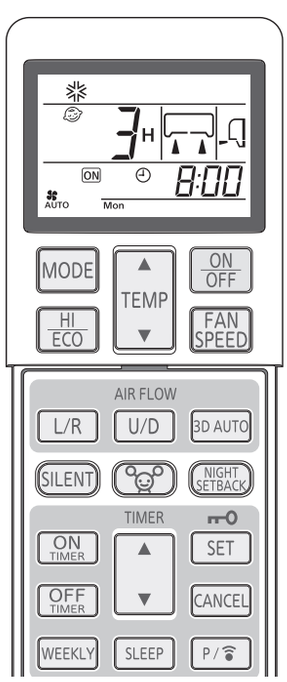
Apasai tasta CANCEL pentru a anula setarile functiei.

NOTA

- Functionarea porneste cu 5 pana la 60 de minute inainte de ora stabilita
- Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).
- Asigurati-va ca apasati tasta in maxim 60 de secunde de la ultima setate de functie din pasul 2, altfel setarea nu este finalizata.
- Ora curenta nu este afisata in timpul functiei ON-TIMER.
- Functia ON-TIMER nu functioneaza in timp ce functia ALLERGEN CLEAR este activa.
- Daca tasta ON/OFF este apasata dupa setarea functiei ON-TIMER, setarile functiei for fi anulate.

Functiile SLEEP TIMER + ON TIMER

Combinarea functiilor de temporizatore SLEEP TIMER si ON TIMER.



Ex.: Cand este necesar sa se opreasca dupa 3 ore si apoi sa inceapa functionarea la ora 8:00, aproape de temperatura setata

1 **Setarea functiei SLEE TIMER (oprire)**

Urmati procedura de la pagina 16.

Setati la 3H

2 **Setarea functiei ON TIMER (pornire)**

Setat prin procedura descrisa mai sus, la functia ON TIMER.

Setat pe ON 8:00

Setarea indicatorului aprins (galben) al temporizatorului este finalizata.

⇩

- Dupa ce timpul setat pentru functia SLEEP TIMER s-a scurs, functionarea unitatii inceteaza, unitatea pornind cu 5-60 de minute inainte de ora setata pentru pornirea unitatii prin functia ON TIMER.
- Lumina se stinge la ora stabilita de pornire a temporizatorului (ON TIMER).

Schimbarea timpului setat

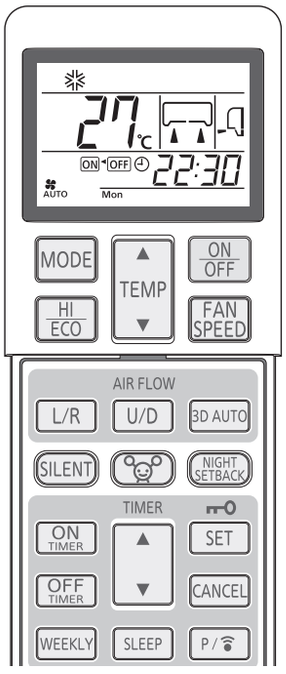
Setati un timp nou utilizand tastele SLEEP sau ON TIMER.

Cum sa anulati

Apasati tasta CANCEL pentru a anula setarile functiei.

Functiile ON TIMER + OFF TIMER

Aceasta este combinarea operatiunilor de ON TIMER si OFF TIMER. (PORNIRE AUTOMATA si OPRIRE AUTOMATA



Exemplu: Ora actuala este 21:00.
Unitatea de erul conditionat este in functiune. Doriti sa opriti unitatea la 22:30, apoi sa o porniti astfel incat la ora 8:00, sa aveti temperatura setata.

1 **Setarea functiei OFF TIMER (OPRIRE AUTOMATA)**

Setati conform procedurii de la pagina 16.

Setati la ora OFF 22:30

2 **Setarea functiei ON TIMER (PORNIRE AUTOMATA)**

Setati conform procedurii de la pagina 17.

Setati la ora ON OFF 8:00

Indicatorul temporizatorului va lumina (galben) cand setarea este finalizata.

Ora setata va fi afisata pe telecomanda unitatii. Afisajul se modifica in functie de starea de functionare.

- Oprirea automata a functionarii unitatii.
  ON ▸ OFF — Cu functia ON TIMER, aparatul incepe sa functioneze. Apoi, cu functia OFF TIMER, aparatul se opreste.
- Pornirea automata a functionarii unitatii.
  ON ◂ OFF — Cu functia OFF TIMER, aparatul se opreste. Apoi,cu functia ON TIMER, aparatul incepe sa functioneze.

Schimbarea timpului setat

Setati o noua ora folosind tastele OFF TIMER si ON TIMER.

Cum sa anulati

Apasati tasta CANCEL sau ON/OFF pentru a opri afisajul temporizatorului.

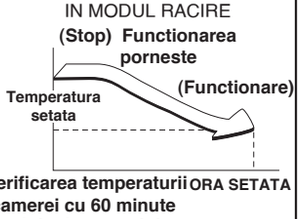
NOTA

- Temporizatorul nu poate fi setat decat pentru urmatoarele 24 de ore.

Comfort Start-up (pornire confort)

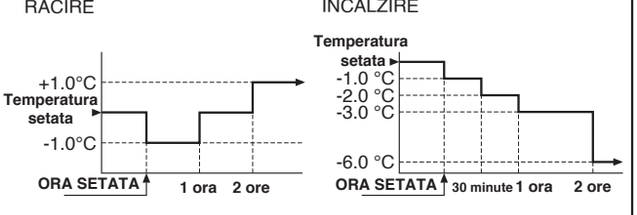
In modul ON TIMER, unitatea porneste putin mai devreme, astfel incat temperatura din camera sa se apropie de un nivel optim la ora dorita a pornirii. Aceasta este asa-numita “Comfort start-up”.

- Mecanismul
  Temperatura camerei este verificata de unitatea interna cu 60 de minute inainte de ora dorita a pornirii (ON TIMER). In functie de temperatura din acel moment, unitatea porneste cu 5 pana la 60 de minute mai devreme fata de ora setata a pornirii.
- Functie este valabila pentru functiile RACIRE, INCALZIRE si AUTO. Nu este valabila pentru functia de DEZUMIDIFICARE.

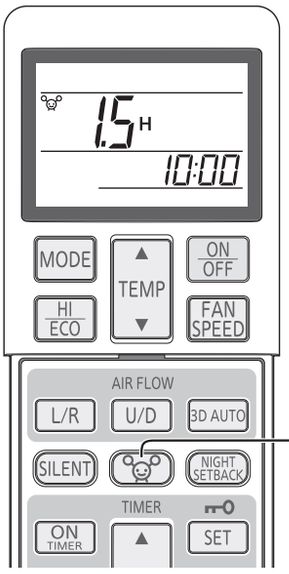


SLEEP TIMER

Cand functia SLEEP TIMER este selectata, temperatura setata este reglata automat dupa un timp, asigurandu-se ca in incapere nu este prea frig in timpul racirii sau prea cald in timpul incalzirii.



Functia ALLERGEN CLEAR



Puterea enzimelor este utilizata pentru a elimina alergenii care provoaca alergii si care se acumuleaza pe filtrul special ALLERGEN CLEAR.

1 **Apasati tasta ALLERGEN CLEAR.**

Pentru a anula:	Apasati fie tasta ON/OFF, fie tasta ALLERGEN CLEAR.

NOTA

- Deoarece temperatura camerei se poate schimba destul de mult, este recomandat ca aceasta functie sa fie utilizata atunci cand nimeni nu este in camera. (Operatiunea de curatare este finalizata in aproximativ 90 de minute).
- In timpul operatiunii ALLERGEN CLEAR, viteza ventilatorului, direcția fluxului de aer si functiile de temporizare nu pot fi setate.
- In cazul unui sistem multisplit SCM, functia de control ALLERGEN CLEAR nu este valabila.
- In cazul unui sistem multisplit SCM, daca butonul ALLERGEN este apasat din greseala, unitatea interioara care a primit o astfel de comanda se va opri.

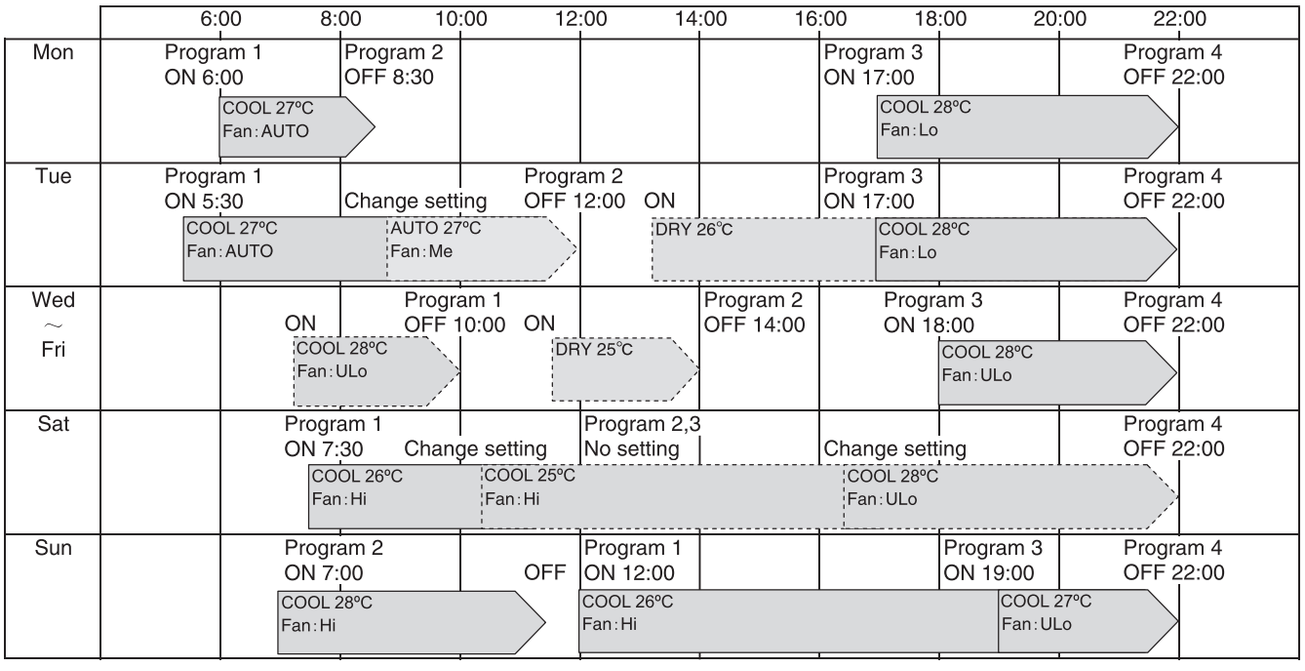
Functia WEEKLY TIMER (SETAREA SAPTAMANALA)

Pana la 4 programe de temporizare (PORNIRE/OPRIRE - ON TIMER / OFF TIMER) sunt disponibile pentru fiecare zi a saptamanii. Un maxim de 28 de programe saptamanale pot fi setate. O data setate, temporizatorul va repeta operatiunile setate in fiecare saptamana pana la anularea functiei. (WEEKLY TIMER).

EXEMPLU: SEZONUL CALD. MOD RACIRE.

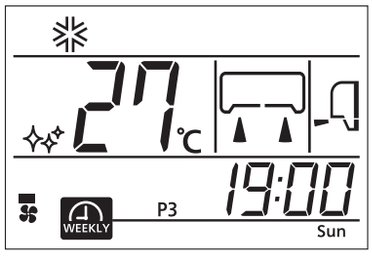
: SETARILE AUTOMATE WEEKLY TIMER

: SETARILE MANUALE



SETARILE SAPTAMANALE DE PORNIRE OPRIRE (ON/OFF)

Porniti si opriti functia WEEKLY TIMER, apasand butonul WEEKLY de pe telecomanda.



1 **Apasati tasta WEEKLY.**

Setarile functiei WEEKLY TIMER devin active. De cate ori butonul WEEKLY este apasat, indicatorul de pe telecomanda se schimba astfel:

→ WEEKLY → Nici un afisaj →
(WEEKLY TIMER pornit) (WEEKLY TIMER oprit)

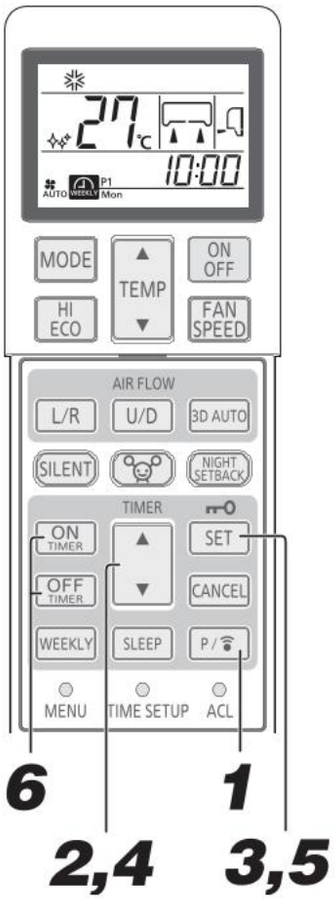
Cand functia WEEKLY TIMER este ACTIVA, indicatorul temporizatorului este iluminat galben.

Atunci cand bateria telecomenzii sunt inlocuite sau comutatorul ACL este apasat, telecomanda revine la setarile initiale. Intrucat in setarile initiale, functia WEEKLY TIMER nu este setata, trebuie sa setati din nou aceasta functie conform instructiunilor.

NOTA

- Functionarea temporizatorului de pornire, ON TIMER al temporizatorului WEEKLY TIMER este setata indiferent daca aerul condiționat functionează sau nu. Cand timpul setat de pornire ON TIMER este atins, telecomanda opereaza setarea introdusa. Ecranul telecomenzii este, de asemenea, comutat la continutul de operare setat. Setarea ON TIMER a TIMERULUI SAPTAMANAL poate fi modificata din telecomanda.
- Urmatoarele functii poate fi setate de temporizatorul ON TIMER.
  Modul de functionare, viteza ventilatorului, temperatura, directia fluxului de aer, ECONOMIE, 3D AUTO, SETBACK NIGHT, SILENT.
- Pornirea CONFORT nu este disponibila pentru aceasta functie.
- Functia OFF TIMER (OPRIRE AUTOMATA) a WEEKLY TIMER devide activa numai atunci cand aerul conditionat functioneaza. Cand se ajunge la ora setata de OFF TIMER, aparatul de aer conditionat se opreste.
- Cand sunt setate mai multe programe pentru ziua curenta (ziua saptamanii), operatiunea setata se activeaza la ora cea mai mica (cel mai devreme).
- Cand functioneaza diverse temporizatoare (ON TIMER, OFF TIMER si SLEEP TIMER), WEEKLY TIMER nu functioneazăa chiar daca timpul stabilit in ON TIMER sau OFF TIMER este atins. WEEKLY TIMER devine activ după terminarea setarilor diferitelor temporizatoare deja setate.
- Nu poate fi setata functia ON TIMER / OFF TIMER la aceeasi ora din aceeasi zi a saptamanii.
- In cazul in care setarea WEEKLY TIMER nu este trimisa unitatii, indicatorul TIMER WEEKLY nu se va aprinde chiar dacă butonul WEEKLY este apasat si este afisat pe telecomanda.

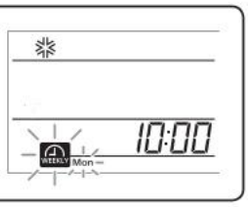
Modul de setare <Setari individuale>



Dupa setarea corecta a orei curente si a zilei curente.

1 **Apasati tasta PROGRAMARE** P/

si pe telecomanda indicatorul zilei curente va lumina intermitent.

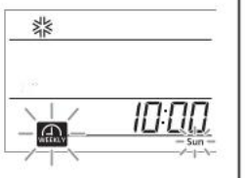


2 **Apasati tasta "▲ori▼(TIMER)".**

Selectati ziua saptamanii cand doriti sa faceti setarea.

De cate ori tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→Mon→Tue→Wed→ ⋯ →Sun→ Se afiseaza toate zilele saptamanii

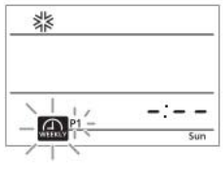


De cate ori tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→Mon→ Se afiseaza toate zilele saptamanii → Sun→Sat→ ⋯ →Tue

3 **Apasati tasta SET.**

Ziua saptamanii este setata si indicatorul de program va lumina intermitent.

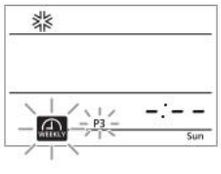


4 **Apasati tasta "▲ori▼(TIMER)".**

Selectati un numar de program.

De cate ori tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

P1 → P2 → P3 → P4

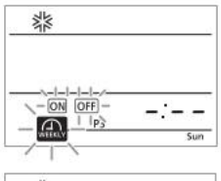


De cate ori tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

P1 → P4 → P3 → P2

5 **Apasati tasta SET.**

Cand nu exista setari introduse pentru ON TIMER sau OFF TIMER, atat indicatorul ON cat si indicatorul OFF clipesc.



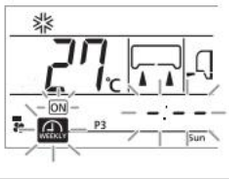
Cand sunt regasite setari introduse pentru ON TIMER sau OFF TIMER, fie indicatorul ON fie indicatorul OFF clipesc.



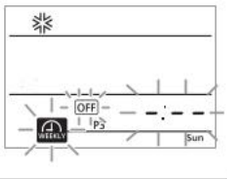
6 **Apasati tasta ON TIMER sau tasta OFF TIMER.**

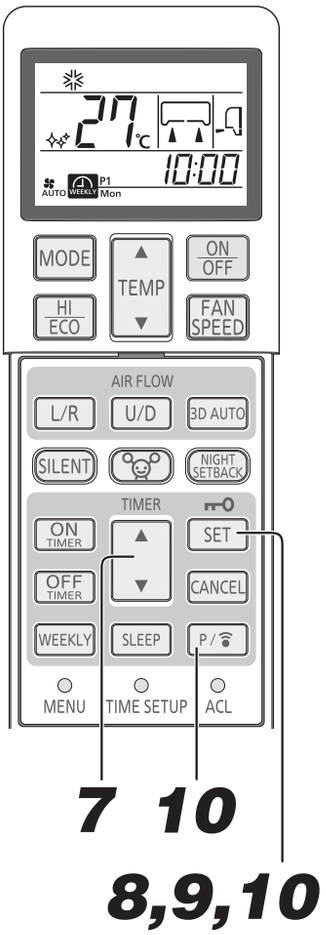
Functia ON TIMER sau OFF TIMER este setata si indicatorul orei va lumina intermitent.

ON TIMER este selectat



OFF TIMER este selectat





7 Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".

Setati o ora pentru operatiunea dorita.



De cate ori tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Din 10 in 10 minute)

De cate ori tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Din 10 in 10 minute)

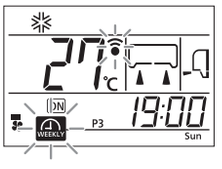
Cand ON TIMER este selectat mergeti la Pasul 8.
Cand OFF TIMER este selectat mergeti la Pasul 9.

8 Setati operatiunea dorita.

Atunci cand este selectatat temporizatorul ON TIMER, Modul de functionare, Viteza ventilatorului si directia fluxului de aer pot fi modificate si pot fi setate operatiunile ECO, SILENT si NIGHT SETBACK.

9 Apasati tasta SET.

Ora este setata si indicatoarele WEEKLY si ((vor fi luminate intermitent.



10 Apasati fie tasta P / ((fie tasta SET.

Cand este apasat butonul PROGRAM, setarea este trimisa aparatului de aer conditionat. Intrucat este nevoie de 3 secunde pentru transmisia setatii, indreptati telecomanda catre unitatea interna pentru cel putin 5 - 10 secunde.
Cand setarea este receptionata, unitate interna emite un semnal sonor (pi, pi, pi).
Cand este apasat butonul SET, setarea continua de la Pasul 2.

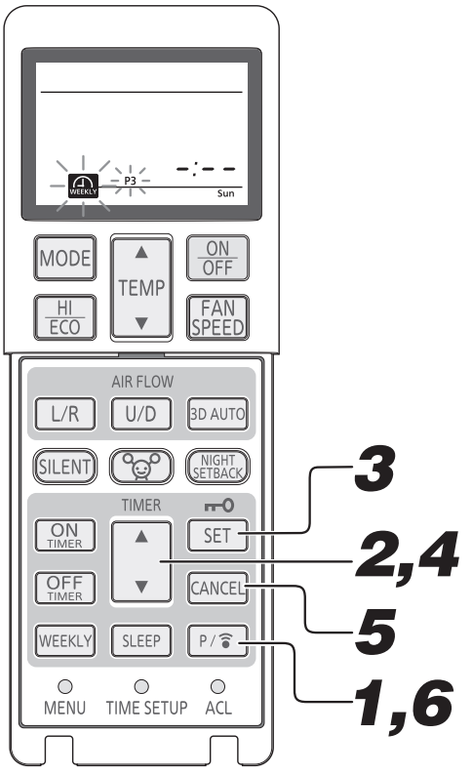
Modalitatea de setare <Setare colectiva>

Doriti sa setati in toate zilele saptamanii aceleasi optiuni pentru un anumit numar de program. In pasul 2 de mai sus, selectati „toate zilele saptamanii". Cand setarile stabilite individual exista pentru acelasi numar de program, setarile acestuia este suprascrise.

NOTA

- Dacă nu se efectueaza nicio operatiune timp de 60 de secunde in modul de setare, modificarile setarilor facute pana atunci devin invalide si modul de setare se incheie. Ulterior, indicatorul WEEKLY si toate numerele de program (P1, P2, P3 și P4) sunt luminate intermitent timp de 10 secunde.
  (Aceasta iluminare intermitenta nu poate fi observata daca modul de setare se incheie in timp ce setati doar un program.)
- La sfarsitul modului de setare, indreptați telecomanda catre aerul conditionat si apasati tasta PROGRAM. In acest caz, verificati daca unitatea interna emite un semnal sonor de receptie de trei ori (pi, pi, pi). Daca sunetul sonor nu este emis, reluati setarile apasand butonul PROGRAM si verificati dacă semnalul sonor este emis.

Anularea modalitatatii de setare <Setare individuala>



1 **Apasati tasta PROGRAM** P/

si ziua curenta a saptamanii este iluminata intermitent.

2 **Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

Selectati ziua saptamanii ale care setari doriti sa le anulati.

3 **Apasati tasta SET.**

Ziua dorita pentru anularea setarilor este selectata si numarul programului incepe sa fie iluminat intermitent.

4 **Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

Selectati programul dorit pentru a fi anulat.

In timpul operatiunii de anulare nu apasati tasta SET. Daca tasta SET este apasata, atunci se trece automat pe modul de setare a functiei.

5 **Apasati tasta CANCEL.**

Setarile temporizatoarelor ON sau OFF TIMER sunt anulate si –:– – apare pe ecranul telecomenzii in dreptul orei setate.

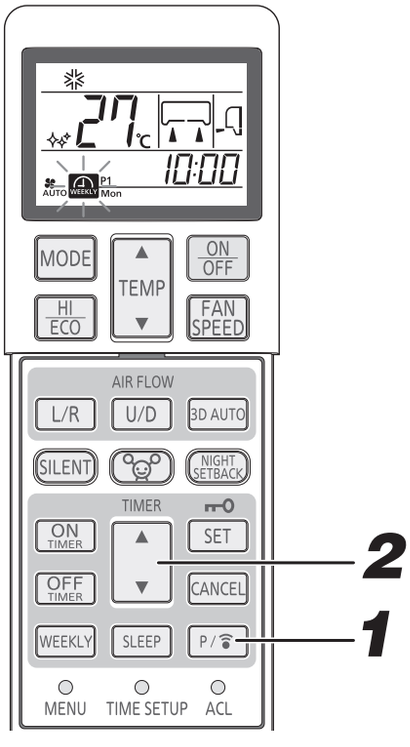
6 **Apasati tasta PROGRAM** P/

Cand tasta PROGRAM este apasata, setarile functiei sunt trimise automat unitatii interne.
Cand setarea este receptionata, unitate interna emite un semnal sonor (pi, pi, pi).
Setarile fiecarui program selectat sunt anulate. Repetati aceeasi operatiune indicata mai sus pentru fiecare program pe care il doriti anulat.

Anularea modalitatatii de setare <Setare colectiva>

Atunci cand exista aceleasi setari in acelasi numar de program din toate zilele saptamanii, este permisa stergerea colectiva. In pasul 2 de mai sus, selectați „toate zilele saptamanii". Procedura de la pasul 3 este aceeasi cu cea indicată mai sus.
Daca continutul setarii functiei a fost schimbat sau sters prin setari individuale dupa setarea colectiva descrisa la pagina 21, determinand discrepante de setare intre zilele saptamanii, stergerea colectiva nu este permisa.

Modul confirmare



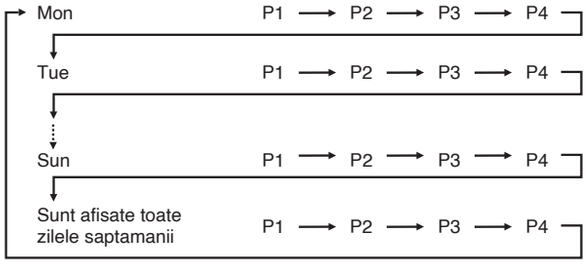
Continutul functiei WEEKLY TIMER poate fi confirmat.

1 **Apasati fie tasta PROGRAM** P/ **pentru minim 3 secunde.**

este iluminat intermitent si indicatoarele optiunilor functiei se aprind.

2 **Apasati tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

Selectati ziua saptamanii si programul dorit pentru a fi confirmat. Afisajul afiseaza prima data ziua curenta. Pentru numarul de program fara setari, este afisat –:– –. Cand tasta PROGRAM este apasata in modul confirmare, un nou mod de setare este selectat.



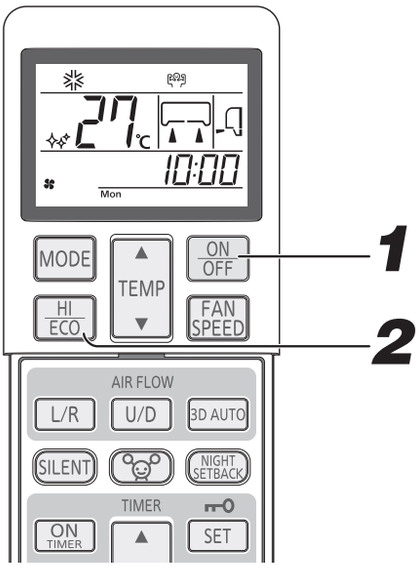
Procedura de finalizare

Modul de Confirmare poate fi termin prin apasarea uneia din tastele ON/OFF, CANCEL sau SET.

NOTA

- Asigurati-va ca apasati tasta in 60 de secunde de la ultima operatiune in modul Confirmare, setarea nu este finalizata.

Functia HIGH POWER/ECONOMY (putere mare/economic)



1 **Apasa tasta ON/OFF.**

2 **Apasa tasta HI/ECO.**

- Cand unitatea este pe modurile de functionare AUTO, COOL sau HEAT
  De cate ori tasta HI/ECO este apasata, afisajul se modifica in ordinea urmatoare:

  (HIGH POWER) → (ECONOMY) → Fara afisaj → (Functionare normala)

- Cand unitatea este pe modurile de functionare DRY sau ON TIMER + OFF TIMER
  De cate ori tasta HI/ECO este apasata, afisajul se modifica in ordinea urmatoare:

  (ECONOMY) → Fara afisaj → (Functionare normala)

Despre functia HIGH POWER (Functionare la capacitate maxima)

Apasarea tastei HI POWER/ECONO intensifica puterea de functionare si initiaza o racire sau o incalzire puternica timp de 15 minute in mod continuu. Se afiseaza simbolul si indicatorul functiei FAN SPEED (viteza ventilatorului) dispare.

NOTA

- In timpul functionarii in modul HIGH POWER, temperatura nu poate fi controlata. Atunci cand se produce o racire sau o incalzire excesiva, apasati din nou tasta HI/ECO pentru a anula functia HIGH POWER.
- Functia HIGH POWER nu este valabila in timpul modului DRY sau in timpul functiei de programare a temporizatorului.
- Cand functia HIGH POWER este setata dupa functionarea in modul ON TIMER, modul HIGH POWER va porni de la ora setata.
- Dupa finalizarea functionarii in modul HIGH POWER, se va auzi sunetul curgerii refrigerantului.
- Atunci cand se seteaza urmatoarele moduri de functionare, modul HIGH POWER se va anula:
  1. Cand tasta HI/ECO este apasata din nou.
  (Modul de functionare va fi automat trecut pe ECONOMY).
  2. Cand modul de functionare este schimbat.
  3. Cand au trecut 15 minute de la inceperea functionarii in modul HIGH POWER.
  4. Cand tasta 3D AUTO este apasata.
  5. Cand tasta SILENT este apasata.
  6. Cand tasta NIGHT SET BACK este apasata.
- Nu poate fi activata atunci cand unitatea este inchisa.

Despre functia ECONOMY (Functionare in mod economic)

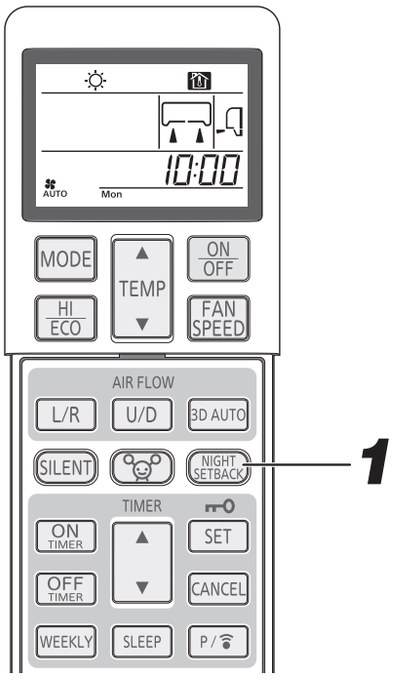
Apasarea tastei HI POWER/ECONO initiaza o operatiune usoara cu putere suprimata, in scopul de a evita o racire sau o incalzire excesiva. Unitatea functioneaza cu 1.5°C peste temperatura setata in timpul racirii sau cu 2.5°C sub temperatura setata in timpul incalzirii. Pe ecranul telecomenzii este afisat indicatorul si ecranul modului FAN SPEED dispare.

NOTA

- Va intra in modul de functionare ECONOMY data urmatoare cand aparatul functioneaza intr-unul din modurile de mai jos:
  1. Cand aparatul este oprit folosind tasta ON/OFF in timpul functionarii in modul ECONOMY.
  2. Cand aparatul este oprit functionand in modurile SLEEP sau OFF TIMER in timpul functiei ECONOMY.
  3. Cand functia este preluata de la operatiunea CLEAN sau ALLERGEN CLEAR.
- Atunci cand se stabilesc urmatoarele operatiuni, functia ECONOMY va fi anulata.
  1. Cand tasta HI/ECO este apasata din nou.
  2. Cand se modifica modul de functionare de la DRY la FAN
  3. Cand tasta NIGHT SET BACK este apasata.
- Nu poate fi activata cand sistemul este oprit (OFF) .

Modul de functionare NIGHT SETBACK

In timpul sezonului rece, temperatura camerei poate fi mentinuta la un nivel confortabil in timpul absentei oricarei persoane din camera, noaptea si in timp ce camera este nesupravegheata. Aerul conditionat mentine temperatura constanta la aproximativ 10°C.



1 **Apasati tasta NIGHT SETBACK.**

De cate ori tasta NIGHT SETBACK este apasata, afisajul se modifica in urmatoarea ordine:

(NIGHT SETBACK activat) → No display (NIGHT SETBACK dezactivat)

Procedura de anulare

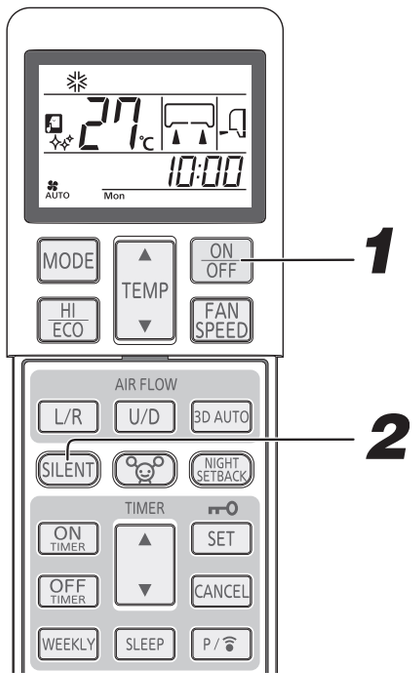
Apasati tasta NIGHT SETBACK sau tasta MODE pentru a anula indicatorul luminos NIGHT SETBACK de pe ecranul telecomenzii.

NOTA

- In timpul functionarii in modul NIGHT SETBACK, unitatea de aer conditionat mentine o temperatura constanta de circa 10°C.
- In timpul functionarii in modul NIGHT SETBACK, nu se pot face schimbari ale setarilor de temperatura.
- Deoarece temperatura in camera se poate schimba destul de mult, se recomanda ca acest mod de functionare sa fie activat doar daca nu este nimeni in camera.
- In timpul functionarii in modul NIGHT SETBACK, modurile de functionare HIGH POWER si ECONOMY nu pot fi activate.
  Cand se anuleazamodul NIGHT SETBACK prin apasarea tastei NIGHT SETBACK, unitatea incepe sa functioneze pe modul de functionare activ inainte de setarea NIGHT SETBACK.

Modul de functionare SILENT (silentios)

Atunci cand modul de funtionare SILENT (SILENTIOS) este selectat, unitatea va functiona mai silentios, reducand nivelul de zgomot al unitarii externe. Atunci cand unitatea de aer conditionat este inchisa porniti de la Pasul 1. Cand unitatea este pornita, porniti de la Pasul 2.



1 **Apasati tasta ON/OFF.**

2 **Apasati tasta SILENT.**

- Atunci cand modul de operare este AUTO, COOL, HEAT or NIGHT SETBACK. De cate ori tasta SILENT este apasata, afisajul se modifica in urmatoarea ordine:

Modul SILENTION activat → Fara afisaj → Modul SILENTION dezactivat

Procedura de anulare

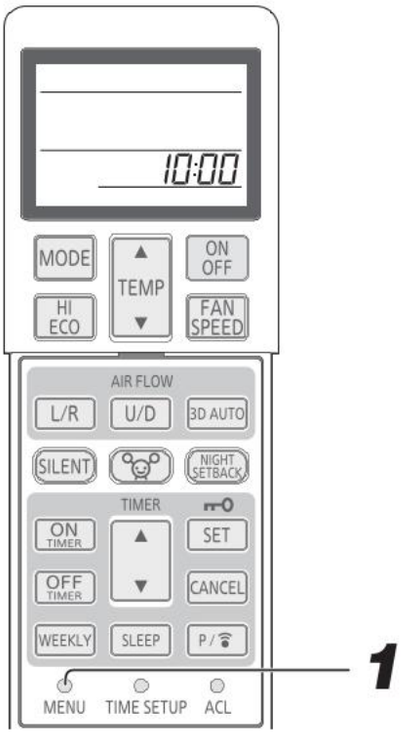
Apasati tasta SILENT pentru a anula indicatorul luminos SILENT de pe ecran.

NOTA

- In timpul modului de functionare SILENT, capacitatile maxime de racire si incalzire sunt diminuate, pentru a facilita o operare silentioasa.
- Operatiunea SILENT nu va putea fi selectata in timpul modurilor de
- functionare DRY si FAN (DEZUMIDIFICARE si VENTILATIE).
  In urmatoarele cazuri, unitatea va reporni in modul SILENT atunci cand:
  1. Cand unitatea este oprita de la tasta ON/OFF in timpul functionarii in modul SILENT.
  2. Cand unitatea este oprita de temporizatoarele SLEEP sau OFF TIMER in timpul functionarii in modul SILENT.
  3. Cand modul de functionare este preluat din modurile CLEAN sau ALLERGEN CLEAN.
- Nu poate fi activat cand unitatea este inchisa.
- Nivelul sonor al unitatii exterioare poate sa nu scada in functie de conditii specifice.
- In cazul unitatilor multisplit SCM, modul de operare SILENT este nefunctional.

Functia MENU

Functia MENU este utilizata pentru reglarea luminozitatii afisajului, a functiei SELF CLEAN si PRESET (FUNCTIONARE PRESETATA) unitatii.



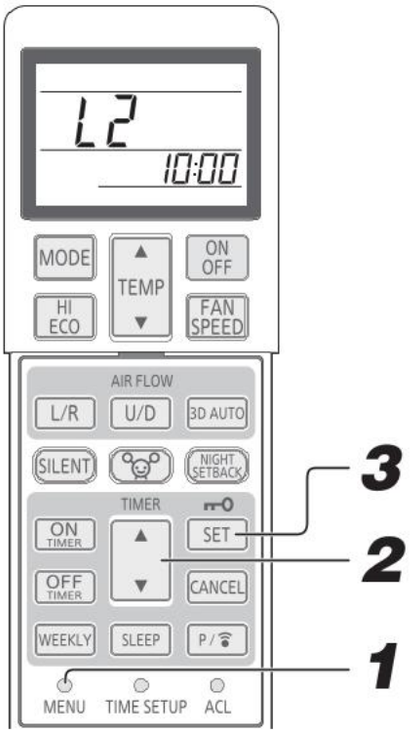
1 **De cate ori este apasat comutarorul MENU cu varful unul pix, afisajul telecomenzii se schimba in urmatoarea ordine:**

L2 → CL → 25℃

Reglarea luminizitatii ecranului	Operatiunea de AUTO CURATARE	Resetarea Unitatii

Reglarea luminozitatii afisajului

Aceasta functie poate fi utilizata atunci cand este necesara reglarea luminozitatii afisajului unitatii.



1 **Selectati setarea pentru reglarea luminozitatii afisajului prin apasarea comutatorului MENU.**

2 **Selectati nivelul de luminozitate dorit apasand una din tastele "▲ori▼ (TIMER)".**

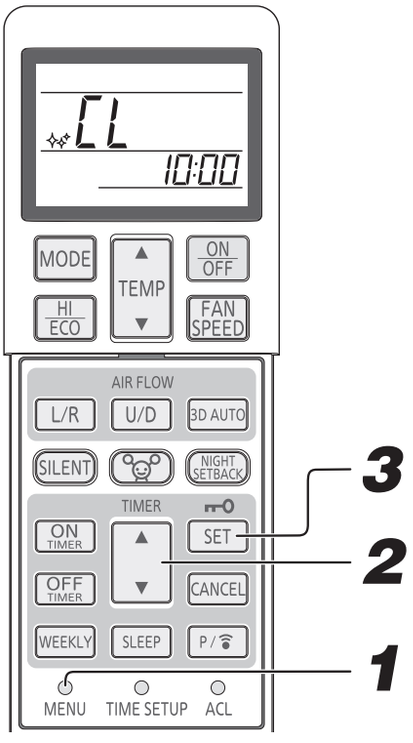
L2 ⇔ L1 ⇔ L0

100% (Setare initiala)	50%	0% (Stins)

3 **Apasati tasta SET.**

Functia de SELF CLEAN (AUTO CURATARE)

Operatiunea de curatare (AUTO CLEAN) ar trebui sa fie executata dupa functionarea in modurile AUTO, COOL si DRY (AUTO, RACIRE, DEZUMIDIFICARE) pentru a elimina umezeala din interiorul unitatii interioare si pentru a controla dezvoltarea mucegaiului si a bacteriilor.



1 **Selectati functia SELF CLEAN apasand comutatorul MENU cu varful unui pix.**

2 **Apasati functia CLEAN apasand tasta "▲ori▼ (TIMER)".**

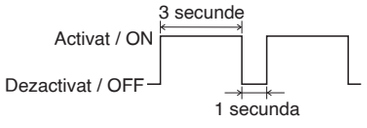
CL ⇔ CL

(Functia CLEAN dezactivata) (Functia CLEAN dezactivata)

3 **Apasati butonul SET.**

NOTA

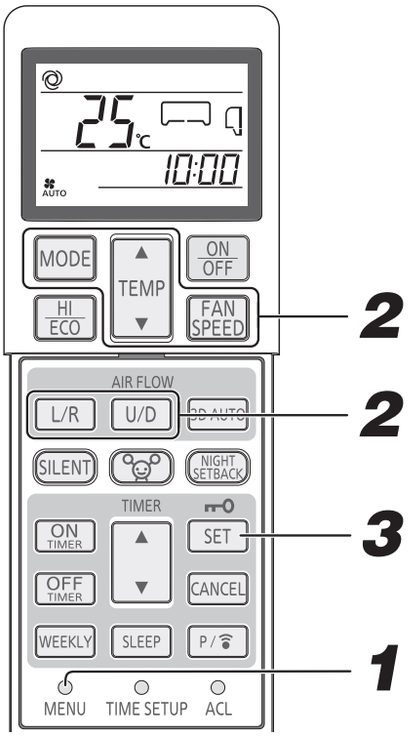
- Dupa doua ore, aparatul se opreste automat. Pentru a opri aparatul imediat, apasati tasta ON/OFF.
- Operarea in modul CLEAN nu se efectueaza dupa ce s-a terminat functionarea in modurile HEAT, FAN, OFF-TIMER, ALLERGEN CLEAR si SLEEP.
- Ventilatorul unitatii interioare functioneaza aproximativ 2 ore in modul CLEAN.
- Indicatorul functiei RUN lumineaza in timpul modului CLEAN.



- Apasarea tastelor SLEEP, ALLERGEN CLEAR sau NIGHT SETBACK in timpul operatiunii CLEAN anuleaza functia CLEAN si unitatea se seteaza in modul SLEEP, ALLERGEN CLEAR sau NIGHT SETBACK.
- Aceasta nu este o functie pentru indepartarea mucegaiului, germenilor sau murdariei care au aderat deja la unitate.

Functionare Presetata (PRESET)

Aceasta functie va permite setarea modului de functionare, temperaturii, vitezei ventilatorului si fluxului de aer, ce va ofera tot confortul printr-o singura apasare de buton.



1 **Selectati functia PRESET apasand comutatorul MENU cu varful unui pix.**

2 **Selectati OPERATION MODE (MODUL DE OPERARE), TEMPERATURA, VITEZA VENTILATORULUI si directia FLUXULUI DE AER.**

3 **Apasati butonul SET.**

4 **Cand unitatea functioneaza in modurile AUTO, RACIRE, INCALZIRE, DEZUMIDIFICARE, VENTILATIE, NIGHT SETBACK, apasati pentru minim 3 secunde tasta MODE. Functionarea Presetata (PRESET) va incepe.**

NOTA

- Atunci cand apasati tasta MODE, pentru a activa Functia Presetata (PRESET), in timpul operatiunilor 3D AUTO si HIGH POWER, acesta vor fi anulata.
- Atunci cand apasati tasta MODE, pentru a activa Functia Presetata (PRESET), in timpul operatiunii ECONOMY, acesta va continua.

Functia AUTO RESTART (Repornire automata)

Functia Auto restart inregistreaza starea de functionare a aparatului imediat inainte de a fi oprit de o pana de curent, iar apoi reia in mod automat operatiunile dupa ce puterea a fost restabilita.

Urmatoarele setari vor fi anulate:
1. Setarile temporizatorului;
2. Operatiunile HIGH POWER (la putere mare).

NOTA

- Functia Auto restart este deja stabilita atunci cand aparatul de aer conditionat este livrat din fabrica. Consultati-va cu distribuitorul dumneavoastra daca aceasta functie trebuie sa fie oprita.
- Cand se produc caderi de tensiune, reglajul temporizatorului este anulat. Odata ce alimentarea este reluata, setati din nou temporizatorul.

Sfaturi pentru o functionare eficienta

Please observe the following for the most economic and comfortable use of your unit.

Setati o temperatura adecvata in camera. Temperaturile crescute sau scazute excesiv nu sunt bune pentru sanatatea dumneavoastra si pentru consumul de energie electrica.	**Curatati frecvent filtrele unitatii.** Filtrele infundate pot bloca fluxul de aer si cauzeaza o functionare mai putin eficienta.	**Evitati lumina directa a soarelui.** Indepartati lumina directa a soarelui folosind draperii sau jaluzele cand raceste. Tineti usile si ferestrele inchise, mai putin cand aerisiti.
Reglati corect directia fluxului de aer. Reglati fluxul de aer sus/jos si stanga/dreapta pentru o temperatura constanta.	**Utilizati aparatul doar cand este necesar.** Folositi temporizatorul in mod adecvat pentru ca aparatul sa functioneze doar atunci cand este necesar.	**Tineti la distanta sursele de caldura atunci cand raceste.** Tineti sursele de caldura in afara camerei.

Mentenanta

Inainte de incepere

Opriti sursa de curent sau scoate-ti unitatea din priza.



- **Nu varsati nici un lichid pe unitate.**
- **Nu atingeti aripirioarele din aluminiu ale schimbatorului de caldura.**
- **In timpul schimbarii filtrelor sau altor lucrari efectuate asupra unitatii, va rugam sa folositi o scara sau un obiect adevat si stabil.**

Nu utilizati urmatoarele lucruri:

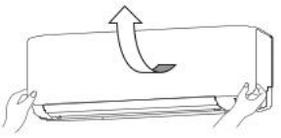
- **Apa fierbinte (40°C sau mai mult) Poate deforma sau decolora unitatea.**
- **Benzina, diluant sau lotiuni de curatare. Pot deforma sau zgaria unitatea.**

In timpul sezonului de functionare

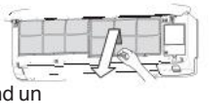
Curatarea filtrului

Intervalul standard este de 2 saptamani

1 **Scoaterea filtrului**



- Ridicati cu atentie panoul frontal al unitatii.
- Tine-ti panoul de ambele colturi si ridicati-l pana se fixeaza intr-un unghi de circa 70 de grade.



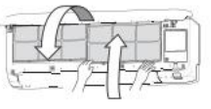
2 **Curatarea** Indepartati murdaria de pe filtrul de aer folosind un aspirator. Daca filtrul este foarte murdar, spalati-l cu apa calduta (aprox. 30°C) si uscati-l bine.

⚠ ATENTIE

- **Nu spalati filtrele cu apa fierbinte.**
- **Nu uscati filtrele deasupra unei flacari deschise.**
- **Scoateti filtrul incet, cu atentie.**



3 **Reinstalarea filtrului de aer**



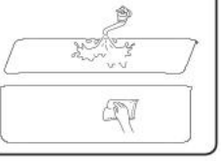
- Tineti cu atentie filtrul din ambele parti si introduceti conform schitei din partea dreapta.
- Functionarea unitatii fara filtre va face prafui unitatea si va produce defectiuni.

Curatarea unitatii

- Stergeti unitatea cu o carpa moale, uscata sau eventual folosind un aspirator.
- Daca unitatea este foarte murdara puteti folosi o carpa usor umeda.

Curatarea panoului frontal

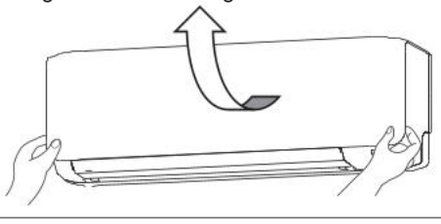
- Panoul frontal al unitatii poate fi curatat cu apa. Dupa spalarea cu apa, stergeti umezeala ramasa cu o carpa uscata si lasati-l la uscat.



Cum se deschide si cum se inchide panoul frontal al unitatii

Deschiderea panoului

Folosind ambele maini, prindeti cu degetele din laterala panoului si trageti usor de panoul in sus pana se deschide intr-un unghi de circa 70 de grade.



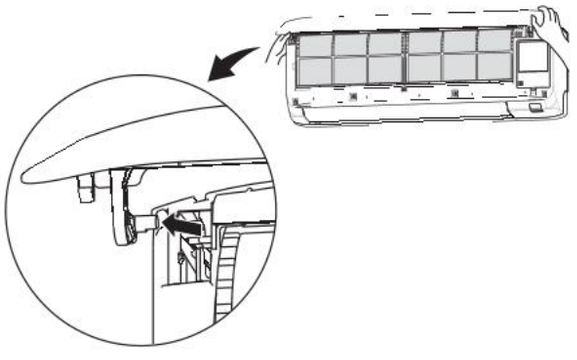
Inchiderea panoului

Impingeti uniform si usor colturile panourilor. Apasati usor pe centrul panoului.

Cum se dezinstaleaza si cum se instaleaza panoul frontal al unitatii

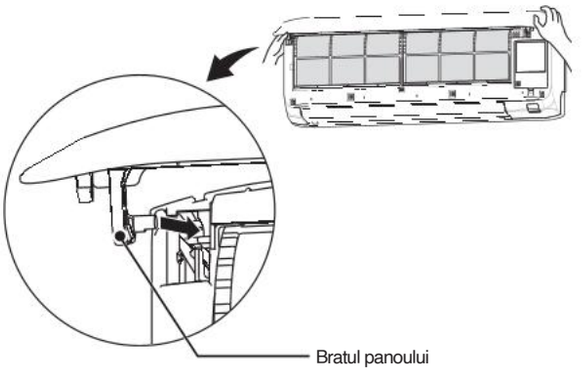
Dezinstalarea

Cand doriti dezinstalarea panoului central pentru a curata filtrele sau pentru lucrari de mentenanta, deschideti panoul la 90 de grade si apoi trageti usor spre dumneavoastra.



Instalarea

Introduceti bratul panoului in locatia, conform schitei de mai jos, tineti panoul cu ambele maini de partea de jos, coborati-l usor, apoi impingeti usor pana conexiunea panoului functioneaza.



NOTA **Racirea/incalzirea sunt afectate de un filtru de aer infundat cu murdarie, iar zgomotul de functionare devine mai puternic. Totodata, poate creste consumul de energie electrica. Va rugam sa curatati filtrele la intervalele recomandate.**

La final de sezon

1 **Lasati unitatea interna pe functia de VENTILATIE pentru 2 - 3 ore.**

Stergeti unitatea interna de umezeala. Doar la finalul sezonului in care unitatea a functionat in modul COOL/RACIRE.

2 **Opriti unitatea si deconectati-o de la priza.**

Unitatea consuma cca. 4W chiar si atunci cand nu functioneaza. Oprirea sursei de energie va ajuta la scadearea consumului de energie si a costurilor.

3 **Curatati si reinstalati filtrele.**

4 **Curatati unitatile interna si externa.**

5 **Scoateti bateriile din telecomanda.**

La inceput de sezon

1 **Va rugam sa va asigurati ca impamantarea unitatii nu este deconectata sau defecta.**

2 **Asigurati-va ca nu exista urme coroziune sau de rugina, la baza unitatii externe**

3 **Asigurati-va ca fluxul de aer nu este obstructionat in dreptul gurilor de refulare si admisie ale unitatilor interne si externe.**

4 **Introduceti aparatul in priza.**

5 **Introduceti bateriile in telecomanda.**

Instalarea, verificarea si inlocuirea filtrului unitatii interne

1. Deschideti panoul frontal si scoateti filtrele unitatii interne. Pagina 28

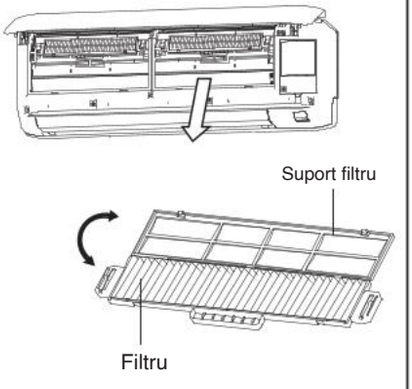
2. Scoateti suporturile filtrelor, cu filtrele de curatare a aerului instalate in suporturi, din aparatul de aer conditionat.

3. Scoateti filtrul anti-alergen (portocaliu deschis) de pe suportul filtrului si inspectati filtrul. Folositi un aspirator pentru a indeparta praful sau murdaria din filtrul anti-alergen. Inlocuiti filtrul anti-alergen daca nu poate fi curatat sau daca a fost folosit aproximativ 1 an.
(Filtrul anti-alergen trebuie inlocuit dupa aproximativ 1 an de utilizare. Cu toate acestea, perioada de inlocuire reala poate varia in functie de conditiile in care este utilizat filtrul.)

Scoateti filtrul lavabil fotocatalitic si dezodorizant (portocaliu) din suportul filtrului si inspectati filtrul. Indepartati periodic praful sau murdaria din ffiltrul lavabil fotocatalitic si dezodorizant. Daca filtrul lavabil fotocatalitic si dezodorizant este deosebit de murdar, acesta poate fi spalat cu apa. Cu toate acestea, filtrul este fragil, asa ca asigurati-va ca il spalati instalat in suportul filtrului pentru a evita deteriorarea acestuia. Dupa spalarea filtrului, puneti-l in lumina soarelui pentru a se usca. Plasarea filtrului in lumina soarelui restabileste efectul dezodorizant.

(Nu aruncati suporturile pentru filtru. Sunt reutilizabile.)

4. Instalati filtrele de curatare a aerului in suporturi, apoi instalati suporturile de filtru in aparatul de aer conditionat.



NOTA

- Filtrul antialergenic si filtrul lavabil fotocatalitic si dezodorizant pot fi instalate atat in partea stanga cat si in partea dreapta a unitatii.
- Instalati filtrul antialergen cu partea colorata portocaliu-deschis astfel incat sa fie vizibila.

5. Instalati filtrele si inchideti panoul frontal al unitatii. Pagina 28

⚠ ATENTIE

- Schimbatorul de caldura va poate rani degetele.
- Va rugam sa folositi o scara sau un obiect stabil atunci cand schimbati filtrele.

Pentru a schimba filtrele, va rugam sa contactati vanzatorul/montatorul.

Denumire	Descriere	Culoare
Filtrul anti-alergeni	Puterea enzimelor este folosita pentru a elimina alergenii cauzatori de alergii ce se pot acumula pe filtru.	Portocaliu deschis
Filtrul lavabil fotocatalitic si dezodorizant	Sursele de mirosuri neplacute sunt eliminate de acest filtru.	Portocaliu

Instalare corecta a aparatului

Pozitia adecvata de instalare

- Nu puneti niciun obstacol in fata unitatii interioare, ce poate impiedica o ventilare adecvata si functionarea corecta a unitatii.
- Nu instalati unitatea in urmatoarele locuri:
  - **Unde exista pericolul de scurgeri de gaze.**
  - **Unde exista posibilitatea stropirii cu ulei.**
- Pot sa apara defectiuni de functionare datorate coroziunii daca aparatul este instalat intr-un spatiu unde sunt generate gaze sulfuroase sau intr-o statiune balneara sau expus la briza marii. Contactati distribuitorul/montatorul pentru detalii.
- Aerul conditionat sau telecomanda trebuie sa fie la cel putin 1 metru distanta de televizor sau radio.
- Scurgeti lichidul rezultat in urma DEZUMIDIFICARII de la unitatea interioara intr-un loc unde scurgerea se efectueaza bine.

Fiti atenti la zgomotele de functionare!

- Cand instalati unitatea, aveti grija sa alegeti un loc care poate suporta greutatea unitatii si in care nu apar vibratii sau zgomote de operare.
- Daca vibratiile sunt transmise in casa, eliminati vibratiile folosind tampoane anti-vibratii intre unitate si racorduri.
  Alegeti un loc in care aerul cald sau rece, zgomotul de functionare de la unitatea interioara sau exterioara sa nu deranjeze vecinii.
- Nu lasati niciun obstacol in apropierea prizei de admisie sau evacuare a aerului de la unitatea exterioara. Poate cauza disfunctionalitati, cresterea consumului de energie si cresterea zgomotului de functionare.
- Daca in timpul functionarii auziti zgomote neregulate, contactati distribuitorul.

Verificare si intretinere

In functie de mediul in care functioneaza, interiorul aparatului poate deveni murdar dupa cativa ani. Acest lucru va reduce performanta. In plus fata de curatarea normala, se recomanda verificarea si intretinerea aparatului de o echipa specializata. (Aparatul poate avea o viata mai lunga fara probleme).

- Contactati distribuitorul pentru efectuarea verificarii si intretinerii. (Acest serviciu este taxabil).
- Se recomanda ca verificarii si intretinerea sa se efectueze la sfarsitul sezonului.
- In cazul in care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, trebuie inlocuit de catre o echipa de reparatii agreata de producator pentru ca sunt necesare unelte cu destinatie speciala.

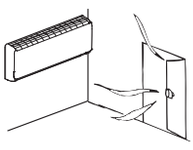
Rezolvarea problemelor

Va rugam sa efectuati urmatoarele verificari inainte de a face apel la dealer/montator.

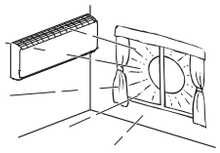
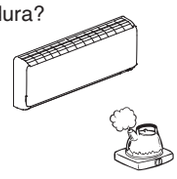
Aparatul de aer conditionat nu functioneaza deloc

Intrerupatorul de alimentare a fost oprit? 	Temporizatorul este setat in pozitia“ON”?	Exista o pana de curent sau este o siguranta arsa / sarita?

Racire sau incalzire slaba

Ati setat termostatul la o temperatura adecvata?	Filtrul de aer este curat? (Nu este infundat?) 	Ati lasat o usa sau o fereastra deschisa? 

Racire slaba

Intra in camera lumina directa a soarelui? 	Este in camera vreo sursa de caldura? 	Sunt prea multe persoane in camera?

In cazul in care aparatul nu functioneaza corect dupa ce ati verificat punctele de mai sus sau mai aveti inca indoieli dupa ce ati consultat pagina 31 sau daca exista situatii precum cele aratate la pagina 32, opriti alimentarea si contactati distribuitorul.

Atentie

Fluxul de aer

Aerul nu este suflat cand porneste operatiunea de INCALZIRE (HEATING). Indicatorul RUN clipeste rar (1.5 seconds ON, 0.5 seconds OFF)	Fluxul de aer se opreste pentru a evita suflarea de aer rece pana se incalzeste schimbatorul de caldura (2-5 min.)
Aerul nu este suflat 5-15 minute sau nu sufla aer cald cateva momente in modul Incalzire (HEATING). Indicatorul RUN clipeste rar (1.5 seconds ON, 0.5 seconds OFF)	Cand temperatura exterioara este scazuta si umidiatea crescuta, unitatea efectueaza cateodata automat dezghetarea. In timpul dezghetarii, de la unitatea exterioara poate fi eliminat abur sau apa.
Aerul nu este suflat cand porneste operatiunea Dezumidificare (DRY). (Indicatorul RUN este aprins)	Ventilatorul din interior se poate opri pentru a preveni reevaporarea umezelii dezumidificate si pentru a economisi energie.

Zgomot / sunete

Se aude un usor susur.	Acest lucru este cauzat de miscarea lichidului refrigerant in interiorul unitatii.
Se aude un usor sunet de fisurare.	Acest lucru este cauzat de dilatarea sau contractia termica.
Se aude un suierat sau un click.	Acest lucru este cauzat de functionarea supapelor de control a agentului frigorific sau a componentelor electrice.
Se aude un suierat de la unitatea exterioara.	Acest lucru este cauzat de schimbarea vitezei de rotatie a ventilatorului, viteza care poate creste sau scadea.
Uneori, un sunet „Shooooo" poate aparea pentru o perioada scurta de timp de la unitatea oprita.	Acest sunet se aude cand operatiunea unei alte unitati interne este oprita. Doar in cazul unitatilor MULTI-SPLIT.

Diverse

The unit does not restart immediately after you have stopped it. (Indicatorul RUN este aprins)	Functia de restartare se blocheaza timp de 3 minute dupa ce ati oprit functionarea, pentru a proteja unitatea. Temporizatorul de protectie de 3 minute din microcomputer porneste automat din nou.
Iese putin abur in modul de functionare COOL (racire).	Se poate intampla daca temperatura din camera si umiditatea sunt foarte ridicate. Dispare imediat ce temperatura si umiditatea scad.
Exista un miros usor.	Aerul suflat in timpul functionarii poate avea miros. Acest lucru se poate intampla din cauza tutunului sau a produselor cosmetice care au intrat in contact cu unitatea.
Dupa o pana de curent aparatul nu reporneste, chiar daca puterea de alimentare a fost restabilita.	Daca functia auto-restartare nu este setata, unitatea nu va reporni automat. Folositi telecomanda pentru a reporni.
Comenzile telecomenzii nu sunt primite de unitate.	Semnalele telecomenzii ar putea sa nu fie primite daca semnalul de la receptorul aparatului este expus la lumina directa a soarelui sau alta lumina puternica. In acest caz, reduceti lumina puternica.
Se poate forma umezeala pe grilajul prizei de evacuare a aerului.	Daca unitatea functioneaza timp indelungat intr-o umiditate crescuta, umezeala se poate forma pe grilaje si poate picura.
Ventilatorul nu se opreste imediat ce functionarea unitatii a incetat.	Ventilator interior: Acesta nu se opreste dupa 2 ore daca este setat modul CLEAN. Ventilator exterior: Acesta nu se opreste intr-un minut pentru a proteja unitatea.
Indicatorul RUN ramane aprins chiar faca functionarea s-a oprit.	Indicatorul RUN lumineaza in timpul functionarii in modul CLEAN. Acesta se stinge cand operatiunea CLEAN se termina.

Contactati distribuitorul / montatorul

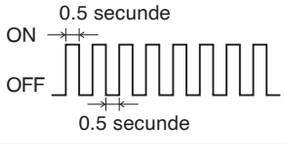
Opriti imediat alimentarea cu energie electrica si informati distribuitorul in urmatoarele situatii:

Siguranta circuitului echipamentului sare in timpul functionarii.	**Cablul de alimentare sau stecherul sunt extrem de fierbinti. Invelisul cablului de alimentare este rupt.**	
Televizorul, aparatul radio sau alt echipament nu mai functioneaza corespunzator.	**Un intretupator / comutator nu se activeaza in mod adecvat.**	**Auziti un zgomote ciudate in timpul functionarii.**
Cand apar anomalii, opriti imediat sursa de alimentare si porniti dupa 3 minute. Reporniti functionarea cu tasta ON/ OFF de la telecomanda, insa anomaliile continua.	**Luminile functiilor RUN si TIMER de pe afisajul unitatii clipesc repede (0.5 sec. ON; 0.5 sec. OFF) sau nu functioneaza.**	

Despre unitatile multi-split

Functionare simultana

- Aparatele de aer conditionat nu pot fi in moduri de functionare diferite in același timp, cum ar fi o unitate in modul „RACIRE” si o unitate in modul „INCALZIRE”.
- Atunci cand se efectueaza diferite operatiuni, unitatea care a primit comanda mai intai va avea prioritate, astfel incat aerul conditionat care este operat dupa aceasta va efectua operatiunea de ventilatie.
- Cand doriti sa acordati prioritate aerului conditionat care a fost pornit mai tarziu, fie opriti unitatea care are prioritate, fie schimbati tipul de functionare al primei unitati pentru a se potrivi cu cea a unitatii operate in al doilea rand.



Functionarea automata

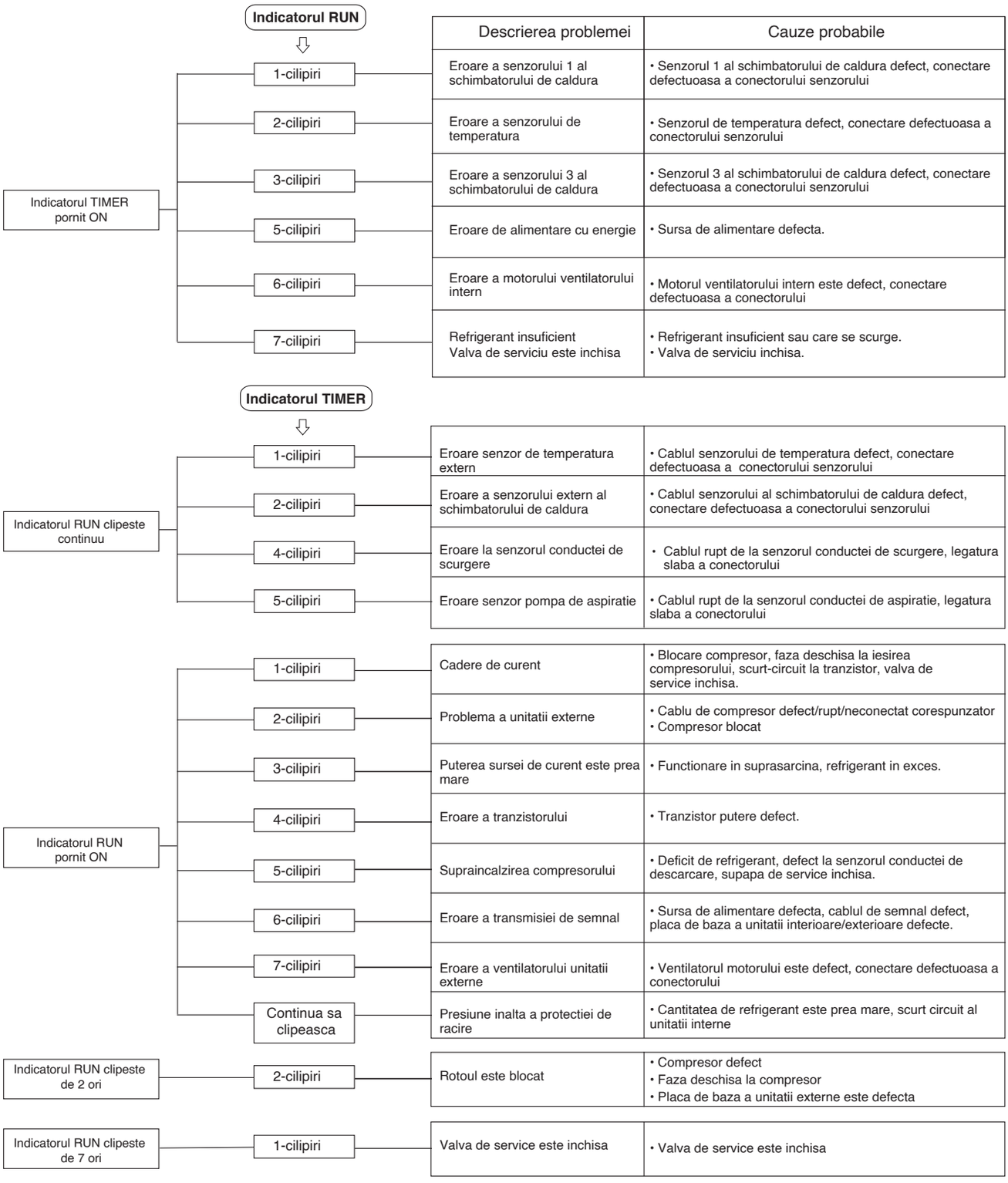
- Cand unitatea este in modul de functionare AUTO, aparatul de aer conditionat selecteaza automat unul din modurile de functionare RACIRE, INCALZIRE sau DEZUMIDIFICARE atunci cand incepe functionarea, in functie de temperatura camerei.
- In timpul functionarii simultane a aparatelor de aer conditionat, modurile de functionare pot fi modificate automat ca raspuns la temperaturile camerelor individuale; aceasta va duce la oprirea functionării unitatii exterioare. Intr-un astfel de caz, trebuie utilizate modurile de functionare INCALZIRE sau RACIRE in loc de modul AUTO. (Acest lucru este relevant numai atunci cand sunt folosite mai multe unitati de aer conditionat.)

Operatiunea de recuperare a refrigerantului (uleiului)

- Daca toate unitatile interioare nu sunt operate simultan pentru o perioada indelungata, performantele de racire sau incalzire pot scadea temporar. Pentru a controla recuperarea agentului frigorific (ulei) in unitatea (unitatile) interna/interne oprita (oprite). In acest moment, se poate auzi zgomotul refrigerantului care curge din unitatea (unitatile) interna/interne oprita (oprite).

Functie de auto diagnosticare

Incercam constant sa oferim clientilor nostri un serviciu cat mai bun, prin instalarea unor functii si senzori care sa arate anomaliile fiecarei functii, dupa cum urmeaza:



Descrierea problemei	Cauze probabile
Eroare a senzorului 1 al schimbatorului de caldura	• Senzorul 1 al schimbatorului de caldura defect, conectare defectuoasa a conectorului senzorului
Eroare a senzorului de temperatura	• Senzorul de temperatura defect, conectare defectuoasa a conectorului senzorului
Eroare a senzorului 3 al schimbatorului de caldura	• Senzorul 3 al schimbatorului de caldura defect, conectare defectuoasa a conectorului senzorului
Eroare de alimentare cu energie	• Sursa de alimentare defecta.
Eroare a motorului ventilatorului intern	• Motorul ventilatorului intern este defect, conectare defectuoasa a conectorului
Refrigerant insuficient Valva de serviciu este inchisa	• Refrigerant insuficient sau care se scurge. • Valva de serviciu inchisa.
Eroare senzor de temperatura extern	• Cablul senzorului de temperatura defect, conectare defectuoasa a conectorului senzorului
Eroare a senzorului extern al schimbatorului de caldura	• Cablul senzorului al schimbatorului de caldura defect, conectare defectuoasa a conectorului senzorului
Eroare la senzorul conductei de scurgere	• Cablul rupt de la senzorul conductei de scurgere, legatura slaba a conectorului
Eroare senzor pompa de aspiratie	• Cablul rupt de la senzorul conductei de aspiratie, legatura slaba a conectorului
Cadere de curent	• Blocare compresor, faza deschisa la iesirea compresorului, scurt-circuit la tranzistor, valva de service inchisa.
Problema a unitatii externe	• Cablu de compresor defect/rupt/neconectat corespunzator • Compresor blocat
Puterea sursei de curent este prea mare	• Functionare in suprasarcina, refrigerant in exces.
Eroare a tranzistorului	• Tranzistor putere defect.
Supraincalzirea compresorului	• Deficit de refrigerant, defect la senzorul conductei de descarcare, supapa de service inchisa.
Eroare a transmisiei de semnal	• Sursa de alimentare defecta, cablul de semnal defect, placa de baza a unitatii interioare/exterioare defecte.
Eroare a ventilatorului unitatii externe	• Ventilatorul motorului este defect, conectare defectuoasa a conectorului
Presiune inalta a protectiei de racire	• Cantitatea de refrigerant este prea mare, scurt circuit al unitatii interne
Rotoul este blocat	• Compresor defect • Faza deschisa la compresor • Placa de baza a unitatii externe este defecta
Valva de service este inchisa	• Valva de service este inchisa



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
https://www.mhiae.com/



Smart M-Air

Manual de operare

Traducere din limba engleză

Cuprins

1. Caracteristicile aplicației 4

2. Moduri de utilizare 6

   Modul de operare la distanță 6
   Mod restricționat ac asă 6
   Modul demo 6

3. re ătirea pentru utilizare 7

   Setarea smartphone-ului 7
   Setarea inițială a aplicației 7
   Crearea contului de utilizator 9
   Înregistrarea aparatului de aer condiționat 12
   Setări WI-FI pentru aparatul de aer condiționat 13
   Numirea aparatului de aer condiționat 15

4. Utilizare de az ă 17

   Pornirea / oprirea funcționării aparatului de aer condiționat 17
   Comutarea modului de funcționare 17
   Schimbarea temperaturii 18
   Modificarea vitezei ventilatorului și a direcției fluxului de aer 19
   Comutarea modului "Proprietate v ac an tă 20

5. Utilizarea favoritelor 21

6. Utilizarea opțiunilor 25

   Alertă de reamintire a opririi 26
   Notificare de eroare a aparatului de aer condiționat 27
   Alertă de tem eratu ră ridic ată tem eratu ră sc ăz u tă 28
   Funcția de observare 29
   Modul de concediu la domiciliu 29

□ ăc irepecifică 31
LED ON 31
□ u m ăru l de smartphone-uri 31
7. Setarea cronometrului să□ tăm □ n al 32
8. Setarea temporizatorului prin specificarea datei prin intermediul calendarului 34
Ș tergeți cronometrul setat din calendar 35
9. Afișarea graficului facturii de energie elec tric ă 37
10. Actualizarea firmware-ului 38
11. Meniul principal 40
Anularea modului demo 41
12. Verificarea alertelor 42
13. Modificarea setărilor aplicației 44
Moduri de funcționare a comutatorului 45
Comutarea la "Modul de funcționare la distanță" 45
Comutarea la "Modul restricționat pentru domiciliu" 46
Resetare parolă 48
Setări de lim □ ă□ z □ n ă □ rară 50
Inițializarea aplicației 51
Afișarea versiunii aplicației 53
14. Depanare 54
Atunci când aparatul de aer condiționat pe care doriți să îl înregistrați nu
apar în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat 54
Cum să ștergeți un aparat de aer condiționat înregistrat 55
Atunci când apare o notificare de funcționare defectuoasă a
aparatului de aer condiționat 56

Atunci când v ă uita ți parola și nu v ă pute ți autentifica 56
Atunci când opera țiunea este ef ec tu ată de un alt cont 57
Atunci când " lertă de aten ționare a opririi" nu se activeaz ă
(Pentru sistemul de operare Android) 57

1. Caracteristicile aplicației

Puteți acționa aparatul de aer condiționat în fiecare c am eră din c asă sau de oriunde doriți

- Setarea programului de funcți n are în fiecare zi a să tăm n ii pentru fiecare aparat de aer condiționat
- Verificarea consumului de energie al unui aparat de aer condiționat
- Setarea alertei de atenționare a opririi
- Alertarea în cazul în care un aparat de aer condiționat are o eroare sau o problemă de funcționare.



Figura 1-1



Figura 1-2

Notă

Depinzând de funcția aparatului de aer condiționat conectat, următoarea operațiune nu se va reflecta în funcționarea aparatului de aer condiționat.

- Stânga/Dreapta, 3D AUTO, Modul de concediu la domiciliu, Graficul facturii de electricitate

În funcție de funcția aparatului de aer condiționat conectat, următoarea operațiune nu va afișa pe ecran:

- Setarea modului de concediu la domiciliu, LED ON

Atunci când este conectată interfața WI-FI, setarea temporizatorului este dezactivată pe telecomanda de acasă în funcție de aparatul dumneavoastră aer condiționat.
Vă rugăm să utilizați funcția de temporizare a aplicației pentru a seta temporizatorul.

2. Moduri de utilizare

- Modul de operare la distanță

  Acest mod vă permite să operați aparatul de aer condiționat înregistrat prin intermediul aplicației pentru smartphone atunci când nu sunteți acasă sau în aceeași locație cu aparatul.

  De asemenea, puteți să înregistrați și să folosiți aparatul de aer condiționat de acasă prin intermediul unei aplicații pentru smartphone.

- Mod restricționat acasă

  Acest mod vă permite să înregistrați și să operați aparatul de aer condiționat de acasă prin intermediul aplicației pentru smartphone.

  Puteți funcționa fără comunicare de date cu serverul.

  Funcționarea nu este disponibilă atunci când sunteți plecat.

- Modul demo

  Dacă nu aveți un aparat de aer condiționat compatibil cu o aplicație pentru smartphone, acest mod vă permite să experimentați utilizarea aplicației de control de la distanță a noului dumneavoastră aparat.

3. □ re□ ătirea pentru utilizare

• Setarea smartphone-ului

Activați Wi-Fi de pe smartphone-ul dvs.



Figura 3-1

• Setarea inițială a aplicației

Atingeți pictograma Smart M-Air.



Figura 3-2



Figura 3-3

Aplicația începe să se încarce.



D u □pă pornire, apare ecranul "Language/Time Zone Settings".

Selectați o lim □ ă care să fie u tiliz at în aplicație.

Selectați un fus orar care corespunde locației aparatului de aer condiționat care u rm eaz să funcționeze prin intermediul aplicației.

Alegeți unitatea de m ăsu ră a temperaturii.

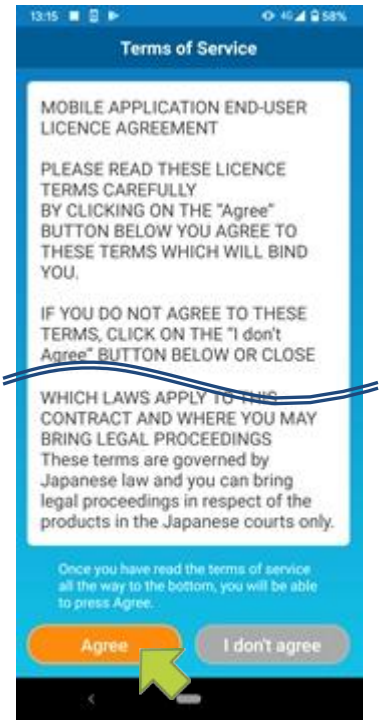
În cele din u rm ă, atinge în dreapta sus pentru a finaliza setarea.

Figura 3-4

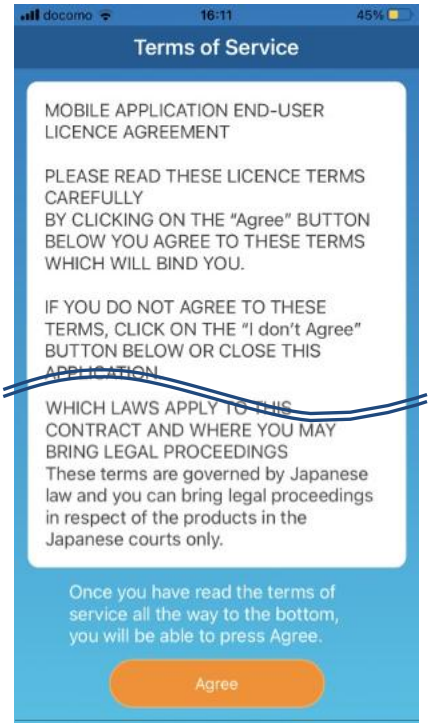
Apare ecranul "Termeni de utilizare".

Citiți textul □ □ nla sfârșit și verificați descrierea. D ac ă sunteți de acord cu aceasta și utilizați aplicația, atingeți [Agree].

Când atingeți [I dont agree], aplicația se va închide.



Android



iOS

Figura 3-5

În ecranul de pornire, selectați un mod de utilizare.

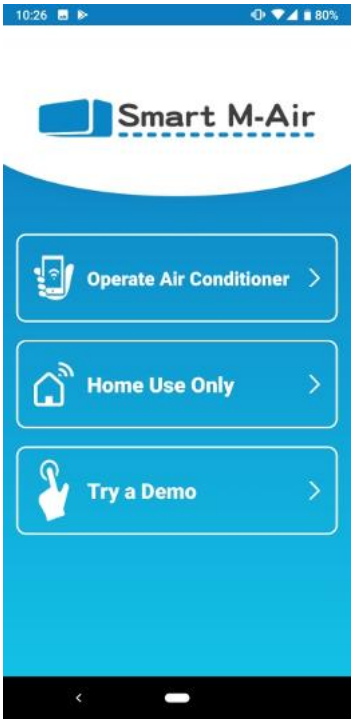


Figura 3-6

■ Operarea aparatului de aer condiționat (mod de funcționare la distanță)
Atingeți "Operate Air conditioner" (Operare aparat de aer condiționat) pentru telec □ m an dă sau pentru a utiliza funcțiile opționale, cum ar fi temporizatorul să□ tăm □ n al.

→ La "Crearea contului de utilizator"

■ Home Use Only (Numai doar utilizarea din același spațiu cu aparatul) (Mod restricționat doar utilizarea din același spațiu cu aparatul)
Atingeți "Home Use Only" doar utilizarea din același spațiu cu aparatul. Unele funcții sunt restricționate, dar puteți trece în orice moment la modul de operare de la distanță.

→ La "Înregistrarea aparatului de aer condiționat"

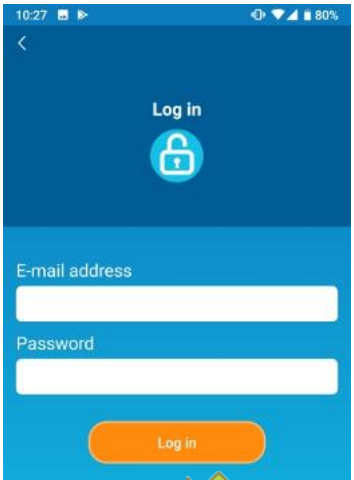
Comutarea modului de funcționare

→ La "Modificarea setărilor aplicației"

■ Încercați modul DEMO (Demo Mode)
Atingeți "Try a Demo" pentru a încerca funcțiile aplicației. (Doar unele caracteristici)

→ La "4. Utilizare de □ az ă"

• Crearea contului de utilizator



Atingeți [Create an Account].

Figura 3-7



Figura 3-8

Citiți □ □ nlățăc a□ ăt textul din "Handling of Personal Information" și verificați descrierea.

D ac ă sunteți de acord și utilizați aplicația, atingeți [Agree].

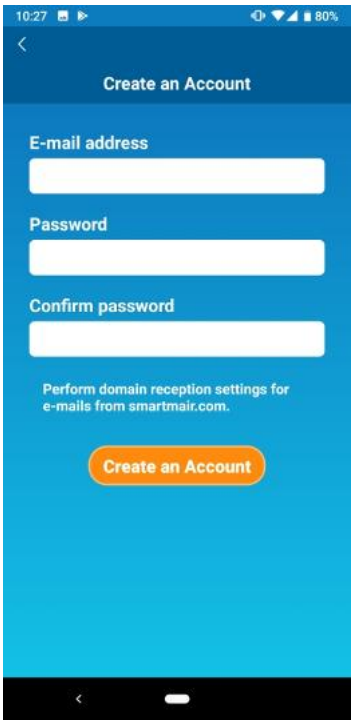


Figura 3-9

Apare ecranul "Create an Account" (Creați un cont). Introduceți adresa dvs. de e-mail și parola și atingeți butonul [Create an Account] (Creați un cont).

Notă

- O □ ar□ lă trebuie să aibă între 8 și 16 caractere, inclusiv cel puțin un caracter alfabetic și un caracter numeric.

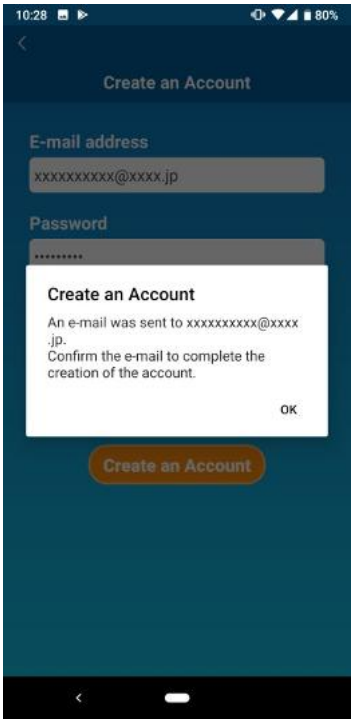


Figura 3-10

Când apare mesajul pop-up "Creați un cont", atingeți [OK].

E-mailul care conține URL-ul ecranului de autentificare va fi trimis la adresa de e-mail pe care ați introdus-o.

Vă rugăm să faceți clic pe URL în termen de 24 de ore pentru a finaliza crearea contului.



Figura 3-11

După ce contul este creat, se deschide fereastra "Log in"

Ecranul apare pe aplicație.

Faceți clic pe URL-ul scris în e-mail, introduceți adresa de e-mail înregistrată și parola, apoi atingeți butonul [Log in].

Dacă vă uitați parola și nu vă puteți conecta, atingeți "If you forgot your password" (Dacă v-ați uitat parola) și setați o nouă parolă.

→ Pentru "Resetare parolă"

• Înregistrarea aparatului de aer condiționat



Figura 3-12

Utilizați ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat) pentru a să înregistreze un aparat de aer condiționat pentru a funcționa.

Atingeți butonul "Find unregistered Air Conditioners" (Găsește aparate de aer condiționat neînregistrate) pentru a afișa aparatele de aer condiționat care nu sunt înregistrate pe smartphone-ul dvs.

Numele aparatului de aer condiționat (locații) afișează ultimele 6 cifre ale SSID-ului de pe eticheta aparatului de interfața WI-FI.

Atingeți butonul [Enter].

• Când aparatul de aer condiționat nu este afișat pe ecranul de listă

→ Pentru a "Când aparatul de aer condiționat pe care doriți să îl înregistrați nu apare în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat"

• Pentru a șterge un aparat de aer condiționat înregistrat
→ La "Cum se șterge un aparat de aer condiționat înregistrat"

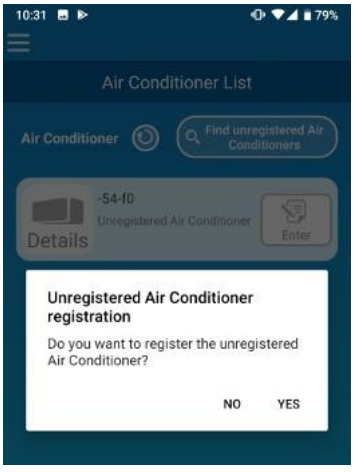


Figura 3-13



Figura 3-14

Pentru a înregistra aparatul de aer condiționat, atingeți [YES] în mesajul pop-up afișat.

- □ etări WI-FI pentru aparatul de aer condiționat

D ac ă routerul WI-FI nu ac c e□ tă WPS, efectuați manual setările WI-FI ale aparatului de aer condiționat.

Setați interfața WI-FI în modul AP, apoi modificați conexiunea Wi-Fi destinația smartphone-ului dvs. la "Smart-M-Air-XXXX".

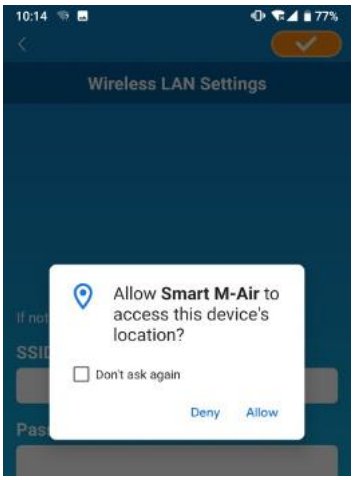
"XXXX" re□ rez in ultimele 4 caractere alfanumerice ale adresei MAC a interfeței WI-FI.



În ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat), atingeți butonul [Find unregistered Air Conditioners] □ G ăsiți aparate de aer condiționat neînregistrate). Apare aparatul de aer condiționat vizat.

Atingeți butonul [Settings] □ □ etări) .

Figura 3-15



D ac ă vi se s□ lic ită să permiteți accesul la informațiile de localizare, atingeți [Allow].

Figura 3-16

Când atingeți rețeaua pe care doriți să o setați din lista afișată, SSID-ul apare în câmpul de introducere "SSID" din partea de jos a ecranului, introduceți "Your home Wi-Fi password" (Parola Wi-Fi de acasă) sub și atingeți în partea dreaptă sus.

Dacă rețeaua pe care doriți să o setați nu este afișată în listă, introduceți direct "SSID" și "Parola Wi-Fi de acasă", apoi atingeți în partea dreaptă sus.
pentru a seta.



Android



iOS

Figura 3-17

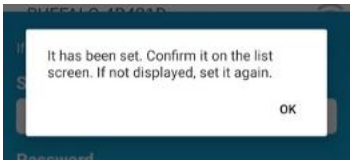


Figura 3-18

Dacă se finalizează setările WI-FI, aparatul de aer condiționat este înregistrat.

• Numirea aparatului de aer condiționat



Dacă doriți să modificați numele aparatului de aer condiționat afișat în aplicație, cum ar fi ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat, atingeți "Details" (Detalii) pentru a afișa ecranul detaliat al aparatului de aer condiționat.

Figura 3-19



□ □ ăsaţii mențineți a□ ăsat (1 sec u n dă) numele unui aparat de aer condiționat. Apare fereastra de dialog "Edit Air Conditioner name" (Editare nume aparat de aer condiționat). Folosiți-o pentru a modifica numele.

Figura 3-20

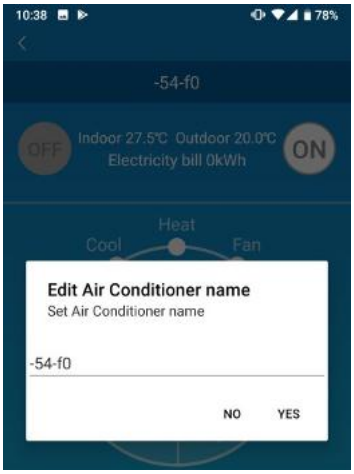


Figura 3-21

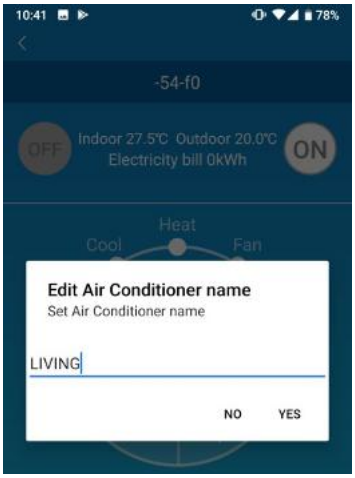


Figura 3-22

Introduceți un nou nume pentru aparatul de aer condiționat și atingeți [YES].



Figura 3-23

4. Utilizare de □ az ă

• Pornirea / oprirea funcționării aparatului de aer condiționat



Figura 4-1

Pentru a porni sau a opri funcționarea, atingeți butonul [ON] / [OFF] al aparatului de aer condiționat pe care doriți să îl operați, pe butonul Ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat).

Atunci când culoarea butonului se schimbă, comutarea este completă. (Gri când este oprit)
Pentru a actualiza cele mai recente informații, atingeți ușor .

Notă

Atunci când operați un aparat de aer condiționat dintr-o locație externă, poate dura până la un minut pentru a finaliza funcționarea aparatului de aer condiționat.

• Comutarea modului de funcționare



Figura 4-2

Atingeți un aparat de aer condiționat pe care doriți să îl schimbați modul de funcționare din "Lista aparatelor de aer condiționat" ecran.



Pentru a schimba "Modul de funcționare", atingeți fiecare mod.
De la "Auto" la "Uscat".

apare atunci când aparatul de aer condiționat se află în modul de uscare. Pentru a anula modul de uscare, atingeți .

apare atunci când temporizatorul său tăm n al este setat cu acesta cerere.

apare atunci când aplicația este utilizată la domiciliu, unde este setat și conectat la aplicație aparatul de aer condiționat.

Figura 4-3

• Schimbarea temperaturii



Pentru a seta o temperatură dorită, atingeți .
Temperatura curentă setată apare în cerc.

Figura 4-4



Figura 4-5

Când modul de funcționare este Ventilator, temperatura setată afișeaz ă "-".

• Modificarea vitezei ventilatorului și a direcției fluxului de aer



Figura 4-6

Atingeți / pentru a modifica setările.

• Comutarea modului "Proprietate v ac an tă

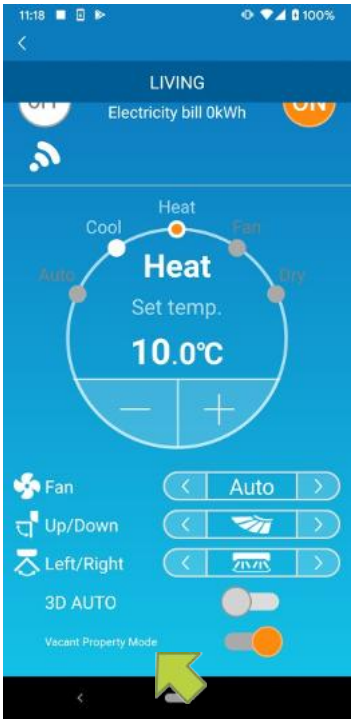


Figura 4-7

Atunci când modul Proprietate vacantă este activat, modul de funcționare și temperatura setată pot fi setate după cum urmează.

■ Răcire: Setați temperatura. 31°C până la 33°C (la intervale de 1°C)
■ Încălzire: Setați temperatura. 10°C până la 17°C (la intervale de 1°C)

Doar "Cool" sau "Heat" poate fi setat ca mod de funcționare.

5. Utilizarea setările favorite

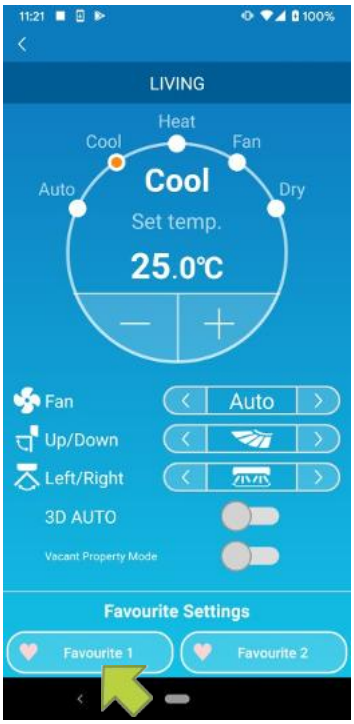


Figura 5-1

Înregistrați setările dorite pentru "Set temp", "Operation mode", "Fan", "Up / Down" și "Left / Right" cu Favourite. Atingând butonul Butonul [Favourite] m □ dif ic ă setările curente în setările înregistrate.

Pe ecranul cu detalii despre aparatul de aer condiționat, a□ ăsați și mențineți a□ ăsat (1 sec.) butonul [Favourite 1] sau [Favourite 2]. Apare ecranul "Favoriți".



Figura 5-2

Modificați fiecare element în setarea dvs. □ ref erată și ating în dreapta sus pentru a-l adău □ a. la Favorite.

□ □ ăsa în stânga sus a ecranului pentru a reveni la ecranul de operare.

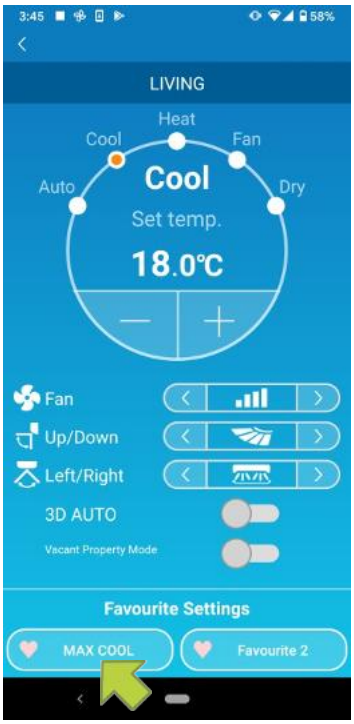


Figura 5-3

Când atingeți butonul [Favourite 1] sau [Favourite 2], setările curente sunt schimbate în setările favorite pe care le-ați atins.



Figura 5-4

Pentru a schimba numele butonului "Favourite", a□ ăsați și mențineți a□ ăsatbutonul "Favourite" timp de aproximativ 1 sec u n dă. Pentru a schimba numele, apare dialogul "Edit Favourite name" (Editare nume favorit).

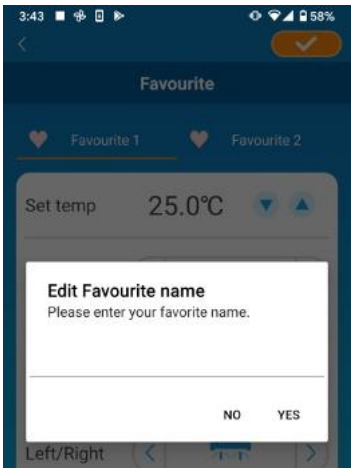


Figura 5-5

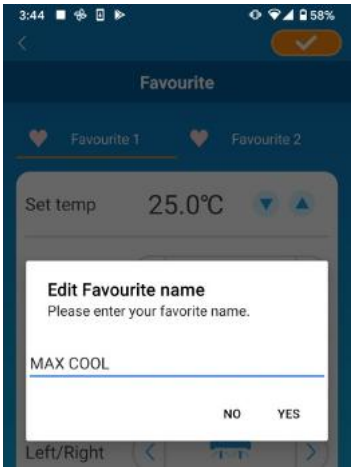


Figura 5-6

Introduceți noul nume al favoritei și atingeți [YES].



Figura 5-7

6. Utilizarea opțiunilor

Puteți efectua diverse setări ale opțiunilor, cum ar fi alertele și iluminarea cu LED-uri, și puteți verifica numărul de conturi înregistrate cu un aparat de aer condiționat.

Mod restrâns la domiciliu : Numai "Mod de concediu acasă", "Specific răcire" și "LED ON" sunt operabile.

Modul demo: Opțiunile nu sunt operabile.

Puteți trece la modul de funcționare de la distanță folosind "Schimbarea setăril□ raplicației" din meniul principal.

→ La "Modificarea setărilor aplicației"



Atingeți [Options] (Opțiuni) în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.
Apare ecranul "Options" (Opțiuni).

Figura 6-1

Doar "LED ON" este activat în mod implicit.

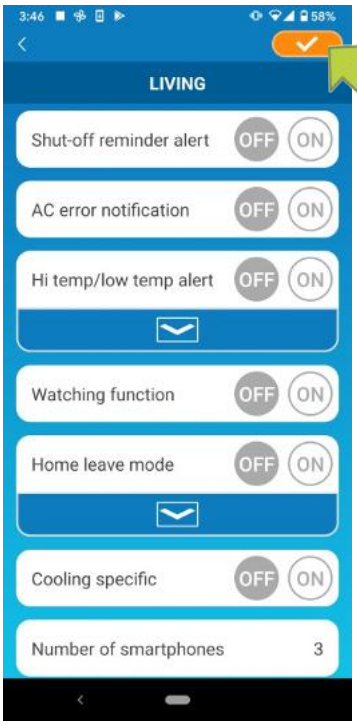


Figura 6-2

Comutați între [ON] și [OFF], apoi atingeți în partea dreaptă sus a ecranului pentru a salva setările modificate.

Notă

- Alertă de reamintire a opririi, notificare de eroare de curent alternativ, alertă de temperatură ridicată/temperatură scăzută, funcția de supraveghere poate fi utilizată cu "Modul de funcționare la distanță".

• Alertă de reamintire a opririi
Dacă vă aflați la o distanță mai mare de 1 km de aparatul de aer condiționat pe care îl controlați, puteți primi o notificare push pe aplicația smartphone.
■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON].

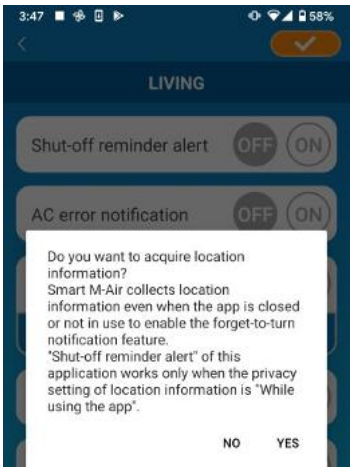
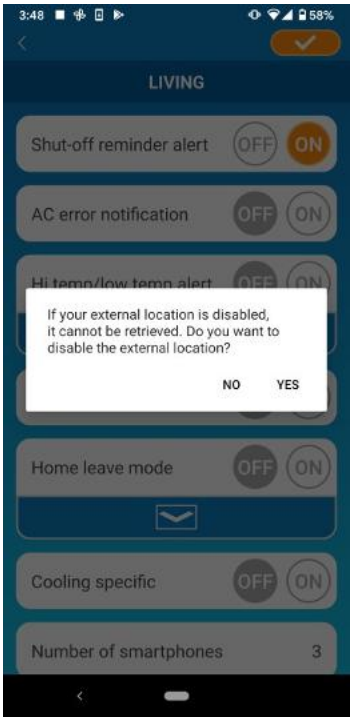


Figura 6-3

Când apare mesajul pop-up, atingeți [YES] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF].



Când apare mesajul pop-up "Dacă locația externă este dezactivată, nu poate fi recuperată.
Doriți să dezactivați locația externă?" apare, atingeți [YES] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

Figura 6-4

Notă

- Achiziționarea informațiilor de localizare se realizează prin utilizarea locației smartphone-ului dvs. ca locație a aparatului de aer condiționat.
  Efectuați o achiziție de informații de localizare în apropierea aparatului de aer condiționat.

- Notificare de eroare AC (Notificare de eroare a aparatului de aer condiționat)

În cazul în care se detectează orice anomalie la aparatul de aer condiționat, se trimite un e-mail la adresa de e-mail înregistrată.

→ La "Când apare o notificare de anomalie în lista aparatelor de aer condiționat"

■ Pentru a primi notificări, atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.
■ Pentru a nu mai primi notificări, atingeți [OFF] și apoi atingeți

• Alertă de tem □ eratu rădic ată□ tem □ eratsc răz u tă

Atunci când aparatul de aer condiționat atinge condiția de tem □ eratu ră □ n altă□ j □ asă s□ ec if ic ată, o notificare trimisă către aplicația smartphone.

■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON] și introduceți temperaturile ridic ată și sc ăz u tă
și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

■ Pentru a afișa zona de introducere a temperaturilor □ n altă j □ asă, atingeți . Pentru a o ascunde, atingeți .



Notă

- Atunci când temperatura camerei este mai mare / mai mică decât temperatura specificată aici, se trimit alerte.
  Dacă setați temperatura ridicată la 31°C, se trimite o alertă atunci când temperatura camerei depășește 31°C. La 31°C nu se trimite nicio alertă.
- Dacă se setează doar temperatura ridicată sau scăzută, se primesc alerte doar pentru temperatura ridicată sau scăzută.

Figura 6-5

■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

• Funcția de observare

Atunci când aparatul de aer condiționat este controlat de altcineva de pe alt echipament decât smartphone-ul dumneavoastră, se trimite un e-mail la adresa de e-mail înregistrată.

Notă

• Notificarea se aplică, de asemenea, la funcționarea cu temporizatorul a aparatului de aer condiționat propriu-zis și la sfârșitul operațiunii de curățare internă.

■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.
■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

• Modul de concediu la domiciliu

Atunci când temperatura camerei este mai mică decât o temperatură setată, încălzirea este pornită automat. Atunci când temperatura camerei este mai mare decât o temperatură setată, răcirea este pornită automat.

■ Pentru a utiliza "Home leave mode", atingeți [ON].



Figura 6-6

Atunci când apare mesajul pop-up "Este posibil să nu fie
Posibilitatea de a utiliza modul de concediu la domiciliu chiar și
dacă este pornit." apare, atingeți [OK] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

Notă

Nu există un "mod de concediu la domiciliu" în funcție de pe aparatul de aer condiționat conectat. În acest caz, "ON" nu are niciun efect.

■ Pentru a modifica setarea modului de concediu la domiciliu, atingeți ușor . Pentru a le ascunde, atingeți . □ rm ăt□ arele setări pot fi modificate.



Figura 6-7

• Determinați temperatura : Setați temperatura preferată exterioară pentru a porni funcționarea aparatului de aer condiționat în modul răcire/încălzire.

Intervalul de reglare admisibil în răcire: 26°C până la 35°C (la intervale de 3°C)

Intervalul de reglare admisibil în încălzire : 0°C până la 15°C (la intervale de 5°C)

• Set temp: Setați temperatura interioară preferată pentru a funcționa în modul răcire/ încălzire.

Intervalul de reglare admisibil la răc ire: 26°C □ □ la ă 33°C (la intervale de 1°C)
Intervalul de reglare admisibil la □ n c ălz :ir 0°C □ □ nlă 18°C (la intervale de 1°C)

• Viteza ventilatorului: Setați viteza ventilatorului în modul răcire/încălzire.

[exemplu]
Răcire → Când introduceți temperatura de determinare ca 32°C, temperatura setată ca 26°C și viteza ventilatorului la cea mai mică, aparatul de aer condiționat va începe să funcționeze la 26°C cu cea mai mică viteză a ventilatorului atunci când temperatura exterioară ajunge la 32°C.

• Răcire specifică

Dacă îl setați ca aparat de aer condiționat doar pentru răcire, nu veți putea folosi încălzirea în aplicația smartphone.

Notă

• În cazul în care aparatul de aer condiționat este doar pentru răcire, încălzirea nu va fi disponibil chiar dacă modul "Încălzire" este setat la "ON".

■ Pentru a utiliza "Cooling specific", atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

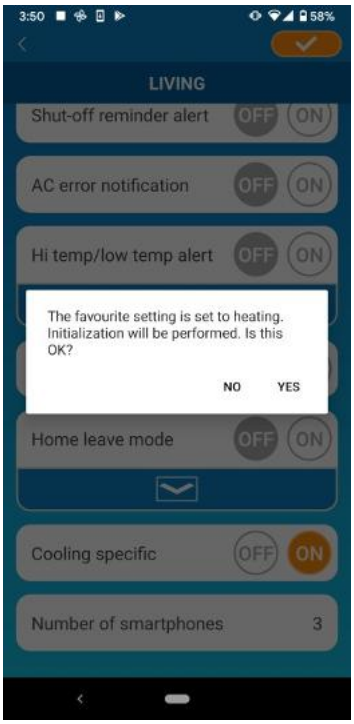


Figura 6-8

• Atunci când este setat "ON" sau "Heat" (Încălzire) la favorite, apare mesajul pop-up care vă întreabă dacă doriți să inițializați favoritele.

• Dacă atingeți [YES] (Da) la mesajul pop-up, setarea "Cooling specific" (Răcire) este activată (ON) pentru a inițializa unitatea cu setarea de încălzire.

■ Pentru a nu utiliza "Cooling specific", atingeți [OFF] și apoi atingeți în partea drea□ tă sus.

• LED ON

Aprinde LED-ul interfeței WI-FI.

■ Pentru a utiliza iluminarea cu LED-uri, atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

■ Pentru a nu utiliza iluminarea cu LED-uri, atingeți [OFF] și apoi atingeți  în partea drea□ tă sus.

• Numărul de smartphone-uri

Afișează numărul de smartphone-uri înregistrate cu aparatul de aer condiționat.

7. Setarea cronometrului să□ tăm □ n al

□ f ec tu eaz ă setarea temporizatorului pentru fiecare zi a săptămânii.



Figura 7-1

Atingeți [Weekly Timer] (temporizator săptămânal) în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.

Apare ecranul "Weekly Timer" (temporizator săptămânal).

Atingeți în partea drea□ tăsus a ecranului pentru a salva setările pe care le-ați modificat.



Figura 7-2

Atingeți ușor ziua să□ tăm □ npe care doriți să o setați pentru a afișa lista de temporizatoare pentru acea zi a să□ tăm □ n ii.

Puteți seta □ □ n lă șase temporizatoare pentru fiecare zi a să□ tăm □ ndiar nu puteți seta aceeași □ ră pentru aceeași zi.

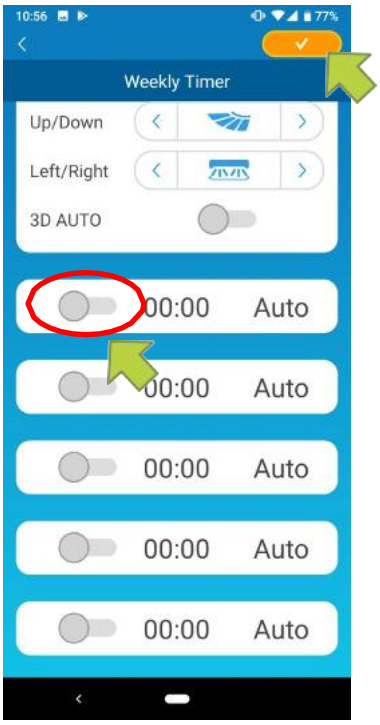


Figura 7-3

Un temporizator dezactivat afișeaz ă doar ora și modul de funcționare.

Atingeți comutatorul de la pentru a activa și a edita.

Editați fiecare element și atingeți în dreapta sus pentru a seta Temporizator în ziua țintă.

Atunci când cel puțin o setare a temporizatorului este ACTIVATĂ, pictograma temporizatorului apare pe ecranul detaliat al aparatului de aer condiționat.



Figura 7-4

Temporizator pe care îl setați aici se aplică în fiecare săptămână în ziua respectivă.

Pentru a dezactiva temporizatorul numai într-o anumită zi sau pentru a aplica temporizatorul unei alte zile, setați individual din ecranul "Calendar".

8. Setarea temporizatorului prin specificarea datei prin intermediul calendarului

Atunci când setați temporizatorul săptămânal, același Temporizator se aplică la aceeași zi în fiecare săptămână. Pentru a dezactiva Temporizatorul sau pentru a seta cronometrul unei zile diferite într-o anumită zi, setați-l individual din ecranul "Calendar".



Figura 8-1

Atingeți [Calendar] în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.
Apare ecranul [Calendar].

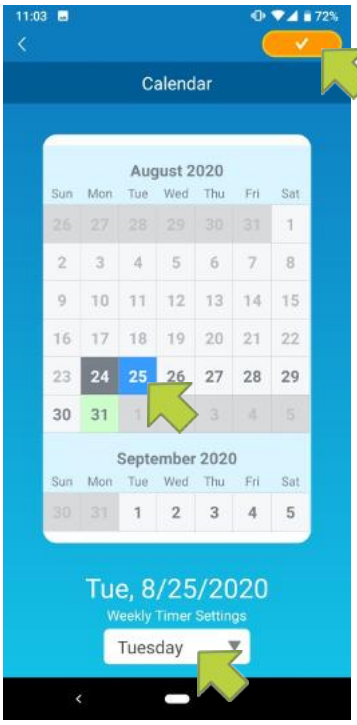


Figura 8-2

Atingeți ușor data din calendar. Selectați temporizatorul din ziua săptămânii pe care doriți să îl aplicați din "Weekly Timer Settings" (Setări pentru temporizatorul săptămânal) și atingeți în partea dreaă tăsus a ecranului.

Dacă selectați "OFF" din "Setări temporizator săptămânal", nu se aplică temporizatorul săptămânal.

Când se aplică temporizatorul unei zile diferite a săptămânii sau când temporizatorul este oprit, data apare în verde.

• Ștergeți Temporizatorul setat din calendar

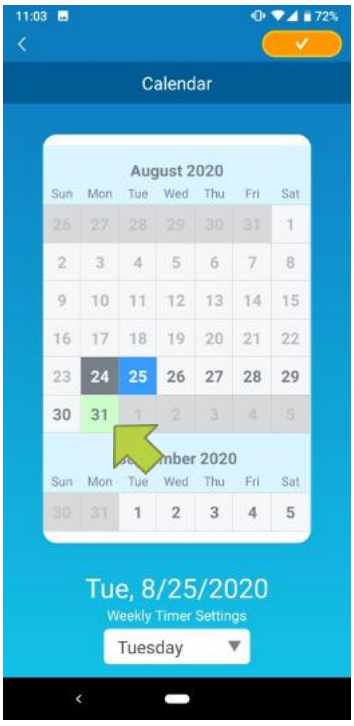
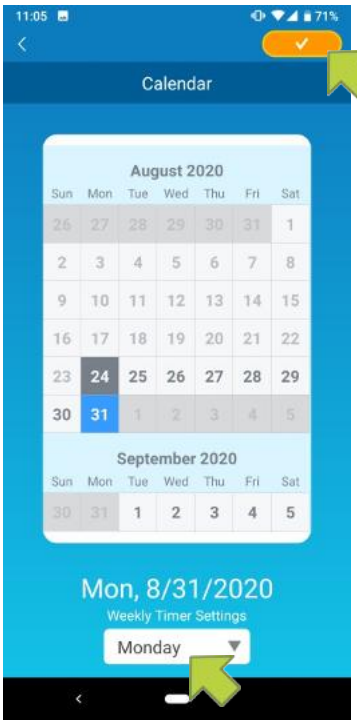


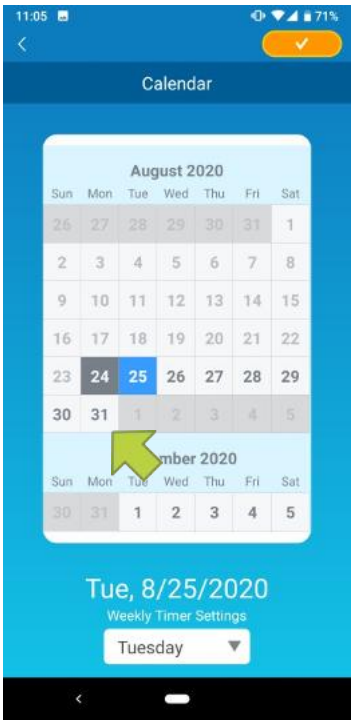
Figura 8-3

Atingeți ușor data al cărei temporizator doriți să îl ștergeți.



Din □ □ etări temporizator să □ tăm □ n a □ selectați aceeași zi a să □ tăm □ mai și data care u rm eaz ă să fie ștearsă și atingeți .

Figura 8-4



Când este dezactivat, fundalul datei este afișat în alb.

Figura 8-5

9. Afișarea graficului facturii de energie elec tric ă

Afișeaz ă o f ac tu ră de energie elec tric ă pe lu n ă pe un grafic. De asemenea, puteți seta costul unitar al energiei electrice.

Notă

În funcție de tipul de aparat de aer condiționat pe care îl conectați, funcția poate fi dez ac tiv ată.



Figura 9-1

Atingeți [Electricity Bill Graph] (Graficul facturii de energie elec tric ă în) partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.

Apare ecranul "Electricity Bill Graph" (Graficul facturii de energie elec tric ă) .

Figura 9-2

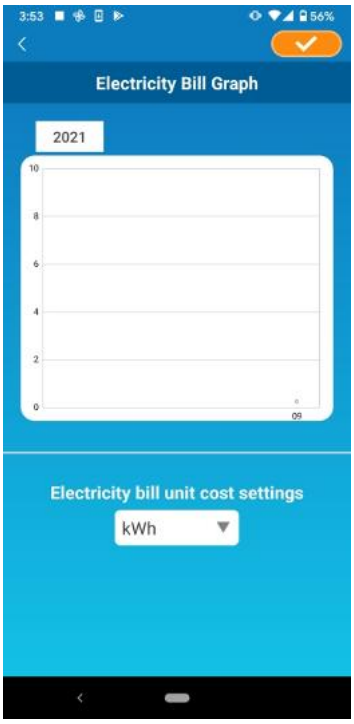


Figura 9-3



D ac ă modifica ți setările privind costul unitar al facturii de energie elec tric ă, puteți introduce un preț unitar prin modificarea u n ității de m ăsu ră.

După editare, atingeți  pentru a salva setarea.

10. Actualizarea firmware-ului

Dacă firmware-ul interfeței LAN fără fir nu este actualizat, un semn de exclamare ❗ apare pe ecranul „Lista aparatelor de aer condiționat”.



Figura 10-1

Atingeți [Details] (Detalii) pentru a afișa ecranul cu detalii despre aparatul de aer condiționat.



Figura 10-2

Atingeți butonul [Firmware update] (Actualizare firmware).

Notă

• Realizați actualizarea firmware-ului în aceeași rețea WI-FI ca și aparatul de aer condiționat.

• □ ă ru □ ăm să opriți prealabil aparatul de aer condiționat.

• În cazul în care actualizarea firmware-ului este dez ac tiv ată, butonul nu este activat.

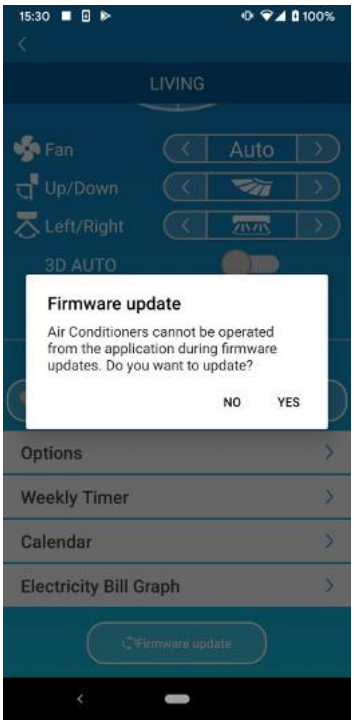


Figura 10-3

Atingeți [YES] pentru a actualiza firmware-ul la cea mai recentă versiune.

Actualizarea firmware-ului durează 10 minute (maxim).

Operațiunea din aplicație nu este acceptată în această perioadă.

Dacă după 10 minute (maxim) apare butonul "Firmware update" (Actualizare firmware), încercați din nou actualizarea firmware-ului.



Figura 10-4

Atunci când firmware-ul este actualizat, în locul butonului [Firmware update] apare versiunea firmware.

11. Meniul principal

Atingeți butonul de meniu ( ) care apare în stânga sus pe ecran. cum ar fi □ □ istă aparate de aer condiționat", pentru a sa fi meniul principal.

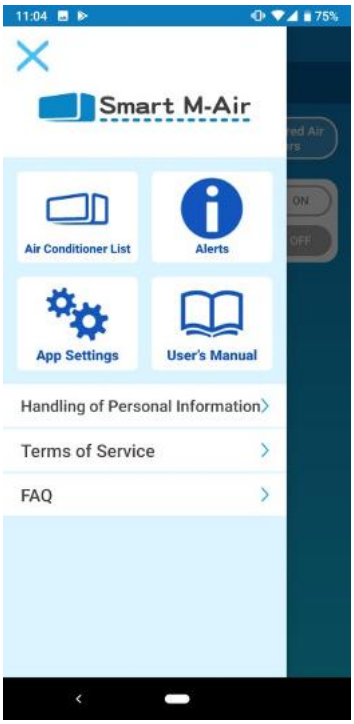
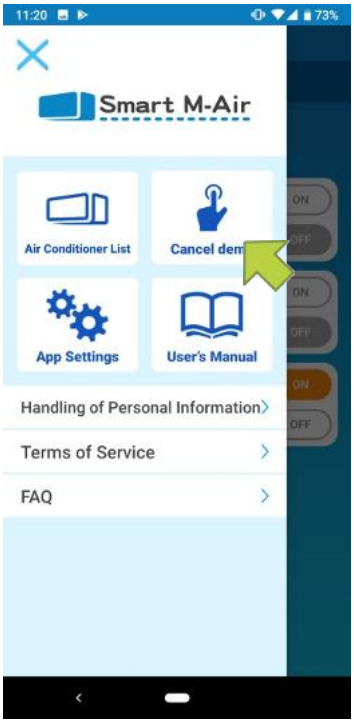


Figura 11-1

- Lista aparatelor de aer condiționat : Funcționează sau setează un Aparat de aer condiționat.
- Alerte : Verifică alertele.
- Setări aplicație : Comută funcționarea sau setează parola.
- Manual de utilizare : Afișează manualul utilizatorului manual.
- Manipularea informațiilor personale: Afișează modul de gestionare a informațiilor personale.
- Termeni și condiții de utilizare : Afișează termenii și condițiile de serviciu.
- ÎNTREBĂRI FRECVENTE : Afișează FAQ.

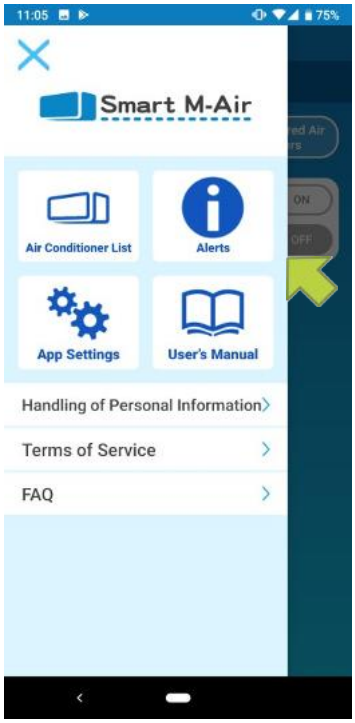
• Anularea modului demo



În modul demo
Anulare demo: Iese din modul demo.

Figura 11-2

12. Verificarea alertelor



Deschideți meniul principal și atingeți [Alerts] (Alerte).

Figura 12-1

Apare o listă de alerte.

Atingeți fiecare alertă pentru a afișa ecranul cu detaliile alertei și pentru a o verifica.

! apare la alerta care nu este □ if ată în ecranul de detalii al alertei.

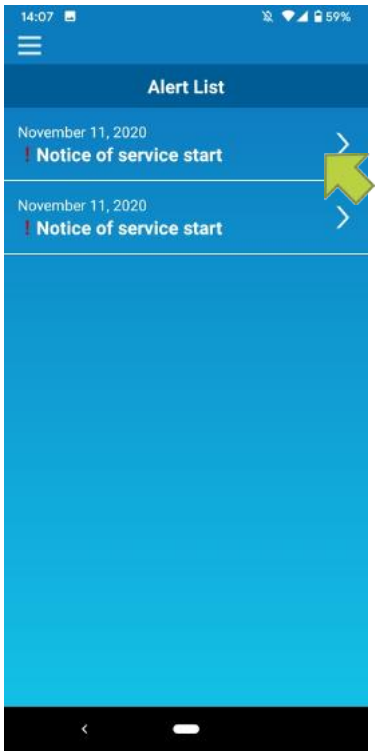


Figura 12-2

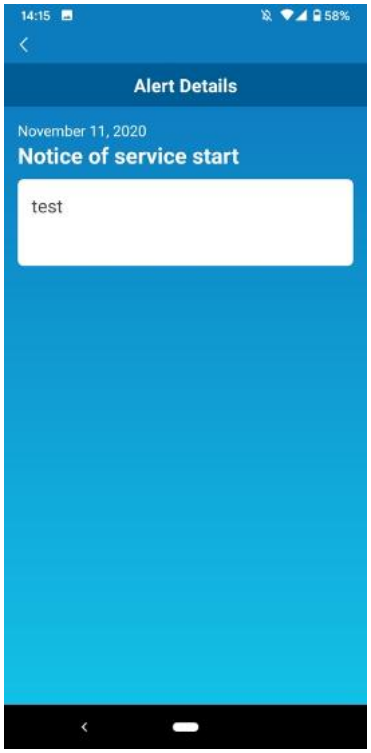


Figura 12-3

13. Modificarea setărilor aplicației

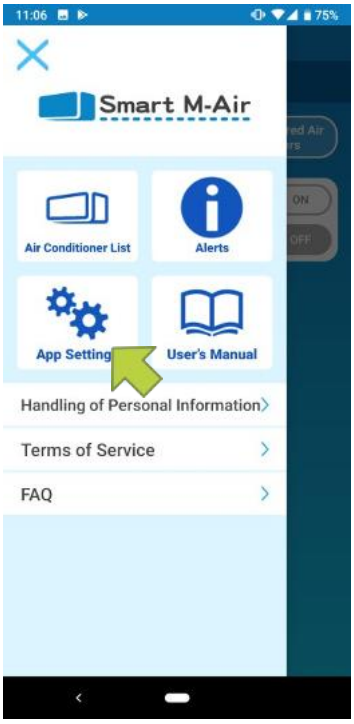


Figura 13-1

Deschideți meniul principal și atingeți [App Settings].

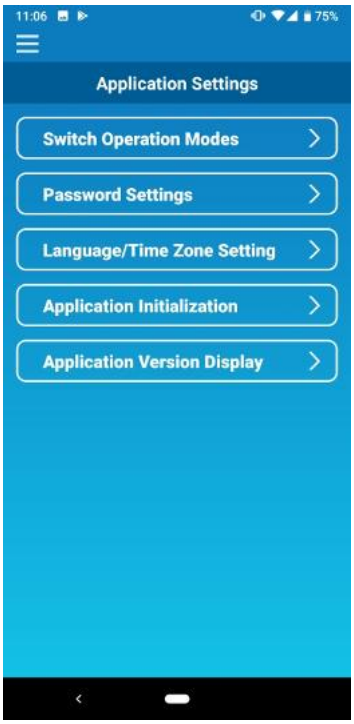


Figura 13-2

Apare ecranul "Application Settings" (Setări aplicație).

■ Comutați modurile de funcționare: □ □ m u tă între modul de funcționare de la distanță și modul de funcționare locală.

→ Pentru "Comutarea modurilor de funcționare"

■ □ etăriprivind parola: □ eteaz ă o parolă.

→ Pentru a "Reseta parola"

■ □ etări de lim □ ă□ z □ mară: Stabilește o lim □ ă de utilizat în aplicația smartphone și un fus orar pentru un aparat de aer condiționat.

→ La "Language/Time Zone Settings"

■

■ Inițializarea aplicației: Inițializează aplicația smartphone.
La "Inițializarea aplicației" versiunea aplicației smartphone-ului dumneavoastră.

→ La "Afișarea versiunii aplicației"

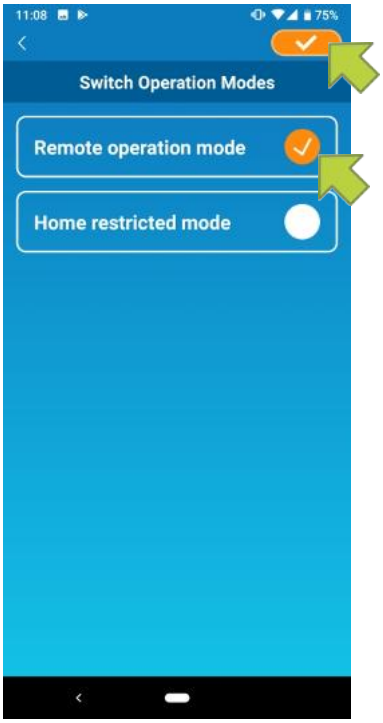
Notă

- În "Home restricted mode", nu puteți opera "Password Settings". În "Încercați o demonstrație", pot fi operate numai "Setări limbă/zona orară" și "Afișarea versiunii aplicației".
  Funcțiile care nu pot fi operate sunt afișate în gri și nu se afișează nimic chiar dacă le atingeți.

- Moduri de funcționare a aparatului

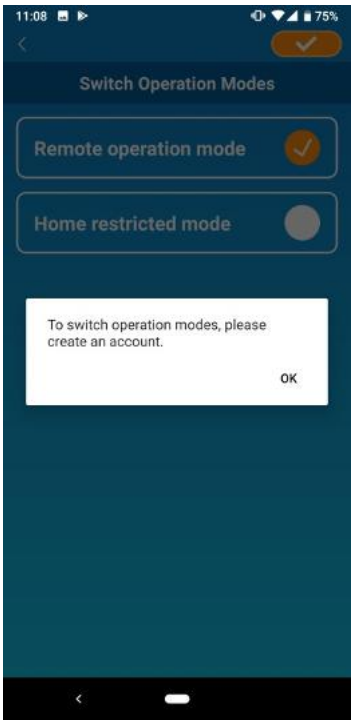
  Puteți vedea modul de funcționare curent.
  Pentru a comuta modul de funcționare, selectați modul dorit și atingeți  .

- Comutarea la "Modul de funcționare la distanță"



Atingeți [Remote operation mode] (Mod de operare la distanță) → Atinge  în partea dreaptă sus pentru a schimba modul.

Figura 13-3

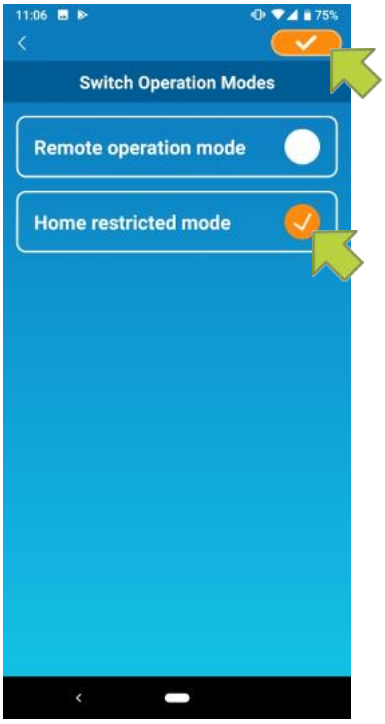


Când apare mesajul pop-up de creare a contului, atingeți [OK], acceptați gestionarea informațiilor personale și creați un cont.

→ La "Crearea contului de utilizator"

Figura 13-4

• Comutarea la "Modul restricționat pentru domiciliu"



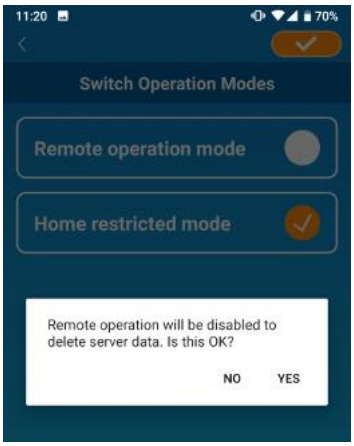
Atingeți [Home restricted mode] → Atingeți în partea dreaă tă sus pentru a schimba modul.

Notă

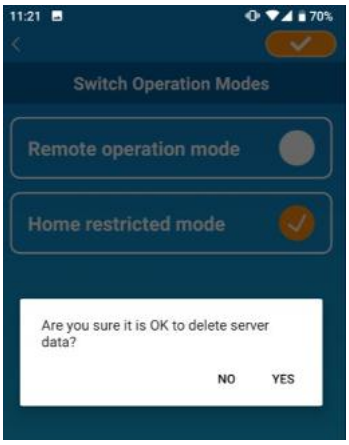
• Rețineți c ă, dac ă comutați modul în "Home restricted mode", informațiile de cont utilizate în "Remote operation mode" sunt șterse.

Figura 13-5

Va apărea fereastra pop-up pentru dezactivarea controlului de la distanță și fereastra pop-up pentru ștergerea datelor serverului, așa că atingeți [YES].



Figura



13-6Figura 13-7

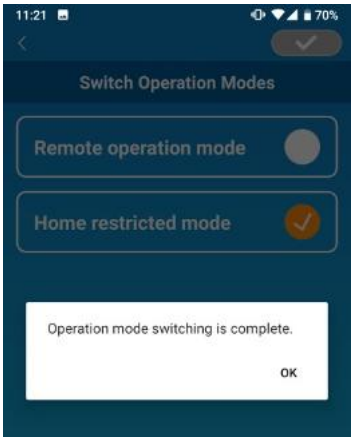


Figura 13-8

Când apare mesajul pop-up de finalizare a sc □ im □ ării modului de operare, atingeți [OK].

• Resetare parolă

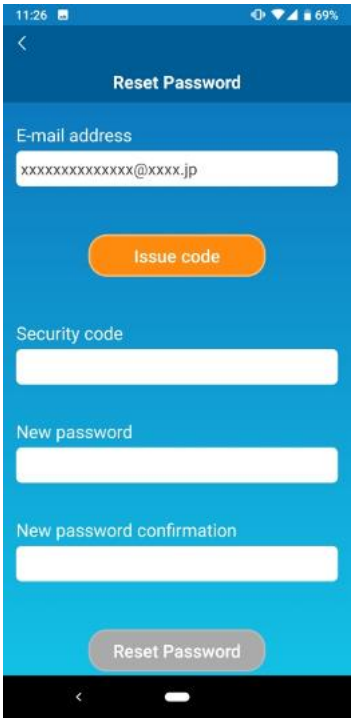


Figura 13-9

Introduceți adresa de e-mail înregistrată și atingeți butonul [Issue code].

Notă

- D u □că atingeți butonul [Issue code] (Cod de emitere), mențineți acest ecran afișat □ □ n ă când se f in aliz eaz ă resetarea parolei. D ac ă atinge și reveniți la ecranul anterior, aceste operațiuni sunt anulate.

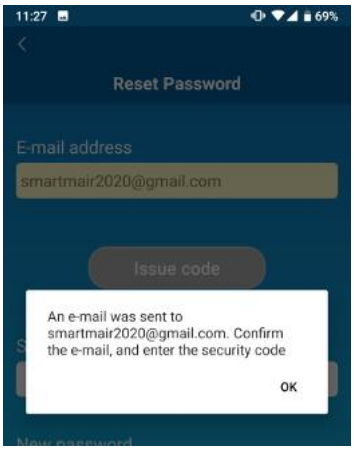


Figura 13-10

Când apare mesajul pop-up de trimitere a e-mailului, atingeți [OK].

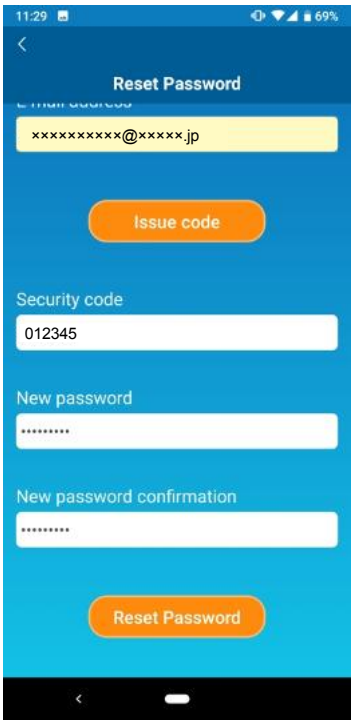


Figura 13-11

Un e-mail cu un cod de securitate va fi trimis la adresa de e-mail pe care ați introdus-o. Introduceți "Security code" (Cod de securitate) și "New password" (Parolă nouă) și atingeți [Reset Password] (Resetare parolă) pentru a vă actualiza parola.

Notă

- O parolă trebuie să aibă între 8 și 16 caractere, inclusiv cel puțin un caracter alfabetic și un caracter numeric.

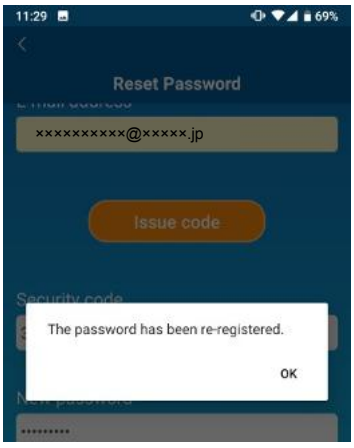


Figura 13-12

• Setări de lim □ ă□ z □ n ă □ rară



Figura 13-13

Ecranul "Language/Time Zone Settings" □ □ etări lim □ ă□ z □ n a □ rară) apare.

Selectați o lim □ ă care să fie u tiliz ată în apția

Selectați un fus orar. Selectați fusul orar în care există aparatul de aer condiționat care u rm eaz ă să funcționeze prin intermediul aplicației.

Alegeți unitatea de m ăsu ră a temperaturii.

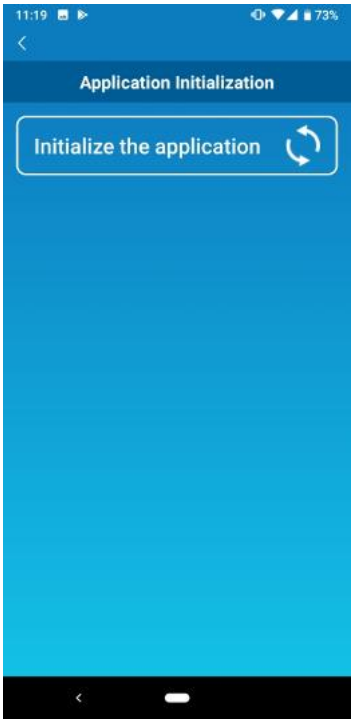
În cele din u rm ă, ating în dreapta sus pentru a finaliza setarea.

• Inițializarea aplicației

Inițializ eaz ă aplicția smartphone.

Notă

• Rețineți că, dacă inițializați aplicația în "Remote operation mode" (Modul de operare la distanță), se șterg informațiile privind contul conectat.



Atingeți [Initialize the application] (Inițializați aplicația).

Figura 13-14

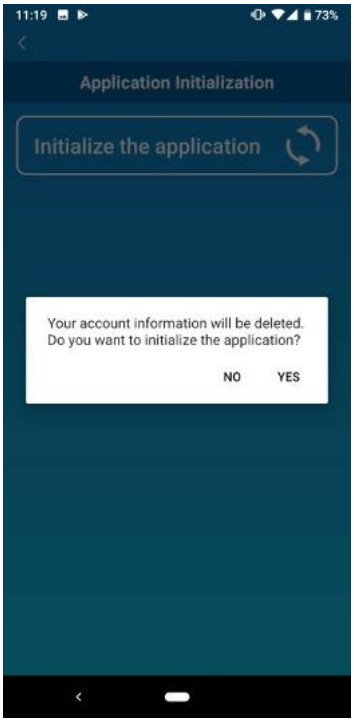


Figura 13-15

Când apare mesajul pop-up "Informațiile contului dvs. vor fi șterse. Doriți să inițializați aplicația?" apare, atingeți [YES].

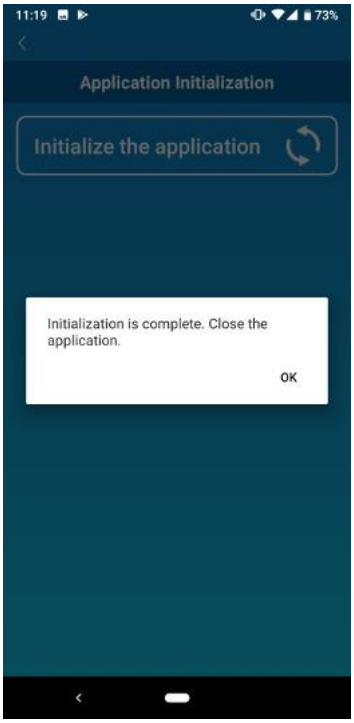


Figura 13-16

Atunci când apare mesajul pop-up "Initialization is complete. Close the application."

(Închideți aplicația), atingeți [OK] pentru a închide aplicația.

• Afișarea versiunii aplicației



Figura 13-17

Afișează versiunea aplicației pentru smartphone.

14. Depanare

- Atunci când aparatul de aer condiționat pe care doriți să□ l înregistrați nu apare în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat



Atingeți ușor [Find unregistered Air Conditioners] (G ăsiți aparate de aer condiționat neînregistrate)

Buton pentru a c ău ta aparate de aer condiționat neînregistrate și pentru a actualiza ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat).

Figura 14-1

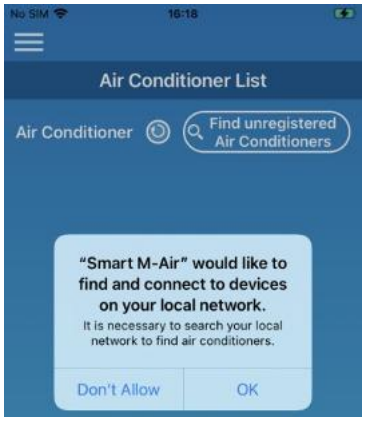


Figura 14-2

Atunci când vi se cere "search your local network" □ c ău tați în rețeaua l□ c ală) pe iOS, atingeți butonul "OK".

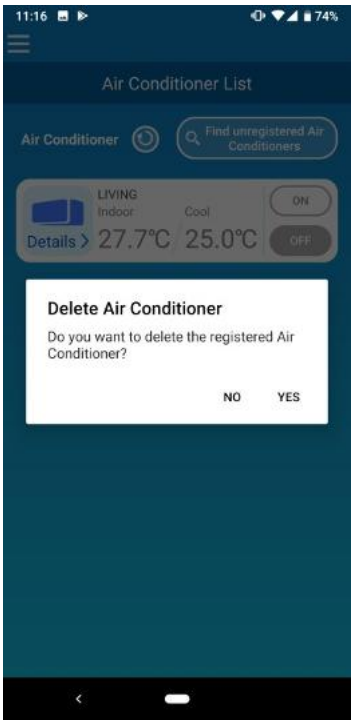
D ac ă atingeți din gre eală butonul "Don't Allow" (Nu permite), modificați "rețeaua l□ c ală□ a Smart M-Air în setările de permisiune ale aplicației iOS la "ON" (Activat), apoi atingeți din nou butonul "Find unregistered Air Conditioner" □ G ăsiți aparatul de aer condiționat neînregistrat).

• Cum să ștergeți un aparat de aer condiționat înregistrat



Pentru a șterge un aparat de aer condiționat înregistrat, apăsați și mențineți apăsată (2 secunde) pictograma obiectivului aparat de aer condiționat.

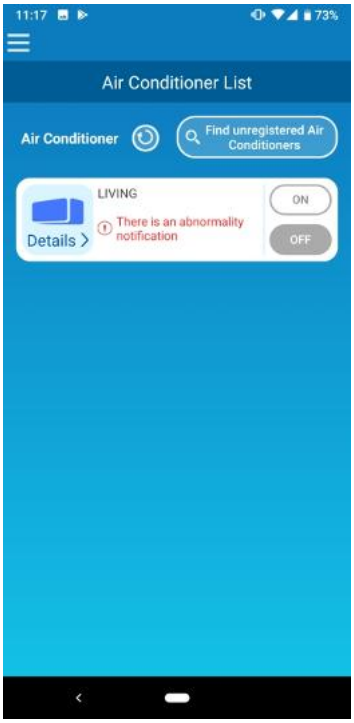
Figura 14-3



Când apare mesajul pop-up de ștergere a aparatului de aer condiționat, atingeți [YES].

Figura 14-4

• Atunci când apare o notificare de anomalie în lista aparatelor de aer condiționat

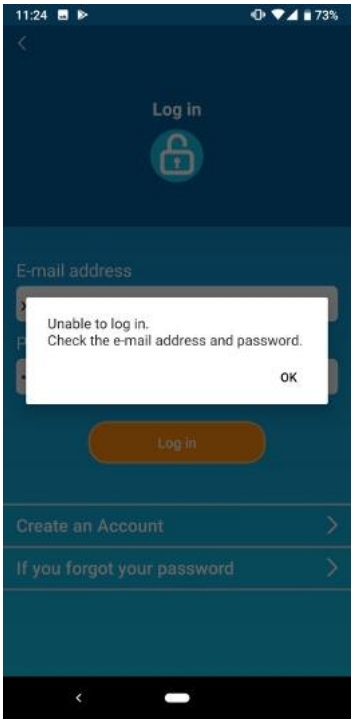


Atunci când apare o notificare de anomalie, a fost detectată o anomalie a aparatului de aer condiționat. Contactați magazinul de unde a fost aparatul achizitionat dumneavoastră.

Atunci când este activată opțiunea "Notificare eroare CA" din setările opțiunii, se trimite un e-mail la adresa înregistrată adresa de e-mail.

Figura 14-5

• Atunci când v ă uitați parola și nu v ă puteți autentifica



Dacă v-ați uitat parola și nu ați reușit să vă conectați, atingeți [OK] în mesajul pop-up, atingeți ușor [If you forgot your password]

(Dacă v-ați uitat parola) pentru a afișa ecranul "Reset Password" (Resetare parolă) și setați o nouă parolă.

→ Pentru "Resetare parolă"

Figura 14-6

• Atunci când operațiunea este ef ec tu ată de un alt cont

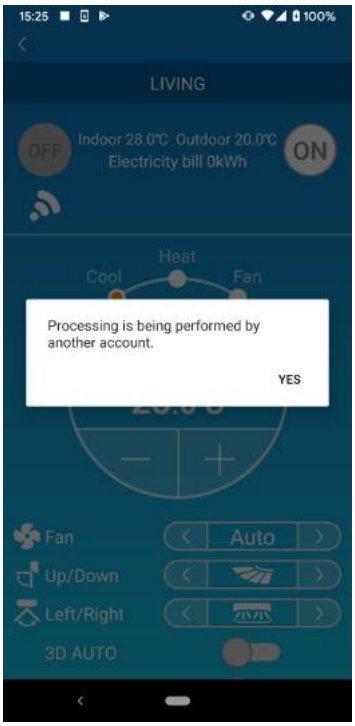


Figura 14-7

Mesajul apare în următoarele cazuri:

• Atunci când aplicația este operată de pe alte smartphone-uri în același timp
• Atunci când aparatul de aer condiționat își schimbă starea de funcționare prin intermediul comenzii setate

Echipamentul nu este defect, așa că vă rugăm să încercați din nou după un timp.
(Aproximativ 1 minut)

• Atunci când □ □ lertă de atenționare a opririi" nu se ac tiv eaz ă (pentru sistemul de operare Android)

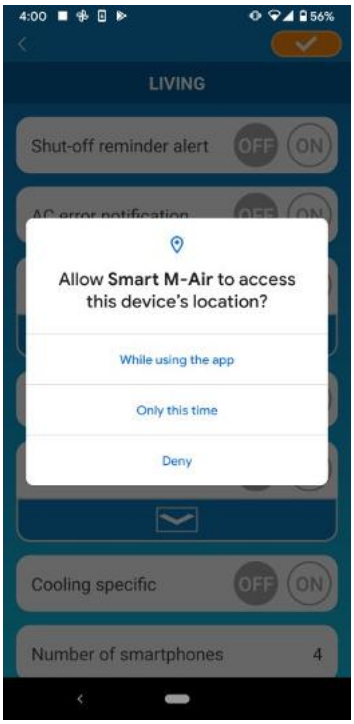


Figura 14-8

Trebuie să selectați "În timpul utilizării aplicației" atunci când vi se cere să permiteți accesul la informațiile dispozitivului dumneavoastră pentru această aplicație.

Dacă atingeți din greșeală alte butoane, cum ar fi "Numai de data aceasta" sau "Refuzați", puteți schimba această opțiune în "În timpul utilizării aplicației" în ecranul de setare a sistemului de operare Android.

IMPORTATOR ÎN ROMÂNIA
ATX HVAC Distribution S.R.L.
Șoseaua Olteniței, Nr. 87 – 99, Big Offices Building, Etaj 2,
București, 041303, România
Tel: +40 314 025 678
https://mitsubishi-atx.ro/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, Regatul Unit
Tel: +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
https://www.mhiae.com/